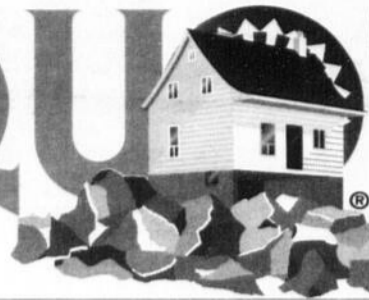




le QUOTIDIEN



du Saguenay — Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com

MÉTÉO

MIN: 4
MAX: 16



27^e ANNÉE N° 175 LE LUNDI 29 MAI 2000 32 PAGES Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 \$/semaine taxes incluses Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses



Bonne saison pour les horticulteurs?

3



Le Québec pleure Maurice Richard

6-7-10-26

Progrès-Dimanche

Trois prix au concours des Hebdos

4

Coupe Memorial

L'Océanic triomphe

28

(Photo STEEVE TREMBLAY)



SUR LE SITE INTERNET DU QUOTIDIEN
<http://www.lequotidien.com>

Voyez la publicité de nos annonceurs et visitez leurs pages WEB



31, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI
1-800-417-7226 (PACO)

696-4444
www.paco.gmcanada.com

le QUOTIDIEN

progrès dimanche

INTERNET

Un monde accessible...



Le procès du prédateur sexuel s'amorce

QUEBEC(PC)-Alorsquedébuta mercredi, à Montmagny, le procès du présumé prédateur sexuel André Gagnon, les parents de David Desmeules, l'une des 13 victimes alléguées, se préparent à vivre une autre étape du deuil de leur fils.

Le jeune homme a été heurté à mort par un véhicule après avoir été abandonné sur l'autoroute 20, près de Montmagny, le 19 décembre 1997.

«On va y aller (au procès) pour notre cheminement personnel à nous autres, pour avancer dans notre deuil», d'expliquer le père

de David, Lomer Desmeules, d'Amqui.

David Desmeules déambulait sur la chaussée, complètement intoxiqué par de l'oxazepam, un médicament antistress vendu sous le nom de Serax, qui, lorsque pris à forte dose, cause de la somnolence et des pertes de mémoire.

Le présumé agresseur de Desmeules, André Gagnon, est notamment accusé d'avoir, entre les mois de septembre 1995 et décembre 1998, commis quatre agressions sexuelles, un homicide involontaire, de s'être livré au

trafic de la marijuana, et d'avoir, à 24 reprises, administré une substance délétère ou une drogue à ses victimes. L'homme de 45 ans fait face à 31 chefs d'accusation sur 13 présumées victimes, des jeunes hommes âgés de 16 à 25 ans, au moment des faits qui ont été rapportés. La majorité d'entre eux étaient originaires de la Gaspésie et du Bas-Saint-Laurent.

Le stratagème qu'aurait présumé utilisé l'homme a été décrit dans le détail par la Sûreté du Québec au moment de l'arrestation de Gagnon, le 2 février

1999, à Berthier-sur-Mer.

Selon la police, l'ancien pâtissier prenait des jeunes hommes «sur le pouce» sur l'autoroute 20, près de Montmagny. Il leur offrait ensuite un petit gâteau qui contenait du Serax et les emmenait chez lui où il les agressait. Avant que l'effet de la drogue ne se dissipe, l'homme allait ensuite reconduire ses victime là où il les avait trouvées, non sans avoir pris soin de leur subtiliser un objet personnel.

En plus des auto-stoppeurs, André Gagnon est accusé d'avoir drogué trois adolescents qu'il avait recrutés pour vendre du chocolat et d'avoir agressé l'un d'eux en juin 1996.

C'est la dernière victime alléguée en lice, en décembre 1998, qui aurait réussi à rassembler assez de souvenirs de son agression pour tout raconter à la police et enclencher l'enquête qui allait mener à l'arrestation de Gagnon, un homme qui n'avait jusque là à sa feuille de route que des antécédents judiciaires de méfaits et de menaces de mort.

André Gagnon avait tout d'abord demandé à ce que son procès se tienne ailleurs qu'à Montmagny, craignant que l'importante couverture médiatique de l'affaire ait rendu impensable la constitution d'un jury impartial.

Après avoir vu sa demande de transfert vers Québec acceptée, Gagnon a finalement opté en janvier 2000 pour un procès devant un juge seul, de sorte que la cause se tiendra finalement à Montmagny, devant le juge Pierre Rousseau.



TOURNÉE - Le groupe Moist et son populaire chanteur David Usher étaient de passage à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, au grand plaisir de leurs nombreux fans. En première partie, les spectateurs ont pu apprécier le talent de Martin Deschamps (à droite), dont la chanson «Quand» fait un malheur à la radio depuis quelques semaines. (Photos Michel Tremblay)



FAITS DIVERS

Homme décédé

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Le coroner Michel Lapointe a révélé l'identité du jeune homme de 26 ans qui s'est enlevé la vie jeudi soir dernier près de son logement sur la rue des Cèdres, non loin du centre-ville de Dolbeau. Il s'agit de Eddy Lyna. Une autopsie sera pratiquée aujourd'hui pour préciser la cause du décès.

Au milieu de la soirée, Eddy Lyna s'est disputé avec son ex-petite amie puis s'est rendu chez lui où il s'est infligé de profondes entailles à l'abdomen et au thorax. Affaibli, il a repris le volant de son automobile et est entré en collision avec deux autres voitures stationnées dans des cours privées. Son décès a été constaté à l'hôpital de Dolbeau quelques minutes plus tard.

Grange brûlée

METABETCHOUAN (LT) - Un incendie a complètement rasé une grange dans le Rang quatre à Métabetchouan hier matin.

Les pompiers de l'endroit ont travaillé dans des circonstances particulières puisque trois bombes de propane risquaient d'explorer. Ils ont réussi à éviter le pire.

Le Rang quatre a été fermé une partie de la journée afin d'assurer un périmètre de sécurité. La grange est une perte totale.

Maurice Richard

CHICOUTIMI - La population du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra, si elle le désire, rendre hommage à Maurice Richard et faire parvenir des messages personnels ou de sympathies à la famille du légendaire Rocket. Les Résidences funéraires Gravel et Fils, 304, Racine est à Chicoutimi; la résidence funéraire Aubin, 425, boul. Saint-Paul à Chicoutimi et la Maison funéraire Nault et Caron, 3970, de La Fabrique à Jonquièrre, de même que le Complexe funéraire Bérubé et fils, 620, boul. Dequen nord à Alma permettront de transmettre ces messages. Il s'agit de se présenter aux adresses mentionnées plus haut entre

9h30 et 17h lundi le 29 mai et mardi le 30 mai 2000 et de remettre son message aux responsables sur les lieux.

PAS POSSIBLE

Mauvaise blague d'un évêque?

BUENOS AIRES (AP) - Un évêque argentin conservateur vient de faire ses excuses, pour avoir souhaité que les journalistes qui critiquent l'Eglise attrapent un cancer du poumon.

«Je m'excuse auprès de ceux qui ont pu se sentir offensés par cette expression maladroite», a déclaré Mgr Desiderio Collino, dans une déclaration diffusée samedi par l'agence de presse catholique ACNA.

Au cours de l'homélie d'une messe du dimanche à Lujan, à 50 km au nord-est de Buenos Aires, l'évêque, âgé de 74 ans et connu notamment pour son soutien à la junte militaire argentine des années 70/80, avait critiqué les journalistes et dénoncé la «persécution» dont serait victime l'Eglise de la part de la presse.

Ses réflexions avaient provoqué de vives critiques de la part de journalistes, d'hommes politiques et d'autres évêques. Mgr Collino s'est donc excusé en affirmant que ses paroles avaient dépassé sa pensée et que son expression maladroite n'était qu'une plaisanterie.

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera basse à 7h05 (1m4) et haute à 12h35 (3m9). Elle sera à nouveau basse à 19h30 (1m2) et haute à 1h10 (4m2).

LA BAIE - La marée sera basse 6h20 (1m6) et haute à 12h25 (4m3). Elle sera à nouveau basse à 18h35 (1m4) et haute à 00h55 (4m6).

SOMMAIRE

| | |
|------------------|---------|
| Arts | 15 |
| Automobile | 18 |
| Bandes dessinées | 16 |
| Détente | 17 |
| Décès | 24 à 25 |
| Horoscope | 17 |
| Petites annonces | 19 à 23 |
| Sports | 26 à 31 |
| Télévision | 16 |

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMedia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur: Claude Gagnon
Éditeur adjoint: Bertrand Genest
Contrôleur: Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef: Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef: Richard Banford
Chef des nouvelles: Gilles Lalancette
Chef de pupitre: Pierre Bourdon
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 416-967-1814

Les meilleurs prix de l'essence

| | |
|----------------|------|
| Abitibi | 76.9 |
| Montréal | 74.9 |
| Québec | 75.9 |
| Rimouski | 76.9 |
| Estrie | 76.9 |
| Trois-Rivières | 72.9 |
| Ottawa | 73.5 |
| Vancouver | 65.9 |

Dans la région

| | |
|----------------|------|
| Chicoutimi | 76.4 |
| Jonquière | 76.4 |
| La Baie | 76.4 |
| Alma | 76.9 |
| Roberval | 76.4 |
| Saint-Félicien | 76.9 |
| Dolbeau | 76.9 |

* Certaines régions du Québec dont le Saguenay - Lac-Saint-Jean devraient bénéficier d'une réduction des taxes provinciales de 0,046 \$ le litre.

SOURCE: www.abacom.com/essence

DANGER feux en forêt

| Indices de danger d'incendie | Feux en activités |
|--------------------------------------|-------------------|
| Bas Réserve des Laurentides | 0 |
| Bas Lac-St-Jean | 0 |
| Bas Saguenay | 0 |
| Bas Réserve Ashuapmushuan | 0 |
| Bas Chibougamau - Lac Mistassini | 0 |
| Bas Monts Vallin - Chutes des Passes | 0 |

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 0
Total de la saison 173

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MIN: 4
MAX: 16



Aujourd'hui - Ensoleillé. Minimum près de 4. Maximum près de 16.

Mardi - Généralement ensoleillé. Minimum de 2 à 5. Maximum près de 16.

Mercredi - Plutôt nuageux et possibilité d'averses. Minimum près de 7. Maximum près de 16. Probabilité de précipitations 30 pour cent.



Lever: 4 h 49
Coucher: 20 h 35

Malgré le temps froid

La saison s'annonce bien pour les horticulteurs

SAINT-GEDEON (LT) - La saison particulièrement difficile qui s'annonçait pour les horticulteurs de la région n'aura peut-être pas lieu et pourrait même être très intéressante avec l'accumulation d'un certain nombre de facteurs dont l'intérêt grandissant des consommateurs pour les plantes de toutes sortes.

Le Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean lançait officiellement ses activités en fin de semaine avec l'opération portes ouvertes dans 14 entreprises de la région. Hier soir, le président du syndicat, Raymond Rouleau, affirmait que l'activité avait donné des résultats intéressants pour les producteurs.

«Le printemps plus froid n'est pas nécessairement négatif pour

nous. Au contraire, il donne certains avantages sur les grandes surfaces. Les consommateurs qui se présentent chez le producteur peuvent magasiner à la chaleur alors que souvent, les magasins à grande surface installent des kiosques à l'extérieur.

Pour le moment, nous ne pouvons pas dire que nous sommes désavantagés même s'il faut chauffer à l'occasion», insiste le président Rouleau.

Montréal

La situation est beaucoup plus problématique dans la région de Montréal. En raison du temps plus froid, les consommateurs attendent avant de faire l'achat des fleurs et plants de telle sorte que plusieurs producteurs se retrouvent avec des quantités impor-

tantes de produits dans les serres. Dans la région, les affaires devraient débuter sérieusement au cours des prochains jours. Les producteurs comptent sur trois ou quatre semaines pour écouler la production printanière. L'opération de la fin de semaine permettait aux producteurs de souligner le dixième anniversaire du syndicat.

Compensations

Le problème le plus important des horticulteurs de la région et du Québec est survenu lors de la flambée des prix de l'huile à chauffage. Raymond Rouleau assure qu'il était impossible pour les producteurs d'envisager reffiler la facture aux consommateurs.

«Cette solution faisait en sorte de nous mettre hors du marché par rapport aux producteurs ontariens qui n'ont pas connu la même flambée des prix ou qui utilisent à très grande échelle le

chauffage au gaz naturel. Nous avons rencontré les ministres de l'Agriculture et des Ressources naturelles afin des les sensibiliser à la problématique», reprend Raymond Rouleau.

Le gouvernement avait dans un premier temps offert une enveloppe de 300 000 \$. Les producteurs ont rejeté cette proposition pour mettre en place un comité spécial qui analyse les conséquences des augmentations des coûts de chauffage afin de mettre en place un pro-

gramme de compensation équitable pour les producteurs.

Selon Raymond Rouleau, il existe maintenant des appareils de chauffage fonctionnant aux résidus d'usine de sciage qui offrent des performances intéressantes. Il s'agit d'une solution au prix instable du pétrole puisque plusieurs horticulteurs ont abandonné le chauffage traditionnel au bois pour l'huile à chauffage en raison de son prix relativement bas des dernières années.



VISITE - Les consommateurs ont visité massivement les 14 complexes de serres regroupés dans le Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean au cours de la fin de semaine. Il s'agissait d'une activité de promotion alors que débute la saison. Ici, Francine Gobeil des Jardins Gobeil enr. explique à une cliente comment réussir une jardinière.

(Photo Sylvain Dufour)



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com



FAIRE - Au jardin du coteau, Georges Bouchard s'est fait un plaisir d'expliquer à ses visiteurs comment il fallait s'y prendre pour bien réussir ses tomates. Le tout commence par la plantation, il va sans dire.

(Photo Sylvain Dufour)

Pêche à l'ouananiche

Fin de semaine très calme

par Louis Tremblay

ALMA (LT) - La première fin de semaine de pêche à l'ouananiche ne passera définitivement pas à l'histoire puisque le saumon d'eau douce a été beaucoup moins actif que l'an dernier à pareille date.

Le succès mitigé de cette première fin de semaine est toutefois loin d'inquiéter la Corporation L'activité pêche du Lac-Saint-Jean. Le personnel de la corporation, présent dans tous les secteurs de pêche, a constaté le phénomène pendant toute la fin de semaine. «Nous sommes une semaine trop tôt. L'eau est encore trop froide et le poisson est moins actif. Les pêcheurs ont pris beaucoup de petites ouananiches. J'ai également vu plusieurs saumons noirs. Ce sont des ouananiches qui ont frayé l'automne dernier et qui doivent se refaire avant de retourner frayer. C'est tout de même un bon signe», explique Chantale Bellemarre, technicienne coordonnatrice à la corporation.

Les meilleurs secteurs de pêche pendant cette première fin de semaine ont été la sortie de la rivière

Métabetchouan à Desbiens et Val-Jalbert. La technicienne explique que la rivière Métabetchouan prend sa source dans le sud et que l'eau peut-être légèrement plus chaude, ce qui explique en partie le fait que le poisson ait été plus actif à cet endroit.

Le doré

La pêche au doré a quant à elle donné des résultats plus intéressants. Globalement, les représentants de la corporation ont constaté qu'il s'était pris plus de dorés que de ouananiches pendant cette première fin de semaine, principalement dans le secteur de Saint-Gédéon et sur la rivière Péribonka. «Le mot s'est passé rapidement à l'effet que le doré n'avait pas frayé. Il y a donc eu beaucoup de pêcheurs sur la rivière Péribonka. Il faut souhaiter que la pression de pêche n'ait pas trop d'impact sur la reproduction. On peut décider des dates mais on ne contrôle pas la nature», ajoute Chantale Bellemarre.

Il est également possible qu'un pêcheur capture un doré avec un émetteur dans l'estomac. La cor-

poration mène en ce moment une étude télémétrique sur le déplacement du doré. Les spécialistes ont donc muni 15 dorés d'émetteurs. Le pêcheur qui retrouve le petit appareil doit le retourner à la corporation. Cette étude, selon la technicienne, devrait permettre de mieux comprendre le comportement du doré dans le lac Saint-Jean. Il faut rappeler que cette pêche est particulièrement populaire auprès des riverains du lac.

Populations

Malgré une première fin de semaine difficile, la technicienne coordonnatrice ne désespère pas. Tous les indicateurs confirment que les populations de saumons d'eau douce sont en nette augmentation dans le lac Saint-Jean. La prochaine fin de semaine, avec une légère augmentation de la température de l'eau, risque de donner des résultats plus intéressants.

Malgré le succès mitigé de la pêche pour cette première fin de semaine, le personnel de la corporation a constaté une affluente de pêcheurs aussi importante que l'an dernier.

MATELAS 54"
312 ressorts

348\$
+ taxes

À L'ACHAT D'UN MATELAS
OBTENEZ GRATUITEMENT
UN SOMMIER 54",
UNE BASE ROULETTE 54"

- Paiement dans 1 an (sans intérêts)
- 36 versements égaux
- Financement «Accord D» de Desjardins
- Carte de crédit maison

Duchesne & Tremblay Ltée

MEUBLES

50 ANS
D'EXPÉRIENCE

19, rue Racine
Chicoutimi
543-1435

Avanti
2000

Trois employés du Progrès se distinguent

QUÉBEC (LT) - Trois employés du Progrès du Saguenay ont remporté des prix lors de la tenue du Concours des hebdomadaires du Québec qui se tient pendant le congrès annuel qui se déroulait en fin de semaine à Québec.

La collègue Christiane Laforge, de la section des arts et spectacles, a remporté le prix du journalisme en arts et culture. Le jury a sélectionné le reportage publié dans le Progrès-Dimanche du 26 septembre.

Elle avait alors interrogé le chanteur Mario Pelchat de Dolbeau sur son rôle de Quasimodo qu'il tenait dans la comédie musicale Notre-Dame de Paris.

Christiane Laforge remporte donc ce prix pour une deuxième fois.

En 1997, elle avait retenu l'attention du jury pour un reportage consacré au jeune

pianiste jonquiérois David Bérubé.

La photographe Chantale Hamel a quant à elle vu l'une de ses photos primée par le jury. Elle a donc remporté le troisième prix pour la photo «Le vent renverse un dériveur» publiée en première page de l'édition du 29 août 1999 de Progrès-Dimanche. Cette photo montrait une mère en larmes accueillant son fils après son aventure sur le lac Saint-Jean.

Finalement, le graphiste André Fortin a mérité une deuxième place dans la catégorie «annonces publicitaires» pour la campagne «Epluchez-les». Cette campagne faisait la promotion des annonces classées de l'hebdomadaire dominical. En 1997, André Fortin avait mérité le premier prix pour la conception visuelle d'une page de rédaction publiée dans Progrès-Dimanche.



PRIX - André Fortin, graphiste, Chantale Hamel, photographe et Christiane Laforge, journaliste, ont remporté des prix au Concours des hebdomadaires du Québec qui se tenait lors du congrès annuel qui se déroulait en fin de semaine à Québec.



INVESTITURE - Comme prévu, le député sortant de Roberval aux Communes, Michel Gauthier, portera les couleurs du Bloc québécois lors des prochaines élections fédérales. Une centaine de militants ont assisté hier à l'assemblée d'investiture. Il est accompagné ici du chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe.

(Photo Steve Tremblay)

Investiture de Michel Gauthier

La famille bloquiste se rencontrait à Roberval

4 - LE QUOTIDIEN, le Lundi 29 Mai 2000

ROBERVAL (LT) - L'état-major du Bloc québécois a convergé vers Roberval hier alors que le député sortant Michel Gauthier sollicitait un troisième mandat auprès des militants souverainistes en vue des prochaines élections générales qui pourraient avoir lieu à l'automne.

Ils'agissait surtout d'une assemblée politique de mobilisation puisque la seule candidature soumise était celle du député Michel Gauthier. Le chef de la formation,

Gilles Duceppe, a assisté à l'assemblée de mise en candidature et s'est adressé aux militants.

Tout comme Michel Gauthier, il a rappelé aux membres l'importance de bien préparer la prochaine campagne électorale. Dans le comté de Roberval, la partie pourrait être plus corsée que prévue avec la possibilité que l'ex-ministre libéral provincial Gaston Blackburn se laisse

tenter par l'aventure fédérale.

Le comté de Chicoutimi est le seul où il risquerait d'y avoir une véritable campagne à l'investiture. Sylvain Gaudreault, qui avait tenté sa chance contre Stéphane Bédard pour l'investiture péquiste est un nom mentionné régulièrement.

Il pourrait cette fois faire la lutte à Martin Tremblay, attaché politique au bureau de Chicoutimi du député péquiste Stéphane Bédard.



BRUNCH - Le brunch-bénéfice Corail-Haïti se tenait en fin de semaine à la cafétéria de l'Université du Québec à Chicoutimi. Cette manifestation se tient à Chicoutimi depuis plusieurs années et elle veut soutenir essentiellement la mission de l'Ordre franciscain séculier qui oeuvre en Haïti. Yvon Bédard, Huguette Couture, le jeune Kesnel-Charles Pelletier, 9 ans, Caroline Jobin, 7 ans et le père Guy Bédard étaient sur place en ce dimanche. L'activité, encore une fois, a connu un franc succès.

(Photo Sylvain Dufour)



BERCETHON - Le groupe communautaire de Falardeau tenait, en fin de semaine, son activité annuelle de financement. Le bercethon se tenait à l'église de Falardeau et le tout s'est déroulé dans la bonne humeur. Gisèle Dubé et Manon Gaudreault ont gardé le moral sur leur chaise, pendant que Lorraine Tremblay, la coordonnatrice, Mado Ayers, présidente et Marlène Pedneault, présidente d'honneur y sont allées de leurs encouragements.

(Photo Sylvain Dufour)

Une nouvelle menace se pointe à l'horizon

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Le Syndicat des producteurs de bleuets vient à peine de sortir vainqueur d'une guérilla juridique avec la compagnie néo-écossaise Oxford Frozen Foods qu'il doit maintenant se débattre contre la volonté de l'Association des producteurs de bleuets de la Nouvelle-Écosse de faire circuler librement le petit fruit bleu entre les provinces.

L'Association a fait pression sur le Conseil canadien de l'horticulture pour qu'il adopte une résolution en ce sens. La libre circulation du bleuet d'une province à l'autre risque d'anéantir la manne bleue au Québec, l'une des rares provinces où la majeure partie de la production n'est pas infestée par la mouche du bleuet. La présence de ce parasite suffit à lui seul à détruire à tout jamais la production commerciale du bleuet.

Pour se prémunir contre cette nouvelle offensive des producteurs étrangers, le Syndicat des producteurs de bleuet a fait des représentations auprès du ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation du Québec pour exiger une réglementation provinciale qui protégerait la production de bleuet

sur l'ensemble du territoire québécois.

«Vendredi nous sommes allés à Québec pour rencontrer les autorités du ministère de l'Agriculture. Le MAPAQ se montre ouvert à l'adoption d'une réglementation pour 2001. En attendant il entend renforcer la surveillance des camions de transports et des contenants de bleuets avec des inspecteurs», de préciser Raymond Paré, président du Syndicat des producteurs de bleuets du Québec.

Toutefois il y a une ombre au tableau. Le ministère de l'Agriculture demande au Syndicat d'assumer le contrôle, la responsabilité et tous les frais découlant d'une éventuelle réglementation sur la production du bleuet. Le MAPAQ dit que sa situation financière ne lui permet pas d'assumer cette nouvelle responsabilité.

Le Syndicat des producteurs de bleuets du Québec tenait samedi son assemblée générale annuelle à Dolbeau-Mistassini. Un peu plus d'une soixantaine de producteurs étaient présents dans la salle, moins de la moitié du membership.

Les conventions de mise en marché, notamment pour le bleuet en forêt, la recherche et le développement, l'affiliation

à l'UPA, les démarches pour protéger la production du Saguenay/Lac-St-Jean contre la mouche du bleuet, la production de bleuets record dépassant les 34 millions de livres de l'été dernier, et surtout le contentieux avec l'acheteur Oxford Frozen Foods ont été le principaux faits saillants de l'année 1999-2000.

Pour faire respecter ses droits devant les tribunaux, le Syndicat a dû déboursé une somme de 100

000 \$, dont 68 000 \$ uniquement en honoraires d'avocats. Un litige qui a grevé ses finances. «Sans ces dépenses imprévues, notre situation financière serait bien différente», écrivent les administrateurs dans leur rapport d'activité.

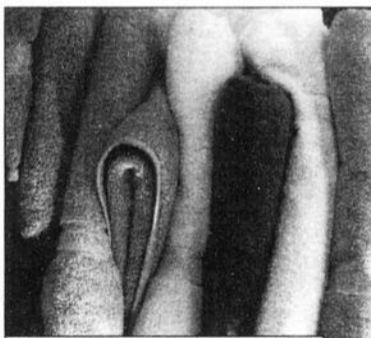
Malgré tout l'organisme boucle son année financière avec un surplus de 300 000 \$. Les dépenses totalisent 191 343 \$, les revenus 490 736 \$, 186 000 \$ proviennent du Fonds de recherche et 304 000

\$ du Fonds d'opération. Le prélèvement d'un cent sur chaque livre de bleuets des producteurs et des cueilleurs, en vertu du plan conjoint, a procuré 415 000 \$ au SPBQ, sa principale source de revenus.

Ces recettes sur lesquelles il a pu compter pour la première fois de son histoire ont permis au Syndicat d'éponger une dette accumulée de 239 460 \$, ce qui lui laisse un surplus accumulé de 60 000 \$ à la fin de l'exercice.

la Baie

Notre solde de blanc estival est à l'affiche jusqu'au jeudi 1^{er} juin!



POUR LE LIT ET LE BAIN

50 % de rabais
Serviettes Governor's Home classique

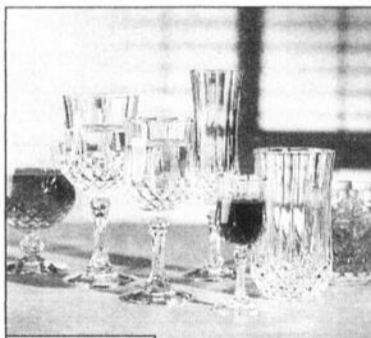
Ord. 10 \$ à 36 \$. Solde 4,99 \$ à 17,99 \$

55 % de rabais
Serviettes Royal Velvet Classic de Fieldcrest.

Ord. 12 \$ à 50 \$. Solde 4,99 \$ à 22,49 \$

40 % à 50 % de rabais
Tout le linge de lit basique de Governor's Home classique. Comprend oreillers, couettes et couvre-matelas

25 % de rabais
Coordonnés, pèse-personnes et accessoires de salle de bains



CRYSTAUX

45 % de rabais
Jeux de 4 verres à pied Longchamps

Ord. 37,99 \$.

Solde 19,99 \$ le jeu

Prix génial!

Cristaux
Aubaine la Baie
Carafes en cristal
Au choix 29,97 \$



POUR ELLE

30 % de rabais
Hauts, shorts et jupes-culottes Northern Spirit® pour elle

25 % de rabais
Toute la mode Real Clothes, Levi's, Hollywood et Ikeda pour elle

35 % de rabais et une remise à poster de 5 \$
Slips et soutiens-gorge WonderBra en boîte

Maintenant pour tout le monde

- Confort et sécurité
- Logements de très grande qualité
- Services à la carte
- Site accessible et enchanteur
- Repas savoureux
- Animation
- Soins de santé préventifs

Jardins du Monastère
205, boul. des Pères, Dolbeau Mistassini **418-276-7988**

Distribution Tremblay & Gagnon inc.

À juste prix nous rénovons toutes les pièces de votre maison

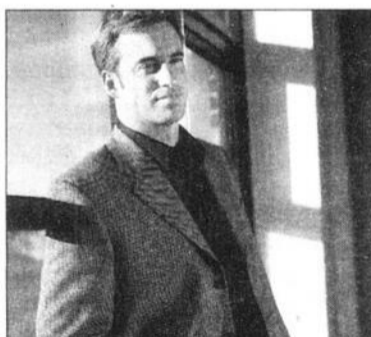
RÉNOVATIONS GÉNÉRALES

Porte Vente et installation
Toiture
Mur isolé préfabriqué R35
Fenêtre Vente et installation
Patio
Plastrage
Peinture
Divisions
Plafonds
Rénovation
Revêtement extérieur

Appelons-nous!

696-4065 ESTIMATION CHEZ VOUS GRATUITEMENT

1531, boul. Tadoussac (face à Suspension Turcotte)



POUR LUI

Solde garde-robe!
3 articles ou plus :

25 % de rabais!

2 articles :

20 % de rabais!

un seul article :

15 % de rabais!

Exceptions: Calvin Klein, Tommy Hilfiger, chaussures des programmes + 1 paire pour + et + 4 paires pour +, marque couture signature Tommy Hilfiger toute la mode Jean pour lui, chemises de ville Tommy Hilfiger, Alexander Julian à 2 pour 69,99 \$ et Hunt Club Supreme à 99,99 \$, cravates Tommy Hilfiger Hunt Club à 2 pour 35 \$, Alexander Julian à 2 pour 45 \$ et Armani Kent



POUR ENFANT

25 % de rabais
Mode Real Clothes pour bébé et pour enfant

En exclusivité à la Baie!

25 % de rabais

• Vêtements de jeu Osh Kosh

Tailles 12 mois à 24 mois

• Vêtements de jeu Bundle of Joy

Tailles 3 mois à 24 mois

• Vêtements de jeu Bugle Boy

Tailles 12 mois à 24 mois



CHAUSSURES

20 % de rabais
Une incroyable sélection de sandales pour toute la famille

BAGAGES

40 % à 50 % de rabais

Variété de bagages

Samsonite, Atlantic

et American Tourister

Tous les rabais s'appliquent sur nos prix ordinaires sauf avis contraire. Le choix et les marques varient selon le magasin.

Nous sommes le seul grand magasin à vous donner des AIR MILES^{md}

Chapelle ardente au Centre Molson

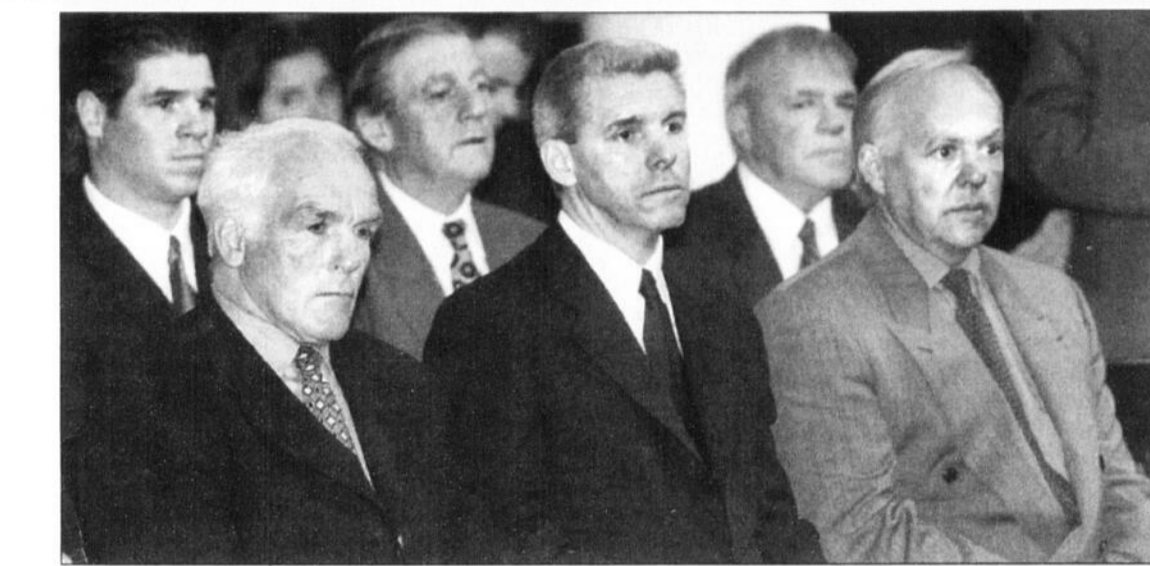
Des funérailles nationales pour le Rocket

MONTREAL (PC) - Maurice Richard aura droit à des funérailles nationales, la famille ayant accepté l'offre du premier ministre du Québec, Lucien Bouchard. Les funérailles auront lieu en la basilique Notre-Dame, mercredi, à 10 h 30, et seront célébrées par l'archevêque de Montréal, le cardinal Jean-Claude Turcotte.

Le Rocket est décédé samedi en début de soirée des suites d'un cancer de l'abdomen. Il était âgé de 78 ans.

La population sera associée de près aux cérémonies puisqu'un écran géant sera installé à l'extérieur de la basilique, Place d'Armes. De plus, les admirateurs du Rocket pourront lui rendre un dernier hommage alors que sa dépouille sera exposée en chapelle ardente au Centre Molson, demain, de 8 h à 22 h. Howie Morenz, l'ancien numéro 7 du Canadien, avait également eu droit à pareil honneur au Forum à la suite de son décès en 1937.

Un registre a été ouvert pour recevoir les signatures et les marques de sympathie du public. Ce registre sera accessible, jour et nuit, jusqu'à 18 h, mercredi. On pourra se présenter au Centre Molson où une tente a été érigée dans la Cour Windsor située entre le Centre Molson et la gare Windsor. Déjà, des centaines de personnes ont signé un registre ouvert à l'Hôtel de ville de Montréal. Tous les drapeaux de la ville



ATTENTIFS - La conférence de presse sur les cérémonies organisées en l'honneur de Maurice Richard a attiré plusieurs personnes dont, à l'avant, son frère Henri, Réjean Houle, Yvan Cournoyer, et derrière, Benoit Brunet, Dickie Moore et Jean-Guy Talbot.

(Photo PC)

sont en berne jusqu'à mercredi.

Dans la simplicité

L'organisation des funérailles a été confiée au Canadien à la demande de la famille Richard.

«Nous voulons que les cérémonies se déroulent dans le respect, le recueillement et la dignité, a déclaré le vice-président du Canadien, Pierre Ladouceur. Nous voulons qu'elles respectent l'esprit du Rocket. Déjà, nous avons communiqué avec les différents services du protocole à Ottawa, Québec et Montréal, ainsi qu'avec l'Archevêché et le Service de police de la Commu-

nauté urbaine de Montréal (SPCUM).»

Demain, la dépouille de Maurice Richard sera installée sur le plancher du Centre Molson. Deux grandes photos du célèbre numéro 9 accueilleront le public. Le cercueil sera ouvert, à la demande de la famille.

«Le tout sera fait avec beaucoup de dignité, a répété Pierre Ladouceur. L'aménagement sera simple, sobre et beau. Il permettra à la population de défiler et de rendre un dernier hommage au Rocket. Nous voulons que le public soit associé de

près aux cérémonies.»

Des rues fermées

L'organisation de funérailles nationales exige d'importants préparatifs. Le commandant du SPCUM, Marc Parent, l'a rappelé lors du point de presse qui s'est tenu hier, au Centre Molson.

«Notre rôle est d'aider la famille ainsi que l'organisation du Canadien, a-t-il dit. Nous devons assurer la sécurité et veiller à ce que tout se déroule dans la simplicité.»

Plusieurs rues seront fermées à la circulation au cours des trois prochains jours.

«Les rues Drummond, Stanley, Peel et de La Gauchetière seront fermées. Nous recommandons aux gens d'utiliser les transports en commun», a indiqué M. Parent.

Selon le commandant du SPCUM, les funérailles de Maurice Richard pourraient dépasser en importance celles de Jean Drapeau, Jeanne Sauvé, Robert Bourassa et René Lévesque.

«On s'attend à ce qu'il y ait beaucoup, beaucoup, beaucoup de monde», a-t-il dit.

Le trajet du cortège funèbre n'a pas encore été arrêté. Mais il est acquis que celui-ci empruntera la rue Sainte-Catherine.

«C'est pour des raisons évidentes, a noté le président du Canadien, Pierre Boivin. La rue Sainte-Catherine, c'est très symbolique. Ça rappelle tellement de souvenirs. Elle est à l'image du Rocket.»

Les gens viendront de partout

Pierre Boivin a indiqué que la nouvelle du décès de Maurice Richard a rapidement franchi les frontières du Québec et du Canada.

«La Ligue nationale a communiqué avec nous moins d'une heure après l'annonce du décès, a-t-il indiqué.

Plusieurs réunions ont été repoussées afin de permettre aux gens d'assister aux obsèques. Les gens vont venir de partout à travers le monde.»



STATUE - Portant le célèbre chandail numéro 9, Jean Bélanger drapé d'un fleurdelysé la statue du Rocket située devant l'aréna-Maurice Richard à Montréal.

Musée Maurice-Richard

Les amateurs se recueillent

MONTREAL (PC) - Quelle curieuse destinée que celle d'un hockeyeur entré dans la légende sans l'avoir demandé et qui, une fois disparu, se voit presque consacré demi-dieu.

À l'annonce de sa mort samedi soir, les fans du Rocket ont convergé vers l'aréna Maurice-Richard, au Parc olympique, et défilé devant la statue l'immortalisant en pleine montée devant un filet imaginaire. Le pèlerinage s'achevait par une visite du petit musée consacré au Rocket.

Le manège s'est poursuivi hier et tout laissait croire que ce sera le cas pendant plusieurs jours.

Deux adolescents silencieux, la casquette vissée à l'envers, se sont agenouillés un long moment, les mains jointes, devant le monument. Après avoir prononcé une inaudible prière, ils ont fait leur signe de croix, puis ont quitté les lieux, le visage sombre.

Aucun politicien, aucun artiste, même parmi les plus adulés, n'a dans l'histoire récente eu droit à une telle vénération.

Et bien qu'un fan eût drapé le bronze du Rocket d'une cape fleurdelysée, «il n'a jamais fait de politique, a rappelé un homme à sa femme. La politique, ça divise.»

Vêtus de l'uniforme de la Sainte Flanelle, des petits émules du Rocket ont déposé des gerbes de fleurs aux pieds de leur héros, entre une lettre émue et un collage à l'effigie du disparu. D'autres

ont légué leurs vieux bâtons de hockey.

«La planète entière est en deuil», a écrit un fan.

«Maurice Richard comptait pour nous», a gravé un autre adulateur endeuillé.

Plus désespéré: «Au Rocket, sois heureux et veille sur moi.»

Apaisé: «Tes bras meurtris ont porté le flambeau. Maintenant, ils peuvent se reposer.»

Trop jeune pour avoir assisté aux exploits de Maurice Richard, Yves Cartier est toutefois bien conscient de la place qu'il occupe dans notre histoire. Il était donc normal qu'il fasse un détour dans le quartier pour que son fils Louis-Philippe, 8 ans, partage avec lui ce moment privilégié.

«Il connaissait tout de Maurice, son grand-père lui a tout raconté», a confié M. Cartier.

Il espère d'ailleurs pouvoir se recueillir demain devant la dépouille du Rocket, en compagnie de son fils et de son père «qui a joué dans la ligue Mont-Royal avec Dickie Moore et Henri Richard».

Venus de Longueuil en compagnie de sa femme et de son fils, Alain Guillotte entend, lui aussi, rendre un dernier hommage à son idole, «le dernier représentant d'une tradition».

La tradition, c'est désormais l'affaire du musée attendant à l'aréna Maurice-Richard. Les photos dédicacées du Rocket, le

bâton de son 200e but, les patins de son 325e but, un dessin animé inspiré d'un conte de Roch Carrier, «Le chandail de hockey», le répertoire de ses records, voilà autant de souvenirs qui ont eu l'heur de reconforter hier les admirateurs éplorés.

«Quand j'ai entendu la nouvelle de son décès, je suis venu ouvrir la place, a confié le gérant du musée, Jacques Martineau. J'ai fermé à minuit.»

Hier matin, il a ouvert les portes à 8 h 15 et ne savait pas à quelle heure il rentrerait chez lui. Jamais n'a-t-il vu autant de gens affluer et... acheter.

«Il va nous manquer des articles», a déclaré M. Martineau qui voyait régulièrement Maurice Richard.

«J'allais lui porter des photos à autographier. Il était toujours disponible pour des séances de signature.»

N'empêche, il faudra plus que des produits dérivés pour préserver la mémoire du flamboyant numéro 9. Car, le Rocket disparu, c'est aussi la plus glorieuse époque de notre sport national qui s'évanouit.

«Ce n'était pas pour l'argent qu'il jouait, c'était pour l'honneur, a lancé Alain Guillotte, un peu amer. Aujourd'hui, les joueurs, ce sont des hommes d'affaires. Ce ne sont pas des sacs de hockey qu'ils portent, mais des attachés-cases.»

Des salutations de tous les milieux

MONTREAL (PC) - Toute la classe politique fédérale et provinciale a salué avec admiration et tristesse, en fin de semaine, le grand départ de l'idole des amateurs de hockey, Maurice Richard, décédé samedi.

Le premier ministre Jean Chrétien a indiqué hier, à Ottawa, que les exploits de Maurice Richard évoquent ses années de pensionnat alors qu'il se pressait, en secret, autour d'un poste de radio pour écouter le hockey du samedi soir. Il conservera de lui le souvenir d'un homme rempli de détermination, un exemple qui l'a inspiré.

«Pour moi et pour tous les gens de notre génération, c'était la grande étoile», a affirmé le premier ministre pendant un point de presse destiné à saluer la mémoire du hockeyeur décédé.

Maurice Richard, le symbole des Canadiens français? M. Chrétien croit qu'il peut être aussi un symbole pour tout le monde. «Il était nécessairement ce qu'on pourrait appeler un homme sous-estimé. Ce n'était pas un homme flamboyant.»

Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, a salué la détermination du hockeyeur. «Avec un courage exemplaire et son habituelle combativité, Maurice Richard a livré le dernier match de sa vie», a soutenu samedi M. Bouchard dans un communiqué. Le gouvernement

du Québec a proposé et obtenu que des funérailles nationales soient célébrées, mercredi, à la basilique Notre-Dame. Les représentants gouvernementaux ont largement fait état de l'admiration vouée à Maurice Richard, «l'idole d'un peuple». M. Chrétien soulignait samedi que ses partisans l'adoraient. «Ce que les partisans adoraient en lui, c'était son intensité extraordinaire. Il jouait avec beaucoup d'émotion et de flair et recherchait la victoire avec une détermination sans égal. Il symbolisait les qualités du véritable champion.»

Lucien Bouchard a ajouté que le Rocket a également fait sa marque après son retrait de la patinoire. «Sa personnalité attachante et sa générosité ont également contribué à lui attirer la plus grande sympathie au sein du public. Maintes fois honoré dans le domaine du sport et dans la société en général, nous aurons au moins eu la chance de lui exprimer notre admiration à plusieurs reprises de son vivant.» Le secrétaire d'État (fédéral) au Sport amateur, Denis Coderre, a salué «un véritable héros que le pays vient de perdre, un champion qui a toujours été d'une grande générosité et qui n'a jamais hésité à se donner à fond». Pour son homologue du Québec, Gilles Baril, le Rocket «demeurera éternellement avec nous». Il a

d'ailleurs promis de saisir le caucus péquiste de la possibilité de poser un geste significatif pour perpétuer la mémoire du Rocket.

Les militants du Parti libéral du Québec, réunis en conseil général à Trois-Rivières en fin de semaine, l'ont pris de court, hier: ils ont adopté à l'unanimité une résolution proposant que le jour des funérailles de Maurice Richard devienne, annuellement, «un jour de deuil national».

La proposition spéciale, déposée par M. Hugues Poulin, de La Peltrie, a été secondée par le député de Mont-Royal, André Tranchemontagne, ancien dirigeant de Molson, propriétaire du Canadien. M. Tranchemontagne a bien connu Maurice Richard: c'est sous son règne chez Molson que le numéro 9 s'est réconcilié avec ses anciens patrons en recommençant à fréquenter le Forum de Montréal, en 1980. Le

chef du PLQ, Jean Charest, était très ému et touché par les souvenirs qui lui sont revenus en mémoire, samedi à Trois-Rivières. «C'est une page de notre histoire collective qui vient de se tourner. Maurice Richard a été pour toute une génération de Québécois celui qui aura réussi à surmonter l'insurmontable, qui réussissait l'impossible. Il a peut-être été le précurseur de la Révolution tranquille.»

LA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES



Echo

2 OU 4 PORTES

SEULEMENT
199\$
par mois

LOCATION 48 MOIS¹
1250\$ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

Banquette arrière à dossiers rabattables 60/40
Radiocassette AM-FM, 4 haut-parleurs
Volant inclinable
2 coussins gonflables
Moteur VVT-i, 108 chevaux
5,5 litres au 100 km; 51 milles au gallon¹
À partir de 13 835\$ à l'achat**

SEULEMENT
299\$
par mois

Camry CE



LOCATION 48 MOIS²
2950\$ comptant*
Transport et préparation inclus
Kilométrage annuel de 24 000 km

Climatiseur
Groupe électrique
Transmission automatique
Et bien plus

Corolla
Rav4
Tundra

2,8%

financement à l'achat / 48 mois³
Sur tous les modèles

| EXEMPLE DE FINANCEMENT 48 MOIS | |
|--------------------------------|----------------------------|
| taux d'intérêt | coût d'emprunt 20 000\$ |
| 2,8 % | 1 164,16\$ |
| 9 % | 3 889,60\$ |
| économie | 2 725,44\$ |

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT:
L'assistance routière
Un plein réservoir d'essence
Des tapis protecteurs

www.toyota.ca



TOYOTA est fier de
commander les Jeux
olympiques d'hiver.

CRÉDIT
TOYOTA

LOCATION ET FINANCEMENT

Programmes de financement et de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offre valable sur les modèles Echo BT123M-AA et AT123M-AA neufs en inventaire. Comptant initial de 1250\$. Premier versement de 228,90\$ et dépôt de sécurité de 250\$ exigibles au moment de la livraison. Offre valable sur les modèles Camry BG22KP-BA neufs en inventaire. Comptant initial de 2950\$. Premier versement de 343,92\$ et dépôt de sécurité de 350\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km sur les deux modèles offerts en location. Frais de 7c (Echo), 10c (Camry) du kilomètre excédentaire. Évaluation valable pour les modèles manuels, 5 vitesses, sur route. Sur les modèles Corolla, Rav4 et Tundra 2000 en inventaire. *Taxes en sus ou échange équivalent. **Taxes, transport et préparation en sus. Offres valables jusqu'au 31 mai 2000. Véhicules aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

00452964

Nicolas Bélanger
Conseiller en sécurité financière
Technicien en gestion

Assurance

- Vie individuelle
- Vie collective
- Hypothécaire

Retraite

- Rentes individuelles
- Régime enregistré

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

3885, boul. Harvey
Bureau 402
Jonquière
Tél.: 542-9004

Les Entreprises
Marcel Bouchard inc.

ENTREPRENEUR
électricien et chauffage

Tél.: (418) 549-3081 • Fax: (418) 549-3087
332, chemin de la Réserve, Chicoutimi
LIC-RECO-1861-2499-61

- INSTALLATION
- RÉNOVATION
- RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL

Prix compétitif

Plinthe électrique
CONVECTAIR
Fournaise électrique
Fournaise à l'huile

GROUPE EXCLUSIF
PORTUGAL ET MADÈRE
Départ le 28 septembre 2000

accompagné par
Louise Côté-Girard

SOIRÉE D'INFORMATION
le 31 mai à 19 h 30
à l'Hôtel Chicoutimi

S.V.P.: Confirmez votre présence
au **549-6880**

1915, boul. Talbot,
Chicoutimi
Tél.: 549-6880
Fax: 693-8833

CLUB VOYAGES TOURNESOL
Détenteur d'un permis du Québec

Voyages
MADELEINE GAGNON

Email: tournesol@clubvoyages.com
Site web: voyagestournesol.qc.ca

Maurice Richard : le Québec perd son premier vrai héros

Entré vivant dans la légende, selon l'expression consacrée, Maurice Richard fut — et restera sans doute encore longtemps — le premier héros populaire québécois. L'homme dégageait une puissance intérieure perceptible à travers le prisme déformant des médias. L'annonce de sa mort, samedi, bien qu'attendue depuis déjà un certain temps, a causé un énorme choc. Le phénomène est ressenti avec d'autant plus d'émotion que le « Rocket » a vu sa renommée s'étendre sur plus de deux générations et qu'il a toujours su garder ses distances avec les faiseurs d'image toujours prompts, on le sait, à récupérer une célébrité durement acquise pour la mettre au service de l'argent ou d'une cause politique quelconque.



C. NÉRON
cneron@lequotidien.com

Difficile de ne pas sombrer dans le cliché en évoquant, même brièvement, la vie et la carrière de celui que le Québec pleure aujourd'hui. Car Maurice Richard, malgré ses 78 ans, représentait toujours dignement, jusqu'à sa mort, une époque à jamais révolue où la valeur de l'individu primait sur le matérialisme primaire et alors que la course à la consommation n'exerçait pas encore ses ravages dans toutes les couches de la société.

Devenu l'idole des siens grâce à sa détermination sur la glace et à sa foi toujours renouvelée dans la victoire, Maurice Richard, d'abord héros sportif presque anonyme dans les années quarante, grâce à la radio, est devenu rapidement, en 1950 avec l'arrivée de la télévision, un symbole. Pour le Québec cléricale d'alors, toujours aux prises avec les fantômes de l'ère Duplessis, le « Rocket » incarnait la volonté de tout un peuple qui se préparait sans le savoir à unir ses forces afin de les lancer dans la bataille de la Révolution tranquille. La désormais célèbre émeute du Forum illustre d'ailleurs de manière tangible cette volonté implacable des Québécois de briser, dès la fin de la Deuxième Guerre mondiale, les chaînes les retenant au passé.

Porte-étendard malgré lui d'une collectivité nourrissant le désir légitime de s'affranchir, Maurice Richard, alors au faite d'une gloire qu'il n'avait sans doute jamais recherchée et grâce à un formidable désir de vaincre, a précédé de quelques années le combat des Québécois pour la reconnaissance de leur identité politique et culturelle. Héros sur la glace, il devint rapidement une référence quotidienne et un exemple.

Avec le recul, ce constat s'impose de lui-même. Cela dit, ceux et celles qui font l'histoire ne se rendent pas toujours compte, sur le moment, de l'importance de leur rôle et de la place qu'ils occupent dans l'inconscient collectif de leurs contemporains. Maurice Richard, parce qu'il était humble de façon naturelle et que, de toute évidence, il ne cherchait pas à tirer des profits matériels ou personnels de la ferveur populaire dont il était l'objet, faisait partie de cette race d'individus accordant plus d'importance aux valeurs humaines qu'aux rêves de gloire basés sur l'argent, éphémères et hypocrites par définition.

Au strict plan du sport professionnel, enfin, le « Rocket » incarnait un style et une motivation qui font dramatiquement défaut aux « athlètes » de ce 21^e siècle débutant.

De nos jours, les stéroïdes forgent des muscles artificiels au nom de salaires faramineux tandis que, notamment dans le hockey, la force brute a pris la place de l'intelligence et du savoir-faire. Il ne faut donc pas se surprendre si, depuis plusieurs années, Maurice Richard semblait plutôt réticent à aborder en public des questions qui l'auraient sans doute obligé à porter un jugement sévère sur ce qui fut sa grande passion et celle des Québécois.



VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

Lutte au cancer, un enjeu national

C'est avec grand intérêt que j'ai lu la série d'articles intitulés « Les maux de la santé » parue dans « Le Devoir » du 29 avril au 6 mai 2000. Ces articles nous ont appris que le Québec, avec son régime de santé universel et gratuit, a dépensé plus de 16 milliards de dollars en 1998-99, soit approximativement 37% de ses revenus. Vraisemblablement, cette somme continuera de croître de plus de 4% par année.

L'innovation technologique, le vieillissement de la population, le régime d'assurance-médicaments et l'inflation sont les principales causes avancées pour expliquer cet accroissement budgétaire annuel.

Toutefois, je constate que le portrait brossé par cette série d'articles ne l'a été que très majoritairement par des administrateurs et des fonctionnaires ou encore par des spécialistes en administration de systèmes de santé.

Or, je m'interroge sur l'absence presque complète de propos d'utilisateurs de notre régime. Ainsi, où pouvaient-on retrouver les préoccupations quotidiennes des principaux intéressés, soit les bénéficiaires ? Ces personnes, ne l'oublions pas, sont celles qui « vivent » pour ne pas dire « subissent » la réalité quotidienne de notre réseau. Alors, comment

ignorer sciemment leur opinion ?

Vingt ans sur le terrain

La Fondation québécoise du cancer a été créée, il y a plus de 20 ans, dans le but d'améliorer la qualité de vie des personnes atteintes de cancer. Le cancer constitue la première cause de décès prématuré au Québec, devançant même les maladies cardiaques à ce chapitre. On estime que plus de 33 400 nouveaux cas seront diagnostiqués cette année.

Les personnes atteintes de cancer auraient pu informer des déficiences de notre régime de santé que ce soit de l'inégalité régionale dans l'application du Programme québécois de lutte contre le cancer et particulièrement du Programme de dépistage du cancer du sein, des listes d'attente insupportables psychologiquement et médicalement, de la pénurie de personnel spécialisé en oncologie, de l'insuffisance des budgets de recherche, de la quasi-absence d'organisation en soins palliatifs, etc.

Recommandations

En 1992, la Fondation québécoise du cancer émettait trois recommandations au ministère de la Santé et des Services sociaux pour endiguer une problématique toujours actuelle, à

savoir : doter le Québec d'une politique intégrée de lutte contre le cancer; créer un comité consultatif permanent d'experts en oncologie et une structure de coordination permanente bien identifiée à la lutte contre le cancer intégré au ministère de la Santé et des Services sociaux; développer un système pyramidal d'organisation des soins liant des centres primaires, secondaires et tertiaires en un réseau intégré et coordonné.

La lutte contre le cancer doit devenir une véritable priorité nationale et non seulement un vœu pieux. Les difficultés financières éprouvées ne relèvent probablement pas seulement du manque de ressources financières mais aussi de la qualité de la gestion de ces mêmes ressources.

À plusieurs reprises, et cela depuis des décennies, la Fondation québécoise du cancer a suggéré qu'une organisation plus pratique et moins bureaucratique des ressources actuellement consacrées à la maladie cancéreuse arriverait à de meilleurs résultats et cela, très probablement, à l'intérieur des budgets déjà alloués.

Pierre Audet-Lapointe, m.d.,
Fondation québécoise
du cancer.

CLIN D'OEIL

Clair comme de l'eau de source

Aux virus innombrables, aux maladies incurables et autres affections exotiques menaçant désormais notre santé, faut-il ajouter l'eau du robinet ?

À la lumière du drame de Walkerton, en Ontario, la question méritait vraiment d'être posée.

Le meilleur pays du monde navigue en eaux troubles. Guère rassurant...

C. Néron

Véritable légende

Maurice Richard est parti comme il a vécu

Maurice Richard est parti comme il a vécu: en faisant couler beaucoup d'encre, en inspirant des propos parfois excessifs, en faisant pleurer d'authentiques, quoique rares, amoureux du hockey de l'immédiat après-guerre. Mais il faut bien un peu de légende pour embellir sa propre Histoire...



MICHEL VASTEL

Samedi soir, j'ai soudain plongé dans cette sorte de rêve où vous vous retrouvez au milieu d'un groupe d'amis survoltés, sans jamais pouvoir toucher les êtres ni les choses qui vous entourent, sans qu'ils vous entendent ni sentent votre présence. Témoin translucide d'une Histoire dont vous ne faites pas vraiment partie.

Je n'ai jamais vu jouer Maurice Richard. Sa légende me touche peu. Je dirais même que la scène de la bagarre du 13 mars 1955, sur la glace du Garden de Boston, tant rejouée à la télévision qu'elle finit par me sembler familière, me choque un peu. Je ne dois pas être le seul dans ce cas: les 4 637 369 Québécois, deux sur trois, qui n'étaient pas nés en 1955, et ceux qui n'étaient pas encore arrivés ici, pour tous ceux-là, le match entre les Canadiens et les Bruins de Boston, «L'émeute du Forum» à Montréal deux jours plus tard, c'est du oui-dire.

La passion

Mais qu'a-t-il donc fait, ce Maurice Richard, pour susciter tant de passion? Un héros? «L'idole d'un peuple»? Oui certes, mais nos médias ont le deuil encombrant. Un deuil qui ne leur appartient même pas. Les hommages, oui. Des funérailles officielles, sans doute. Mais ne pourrait-on pas, pour un instant, laisser Maurice Richard à ses parents et ses amis? Lorsqu'un personnage de son envergure disparaît, trop de gens-journalistes, personnages publics, commentateurs de tout poil, s'arrachent sa dépouille. «Il est à nous ce héros!» semblent-ils dire à tous ceux qui ont des raisons personnelles de le pleurer.

«La Révolution tranquille a commencé en 1955», entend-on souvent. Pas pour Maurice Richard en tout cas qui, comme son père, restait un admirateur de Maurice Duplessis. Cinq ans plus tard, René Lévesque devenait ministre du très fédéraliste Jean Lesage, Jacques Parizeau son sous-ministre. Lucien Bouchard étudiait encore au Séminaire, Jean Charest n'était pas né, et Mario Dumont même pas une mauvaise idée dans la tête de Paul-Aimé et de Marielle Roy! C'est le oui-dire qui aura donné à Maurice Richard la place qu'il occupe dans l'Histoire du Québec.

Les médias

Une légende d'abord créée par les médias. À l'occasion récupérée par les politiciens. Mais une légende qui a tout de même franchi les frontières du Québec et se rendait hier jusqu'aux premières pages

des journaux de l'Ontario et de l'Alberta - «Adieu!» titrait simplement le Calgary Sun. Elle atteignait même la première page de la section sportive du USA Today et la page B6 du Washington Post.

L'indifférence de Maurice Richard à tous les honneurs dont il commença à faire l'objet, bien tardivement d'ailleurs, m'a toujours frappé. La dernière image que je retiens de lui est celle d'un grand vieillard, ne sachant trop quoi faire de ce corps déjà ébranlé par la maladie, tournant en rond sur le tapis rouge qui recouvrait la glace du Forum de Montréal pendant que la foule ne cessait de l'ovationner. Que pleurait-elle au juste, cette foule? Ce champion sans patins qui ne reviendrait plus sur la glace? Ou sa propre jeunesse perdue? Ou la fin d'une «légende»?

Car même les records de Maurice Richard ont fini par être battus. Par des millionnaires qui patinent pour le plus offrant, fût-il américain! Et les enfants des jeunes qui portent aujourd'hui le maillot du Canadien ne croiront bientôt plus qu'un tel homme ait pu exister. «De la légende!», diront-ils incrédules.

Soldat inconnu

Je n'ai pu m'empêcher de penser, hier, que Maurice Richard est parti au moment où le Canada accueille son «soldat inconnu». La vie de Richard eût-elle pris une autre voie, ce 29 octobre 1942 où il signait son premier contrat de joueur professionnel, s'il était parti à la guerre. C'est peut-être sa dépouille qu'on eût honoré hier à Ottawa. Héros malgré tout, il ne serait jamais devenu une légende. Car il faut durer pour devenir une légende.

Hier, mon collègue Pierre Foglia écrivait que Maurice Richard était «le dernier de nos héros». Mais non, collègue! Il nous reste encore beaucoup de héros. D'aucuns à retrouver comme ce «soldat inconnu» tiré au mauvais sort des 27 000 tombes de Canadiens qui ne porteront jamais de nom. D'aucuns, eux aussi déjà entrés dans la légende, comme Pierre Elliott Trudeau, ou Jacques Parizeau. Ou Jean Béliveau qui lutte lui aussi contre une terrible maladie. D'aucuns à découvrir, ou à inventer. Nous ne serons jamais à court de héros car tous les peuples en produisent. Comme tous inventent des légendes. C'est avec tout cela qu'on finit par s'écrire une vraie Histoire.

La vie continue

Ce n'est pas trahir la mémoire de Maurice Richard de refuser, ne fût-ce que pour quelques jours, que la Terre arrête de tourner. Ailleurs, il s'écrit d'autres manchettes. Sur la tragédie de Walker-

ton en Ontario. Sur le dernier-né des Blair en Europe. Sur le retour de Philippe Séguin à Paris. Sur les élections présidentielles aux États-Unis. Sur les prises d'otages aux Philippines. Sur les massacres en Sierra Leone ou la guerre en Érythrée. Et demain, d'autres

légendes naîtront peut-être, aux Jeux olympiques de Sydney.

Ailleurs dans le monde, peut-être même ici, naissent déjà d'autres légendes. Maurice Richard a franchi hier le dernier moment où on devient le souvenir de sa propre légende...

L'ÉVÈNEMENT LES EXPLORATEURS MONTANA

★★★★★
Sécurité cinq étoiles*



Elle a soif d'aventure, pas d'essence.

Prix de la fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence au Canada!

ENERGUIDE

248 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9% à l'achat ou à la location**

Options de paiement

| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
|-------------------------------------|------------|
| 0 \$ | 379 \$ |
| 2 174 \$ | 318 \$ |
| 4 625 \$ | 248 \$ |

- Moteur 3400 V6 de 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage aux 4 roues
- Lecteur de disques compacts

Encore plus à explorer avec la Montana Sport.

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 413 \$ |
| 1 921 \$ | 358 \$ |
| 4 373 \$ | 288 \$ |

288 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus
1,9% à l'achat ou à la location**



Pour 288 \$ par mois et pour un temps limité, la Montana Sport avec en plus, les équipements suivants :

- Glaces teintées foncé • Télédeverrouillage • Lève-glaces électrique
- Porte-bagages • Roues en aluminium • Peinture 2 tons
- Groupe performance sport • Configuration 7 places incluant 4 sièges baquets

Montana. La passion de conduire.

La General Motors garantit la disponibilité de tous les véhicules qu'elle annonce. Si votre concessionnaire n'a pas en inventaire le modèle annoncé ou qu'il ne peut le trouver pour vous, veuillez appeler au 1 800 463-7483 et nous vous aiderons à vous le procurer.

L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Montana 2UN16R7R et Montana Sport 2UN16ISC R7N. Photos à titre indicatif seulement. Support vélos et kayak non inclus. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 500 \$ et première mensualité exigée à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour Montana 14 115 \$ et Montana Sport 16 495 \$, taxes en sus. ** Taux de financement à l'achat de 1,9% disponible jusqu'à 48 mois et aussi disponible jusqu'à 36 mois à la location. * Transmission automatique 4 rapports moteur 36 3400. * Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E-U. * Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



Le Rocket vu par les journaux de l'Amérique

(PC) - La commotion causée par le décès de Maurice Richard au Québec n'est pas passée inaperçue dans le reste de l'Amérique. Des journalistes de grands quotidiens ont bien compris l'ampleur de cette perte pour les Québécois, le prestigieux New York Times consacrant même au Rocket une demi-page dans sa section des disparus.

Voici des extraits de certains articles parus hier:

Richard Goldstein, du New York Times: «Filant sur l'aile droite au vieux Forum de Montréal, usant de sa force ou de ses feintes pour se défaire d'un défenseur avant de décocher l'un des meilleurs tirs dans tout le hockey, Rocket Richard symbolisait l'élan qui a valu aux joueurs du Canadien le surnom de Flying Frenchmen.»

Linda McKay, correspondante à Montréal du Chicago Tribune: «Sans le moindre doute, Maurice Richard était la personnalité la plus aimée au Canada français, plus que n'importe quel politicien ou leader religieux. Il n'était pas qu'un symbole de hockey, un sport si important pour les Canadiens français: il transcendait le hockey. Il était une icône culturelle, un symbole de l'identité canadienne-française dans une province où 85 pour cent des 7 millions de résidents ont le français pour langue maternelle.»

Helene Elliott, du Los Angeles Times: «Richard insistait pour

dire qu'il n'était qu'un joueur de hockey parmi les autres, mais il était devenu un symbole de réussite pour les francophones dans un monde majoritairement anglophone. On dit aussi qu'il a suscité un sentiment de fierté chez les Canadiens français qui fut un prélude à la Révolution tranquille des années 1960, cette période de renouveau de la langue et de la culture françaises.»

Steve Conroy, du Boston Herald: «Boston a eu plusieurs idoles sportives. Larry Bird, Bobby Orr et maintenant Pedro Martinez sont parvenus à se gagner l'admiration des partisans à un tel point que ceux-ci sont prêts à tout leur pardonner. Imaginez maintenant que ces athlètes soient nés à Boston, qu'ils y aient grandi et qu'ils aient connu de tels succès dans leur ville. Vous aurez alors une idée de ce que représente Maurice (Rocket) Richard à Montréal et dans la province de Québec. Non seulement était-il le plus grand joueur de sa génération, Richard était aussi l'objet d'une fierté ancestrale de la part des Canadiens français.»

Joe Falls, vétérinaire journaliste du Detroit News qui a vu le Rocket à l'œuvre: «S'il avait le meilleur lancer de son époque, il n'était surtout pas le meilleur patineur. Quand vous l'observiez attentivement, vous remarquiez qu'il était constamment en déséquilibre, tentant de se frayer un chemin avec ses mains, ses bras, ses

coudes et son bâton, jusqu'à ce qu'il se trouve en position pour lancer au but. Et il pouvait lancer de partout, trouvant presque toujours le moyen de marquer. (...) Richard fonçait au filet comme une boule sur une allée de bowling. Il était presque impossible de l'arrêter une fois qu'il avait pris de la vitesse. Il n'était pas le meilleur joueur. C'était (Gordie, des Red Wings de Detroit) Howe. Mais le Rocket était le plus terrifiant.»

Bruce Dowbiggin, du Calgary Herald: «(Wayne) Gretzky a associé son nom à Folger's Coffee, Tylenol, McDonald's (...) ou presque toutes les marques commerciales que son agent a jugées compatibles avec sa réputation. (Bobby) Orr est sur les affiches de Mastercard. Ils paraissent sympathiques et abordables dans leurs commerces à la télévision (...) La grandeur de Richard n'était pas à vendre ou à acheter. Il est demeuré méfiant à l'égard

de la célébrité pendant la majeure partie de son après-carrière. Il était une figure sombre, prête à éclater de colère, presque primitive, qui suscitait chez les Québécois une passion dont René Lévesque et sa bande ne pouvaient que rêver.»

Mike Ulmer, du Toronto Sun: «Je ne voudrais surtout pas sous-estimer l'importance de la perte de Maurice Richard pour les Québécois, parce que le hockey occupe dans leur cœur une place plus grande que partout ailleurs. Au

Québec, le hockey est imprégné de politique, de religion et de social. Le Canadien de Montréal n'est pas une religion au Québec, c'est encore plus important. À quand remonte la dernière émeute pour une encyclique? Au Québec, les gens pleurent une idole. Nous perdons quelqu'un qui se décrivait comme un joueur de hockey, et c'est ce que nous retiendrons comme épitaphe. Chacune de ses fibres, chaque morceau de sa moelle, chaque atome étaient ceux d'un joueur de hockey.»



FENÊTRES

DISTRIBUTION

R.A.G. (1990) INC.

VENTE ET INSTALLATION DE PORTES ET FENÊTRES

Parc Industriel du Haut Saguenay
1088, rue Manic, Chicoutimi
Tél.: (418) 549-5175 Fax: (418) 549-4403



Plus de 10 ans à votre service



André Simard
Propriétaire



Chantal Trépanier

SPÉCIAUX début semaine Thibeau

Les...

LUNDI: Poulet frit garni (3 mcx)

MARDI: Pizza 10 pouces

MERCREDI: Choix du chef garni
(cuisse ou poitrine au choix du chef)



CHICOUTIMI 1277, des Champs-Élysées 690-8989

JONQUIÈRE 2315, St-Hubert 547-3444

| loto-québec | | résultats | |
|----------------------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------|
| | Tirage du | GAGNANTS | LOTS |
| 649 | 2000-05-27 | 6/6 | 0 1 996 706,10 \$ |
| | | 5/6+ | 6 99 835,30 \$ |
| | | 5/6 | 263 1 822,10 \$ |
| | | 4/6 | 14 757 62,20 \$ |
| | | 3/6 | 268 508 10,00 \$ |
| | | Ventes totales: 14 841 094 \$ | |
| Numéro complémentaire: 22 | | | |
| Québec 49 | 2000-05-27 | 6/6 | 0 1 000 000,00 \$ |
| | | 5/6+ | 1 50 000,00 \$ |
| | | 5/6 | 13 500,00 \$ |
| | | 4/6 | 1 173 50,00 \$ |
| | | 3/6 | 21 403 5,00 \$ |
| | | Ventes totales: 586 934,00 \$ | |
| Numéro complémentaire: 17 | | | |
| Banco | Tirage du 2000-05-28 | NUMÉRO: 269310 | |
| | | Tirage du 2000-05-28 | |
| 07 09 16 17 18 | | 3 4 | |
| 24 27 30 35 42 | | NUMÉRO: 784506 | |
| 48 50 52 53 57 | | | |
| 58 62 64 65 67 | | 012 9581 | |

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L.Q., cette dernière a priorité.

«À moi de veiller à mes intérêts... sans obligations.»



À la recherche de souplesse ? Optez pour l'Épargne rachetable Desjardins :

- encaissable en tout temps sans frais ni pénalité ;
- taux avantageux ;
- investissement au comptant ou par versements périodiques.

À la recherche d'un rendement supérieur ? Choisissez le DUO Desjardins constitué d'une Épargne à terme Gestion active et d'une épargne à terme conventionnelle :

- profitez d'un taux supérieur garanti sur la moitié de votre placement investie dans l'épargne à terme conventionnelle (terme de 5 ans) ;
- profitez du potentiel de rendement supérieur des marchés internationaux pour l'autre moitié investie dans l'Épargne à terme Gestion active Desjardins** (terme de 5 ans) ;
- investissement minimal de 5 000 \$.

Si vous désirez conserver le privilège d'encaisser une partie de vos épargnes au moment voulu, Desjardins vous offre aussi un DUO avec Épargne rachetable.

Alors, pour en savoir plus, renseignez-vous auprès de votre conseiller à la caisse, composez le **1 800 CAISSES** ou visitez notre site Internet **www.desjardins.com**

* Offre d'une durée limitée. Taux sujet à changement sans préavis.
** Le rendement de l'Épargne à terme Gestion active Desjardins pourrait être nul.

LA PLUS GRANDE FORCE CONSEIL



Le soldat inconnu inhumé à Ottawa

OTTAWA (PC) - De retour chez lui après plus de 80 ans d'attente, le soldat inconnu aura eu droit à une cérémonie funéraire digne d'un chef d'État, hier.

Dans un silence solennel, quelque 15 000 personnes de tous âges se sont massées autour du Monument aux anciens combattants pour assister à l'événement.

Ramenée de France jeudi, la dépouille a été exposée pendant trois jours en chapelle ardente dans le hall d'honneur du Parlement à Ottawa. Des milliers de Canadiens sont venus se recueillir devant son cercueil.

Hier, le cercueil placé sur un vieux canon tiré par quatre chevaux a été conduit dans les rues de la capitale.

Vingt-et-une rafales ont retenti avant que l'on ne dépose la dépouille drapée de l'unifolié dans un sarcophage de granit. L'oraison funèbre prononcée en mémoire du soldat inconnu par la gouverneure générale Adrienne Clarkson était empreinte de finesse et d'émotion.

«La seule certitude à son propos, c'est qu'il était jeune, a-t-elle lancé. Si la mort est une dette, il l'a acquittée avant son heure.»

Puis elle s'est demandé ce qu'il aurait pu être. Un camionneur? Un mineur? Un enseignant?

«Avait-il les yeux bruns? «Savait-il ce qu'était aimer quelqu'un et être aimé?»

«Était-il le père d'un enfant qu'il n'avait pas encore vu?» «Aimait-il le hockey? Était-il défenseur?»

Nul ne saura jamais répondre à ces questions, a dit Mme Clarkson. «Nous ne pouvons pas savoir qui il est, a-t-elle ajouté. Et aucun hommage ne pourra lui rendre son avenir anéanti le jour où il a été tué (...) Nous rendons hommage à l'inacceptable une vie perdue en faisant son devoir. La fin d'un avenir, la mort des rêves.» Elle a souligné que tous redoutent de mourir dans l'anonymat et d'être inhumé dans

un caveau sans nom.

Mais la nature même du soldat inconnu transcende l'anonymat, a-t-elle insisté. «Il est devenu plus qu'un corps, plus qu'une tombe. Il

est un idéal. Il est le symbole de tout sacrifice. Il est chacun de nos soldats de toutes nos guerres.»

Le premier ministre Jean Chrétien a fait écho à ce commentaire au

cours de sa brève allocution.

«Bien qu'il ait perdu la vie sur un champ de bataille à l'étranger, il n'est plus le fils perdu du Canada, a-t-il dit. À travers lui, nous ramenons

chez nous et portons en terre chacun de nos pères, mères, amis ou parents qui a donné sa vie et son avenir pour que nous puissions vivre en paix et libres.»

Hé toi! J'ai le coup de foudre pour toi!



Mazda Protegé SE 2000
Lauréate du grand prix du GUIDE DE L'AUTO 2000 de sa catégorie.
Découvrez aussi la Protegé SE Sport, disponible en édition limitée, avec toit ouvrant et becquet arrière.

LOUEZ 199\$
À PARTIR DE
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 1 995\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



LOUEZ 409\$
À PARTIR DE
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 5 500\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Mazda Millenia S 2000
Profitez des performances du seul moteur à cycle Miller de l'industrie automobile.



Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 4 portes 2000
La camionnette sous-compacte importée la plus vendue au pays en 1999.**

LOUEZ 249\$
À PARTIR DE
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 1 745\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



L'événement le printemps

S'ÉCLATE

LOUEZ 279\$
À PARTIR DE
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 945\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



Mazda 626 LX I4 2000
Prix EMERGENCE pour la voiture intermédiaire la plus économique en carburant au Canada en 2000.*

OU OBTENEZ
2,9%
DE FINANCEMENT
À L'ACHAT
JUSQU'À 48 MOIS
SUR TOUTES LES MAZDA 2000 NEUVES



Mazda Miata 2000
Faites-vous plaisir au volant du «roadster» qui a fait sa marque!



Mazda MPV DX 2000
Nommée parmi les grands prix du GUIDE DE L'AUTO 2000, catégorie fourgonnettes.

LOUEZ 299\$
À PARTIR DE
PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 945\$
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA

Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète et sur la garantie du groupe motopropulseur.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA

Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute Mazda 2000.

Coup de foudre! Coup de fougue!



Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB À www.mazda.ca - INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

* Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000, basée sur la Mazda 626 LX I4 avec boîte 5 vitesses.

** Rapport de fin d'année de l'ARIAC 1999.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles.

Offres réservées aux particuliers et portant sur toutes les Mazda 2000 neuves en stock chez les concessionnaires. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000 \$ au taux de 2,9%, 48 paiements de 220,90 \$; coût d'emprunt de 603,20 \$; total à payer de 10 603,20 \$. * Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois sur les Mazda Protegé SE 2000 neuves, modèle D4XMS0R000, Mazda 626 LX I4 2000 neuves, modèle F4LSS0R000, Mazda Millenia S 2000 neuves, modèle K4IN70T000, Mazda MPV DX 2000 neuves, modèle URDY70R000, Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2 2000 neuves, modèle XCTB50R000. Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité exigés. Pour la Mazda Protegé SE, dépôt de sécurité de 250 \$. Pour la Mazda B3000 SE V6 Cab Plus 4x2, dépôt de sécurité de 300 \$. Pour la Mazda MPV DX et la Mazda 626 LX I4, dépôt de sécurité de 350 \$. Pour la Mazda Millenia S, dépôt de sécurité de 500 \$. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 1^{er} mai 2000.



Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Au profit de la Fondation des maladies du cœur

* La Fondation des maladies du cœur invite la population à participer à leur cocktail bénéfice 5 à 7, qui se tiendra lors d'une expédition à bord du bateau La Marjolaine, le mardi 30 mai. Sur la photo, la présidente de l'événement Chantale Lavallée, est entourée d'Andrée Simard, agente de développement de la Fondation; et Michèle Gagnon, une greffée du cœur qui agira comme conférencière pour l'occasion. Les intéressés peuvent s'informer au 543-8959.

EN GAZOUILLANT

Fleurs vivaces

* La Société d'horticulture de JONQUIÈRE a prévu une conférence (3\$/non membre) de Tamar Koziej, du centre Arboflora, le mardi 30 mai à 19 h 30, à la salle polyvalente du Patro. Madame Koziej traitera des plantes vivaces.



Jannick St-Pierre

Chez Molson

* C'est JANNICK ST-PIERRE, de Dolbeau, qui est le nouveau représentant Molson au Lac-St-Jean, suite au départ, en mars, d'André Fréchette.

Parler pour parler

* Un souper dansant pour personnes seules de tous âges de Jon-

quière et des environs est prévu pour le samedi 3 juin, à 18 h, à la Légion canadienne de Jonquière, secteur Arvida. Pour informations: Michel-Noël au 542-8125; Lisette au 542-7264; Marie-Paule au 543-4955.

Aînés de Chicoutimi

* Le Centre des aînés de Chicoutimi dispose de quelques places pour la saison d'automne. Les intéressés peuvent se présenter le jeudi 1er juin, de 13 h à 15 h, pour la vente de cartes de membres.

Un enfant, un arbre

* L'activité «Un enfant, un arbre» se déroulera le dimanche 4 juin, à 13 h 30, au parc Ste-Monique de St-Félicien, pour les parents d'enfants nés et ou adoptés en 1999 et résidents de St-Félicien.

Justice alternative

* L'assemblée générale annuelle de JUSTICE ALTERNATIVE JEUNESSE SAGUENAY se tiendra le lundi 5 juin, à 19 h, au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi, local SS5. Une invitation spéciale est lancée aux différents partenaires sociaux-judiciaires et communautaires.

Réminiscences...

(AR) - Trois jours avec aujourd'hui, et il en sera fini du mois de mai. On ne s'en plaindra pas. Trop de chutes de température, pas assez de remontées, on va se hâter d'oublier tout ça, en



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

espérant que juin sera à l'inverse: beaucoup de remontées, peu de chutes...

Cela dans la température. Et aussi dans les résultats scolaires de tous ces jeunes qui vont bûcher sur des tests. Lorsqu'arrive cette époque de l'année, bizarre, il me vient une odeur d'herbe et d'ombre. C'était sous le couvert des arbres qu'avec des amis, on révisait les matières.

On révisait les matières, vite, et ensuite on se faisait des confidences, à l'abri des oreilles et des yeux parentaux qui, fiers et heureux, nous voyaient appliqués et nous croyaient mémoriser histoire et théorèmes. Alors qu'on chuchotait, entre deux énoncés mathématiques, et se demandait si l'été serait propice à une idylle...

Lorsqu'on compte en décennies, bien sûr que les choses ont changé. Sur la forme, mais pas vraiment sur le fond. Toujours, que ce soit à l'ombre du garage ou d'un arbre, par l'entreprise du téléphone ou du net, après les minutes d'étude, on en arrive au cœur de la grande occupation humaine: le cœur... Avec ses expressions éternelles: est-il et est-elle assez gentil(le) et fin(e)...



Le temps des mérites scolaires

* Les dernières semaines de classe de l'année étant l'occasion de souligner les mérites de plusieurs élèves, nous vous proposons ici quelques lauréats qui ont reçu, il y a quelques jours, des honneurs lors de la soirée Mérites tenue à l'école Curé Hébert d'Hébertville. (EN HAUT) dans la catégorie Performance académique Secondaire III, on voit la récipiendaire Isabelle Girard, qui reçoit son prix des mains de Marie-Caroline Côté, tandis que Luc McNicoll reçoit le mérites de la Persévérance académique Secondaire III de Danielle Munger. Les prix de la Personnalité culturelle féminine et masculine de l'année ont été pour leur part remportés par Sabrina Harvey et Sébastien Tremblay. Luc Thériault, technicien en loisirs, leur remet (CI-CONTRE) leurs mérites.

(photos Steeve Tremblay)



Et au Pavillon WD d'Alma

* Au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma, on a également reconnu le travail de nombreux élèves, parmi lesquels (photo de gauche) Claudie Bouchard, Harmonie scolaire; Jonathan Ouellet, Festival étudiant; ainsi que (photo de droite) Maxime Gagné, journal; Mylène Tremblay, mini-entreprise Profumo; Julie Maltais, mini-entreprise l'Écolier; et Christian Dumais, mini-entreprise Larôme.

(photos Steeve Tremblay)



Les vacances dans Charlevoix, c'est l'idéal.

Québec ::

Charlevoix

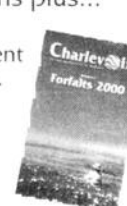
Réserve mondiale de la biosphère

Charlevoix, destination de villégiature depuis plus de 200 ans, vous offre ses paysages et ses panoramas, ses parcs et ses sites naturels, ses richesses culturelles et artistiques, son casino, ses baleines et biens plus...

Plus de cent combinaisons vacances avec hébergement et activités vous sont offertes cet été dans Charlevoix. Demandez notre brochure **Forfaits 2000!**

Association touristique régionale de Charlevoix

1-800-667-2276
www.tourisme-charlevoix.com



Économisez lors de votre visite dans Charlevoix avec nos **Bio-Bonis!**

Contamination par l'E. coli

La province était au courant depuis longtemps

TORONTO (PC) - Alors que l'épidémie de colibacille E. coli pourrait bien faire une sixième victime, le ministère ontarien de l'Environnement admet qu'il était depuis longtemps au fait de la contamination des eaux à Walkerton, arapporté hier le Toronto Sun.

Mondialisation

SHERBROOKE (PC) - Opiniâtre souverainiste, défenseur des petits actionnaires, terreur des grandes banques, Yves Michaud, alias Robin des banques, a aussi la mondialisation dans sa mire. Celle-ci est en train de faire de nos gouvernements des « descentes de lit », croit-il.

Invité par la section estrienne de la Société nationale des Québécois, l'âpre militant péquiste a décrié la mondialisation.

« En 1900, on vénait des grands bâtisseurs américains comme Henry Ford, qui donnait de l'emploi à des milliers de travailleurs, les payait bien pour que ceux-ci puissent s'acheter une voiture, lui permettant d'ouvrir d'autres usines qui créaient d'autres emplois. Aujourd'hui, on donne 40 million \$ à un gros président parce qu'il a mis 40 000 personnes à la porte. Les banques canadiennes ont fait 9 milliards \$ de profits l'an dernier, tout en licenciant 12 000 personnes », a déclaré M. Michaud.

le, le ministère a bel et bien reçu un rapport des laboratoires GAP EnviroMicrobial Services révélant la présence de coliformes dans des échantillons d'eau prélevés à Walkerton.

Pis encore, des analyses antérieures avaient permis de déceler des coliformes à cinq occasions entre janvier et mai, soutient un responsable des laboratoires GAP, Garry Palmateer.

Et tous les résultats ont été communiqués aux responsables du ministère de l'Environnement et à ceux de la Commission des services publics de Walkerton, précise-t-il.

La présence de coliformes suggèraient déjà que les eaux de surface s'écoulaient dans deux des sept puits alimentant la ville, insiste M. Palmateer. Et si, ajoute-t-il, rien ne pouvait confirmer avec certitude une contamination au colibacille, il y avait cependant là des signes avant-coureurs qui méritaient qu'on s'y attarde.

Dans un communiqué émis hier, le ministère de l'Environnement a admis avoir effectivement reçu des analyses inquiétantes entre janvier et avril.

Mais, au cours d'un entretien téléphonique, le 10 avril, un responsable de la Commission des services publics a assuré le ministère qu'on s'occupait du problème et qu'on envisageait même d'accroître la chloration de l'eau et les échantillonnages.

« Le 3 mai, la Commission des services publics de Walkerton a soumis au ministère un exemplaire d'un rapport de laboratoire qui indiquait que les analyses ultérieures révélaient l'absence de tout coliforme ou de tout colibacille E. coli », peut-on lire dans le communiqué du ministère. « Aucun autre test de laboratoire n'a été reçu », précise le communiqué.

Par ailleurs, Greg Patterson, propriétaire de la société A and L Laboratories Canada East, responsable des analyses d'eau pour la ville de Walkerton, affirme avoir prévenu l'administration municipale le 5 ou le 6 mai, soit près de deux semaines avant l'épidémie de colibacillose, que les puits étaient contaminés par des coliformes fécaux.

M. Patterson prétend avoir téléphoné le 17 mai à un responsable municipal pour le prévenir que le problème était désormais plus grave puisque que l'on venait de

déceler la présence de colibacilles E. coli.

L'administration municipale soutient au contraire n'avoir été informée par fax que le lendemain.

L'épidémie a jusqu'ici fait cinq victimes, mais la bactérie pourrait bien en emporter une sixième.

Une personne âgée dont l'état était jugé critique a été confiée hier à l'unité des soins palliatifs du

South Bruce Grey Health Centre, a indiqué la directrice de l'hôpital, Dianne Waram.

Hier, 13 personnes souffrant de colibacillose étaient toujours hospitalisées au London Health Sciences Centre. Cinq des 11 enfants soignés et deux adultes étaient toujours dans un état critique.

La bactérie a infecté en tout un millier de personnes dans la région.



Claude Tremblay
p.-d.g.

• PLAQUES-SOUVENIRS
• SCEAUX LÉGAUX
• DATEURS

• NUMÉROTEURS
• PLAQUETTES
• D'IDENTIFICATION

GRAVURE
INDUSTRIELLE - COMMERCIALE - IDENTIFICATION

Le plus GROS fabricant d'estampes au Saguenay - Lac-Saint-Jean-Chibougamau

543-2107
1-888-920-2107

Fax: 543-0779
ESTAMPES
MICHAUD INC.
128, Racine Est, Chicoutimi, QC, G7H 1R1
http://www.estampesmichaud.qc.ca
e-mail: estampesmichaud@videotron.ca 00439683



Carl Tremblay
Gérant



Marc Montminy
Représentant





Alexandre Audet
Représentant

SERVICE LECTO ENAGERS AGAMIE

980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864

SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS

Dépôt de service autorisé

KitchenAid

Inglis

Whirlpool

WOODS

Admiral

ROPER



André Tremblay
Propriétaire

Service de pièces de toutes marques 451995

EMBAUCHEZ des étudiants...

EMPLOYEURS EN LIBERTÉ

Nous vous offrons repos, détente, évasion... parce que c'est l'été et que vous le méritez!!!


Que ce soit pour une journée, une semaine, un mois ou pour tout l'été... vous et vos employés le méritez!

Nous pouvons vous présenter les étudiants qui correspondent à vos exigences de qualité.

Présents partout au Saguenay/Lac-Saint-Jean-Chibougamau depuis 32 ans, nous avons été les premiers dans le domaine de l'employabilité étudiante!

Appelez dès maintenant un Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants près de chez-vous... et relaxez!

| | | | |
|------------|--------------------|----------------|--------------------|
| Alma | 668-7981 poste 305 | Chibougamau | 748-6464 |
| Chicoutimi | 541-4000 poste 223 | Dolbeau | 276-0633 poste 240 |
| La Baie | 697-1974 | Jonquière | 542-8184 poste 330 |
| Roberval | 275-0361 poste 236 | Saint-Félicien | 679-5412 poste 248 |



Canada

C'est le

Printemps

chez...

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Pour le balcon, la galerie, la clôture!



BOIS TRAITÉ

GARANTIE 1^{re} QUALITÉ

Optez pour:

- ✓ La durabilité
- ✓ La facilité d'entretien
- ✓ L'harmonie avec l'environnement

Pour la maison, la remise, le garage!

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR EN VINYLE

PRODUITS DE BÂTIMENT

GENTEK MC
LIMITÉE

- ✓ Pour améliorer le «look»
- ✓ Pour prolonger la durée de vie
- ✓ Installation facile et accessible

GARANTIE À VIE



Promotion «Fêtes des Pères»

Achetez un article et participez au tirage d'un cadeau d'une valeur de: **250\$**

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

LE QUOTIDIEN, le Lundi 29 Mai 2000 - 13

Jean Charest choisit d'imiter Jean Lesage

par Pierre APRIL

TROIS-RIVIERES (PC) - Il y a 40 ans, le chef libéral Jean Lesage proposait de grands changements aux institutions québécoises; 40 ans plus tard, son héritier, Jean Charest, souhaite que son parti devienne le champion des changements en faveur des citoyens.

Devant les 300 membres présents au conseil général de sa formation, hier, cinq mois à peine avant la tenue d'un congrès national où les militants libéraux auront à se prononcer sur son leadership, M. Charest a décidé de miser sur ce qu'il a lui-même appelé un vent de changement.

Un peu plus et il reprenait le slogan de Jean Lesage de 1960: «c'est le temps que ça change».

M. Charest estime que les militants libéraux doivent se poser une seule question, et elle concerne le bien des citoyens face à l'État envahissant. «Comment simplifier l'intervention de l'État en respectant une grande règle que nous devons nous imposer et visant à faire en sorte que nos décisions rendent davantage service aux citoyens, en affirmant que l'État et les structures, ça viendra après.

«Comme il y a 40 ans, a précisé M. Charest, nous allons remettre en question le rôle de l'État, ajuster les instruments, nous allons nous assurer que les marges de manoeuvres, les bénéfices que nous avons difficilement obtenus iront aux bonnes personnes, aux citoyens. L'État ne sera plus comptable, il sera plus humain.»

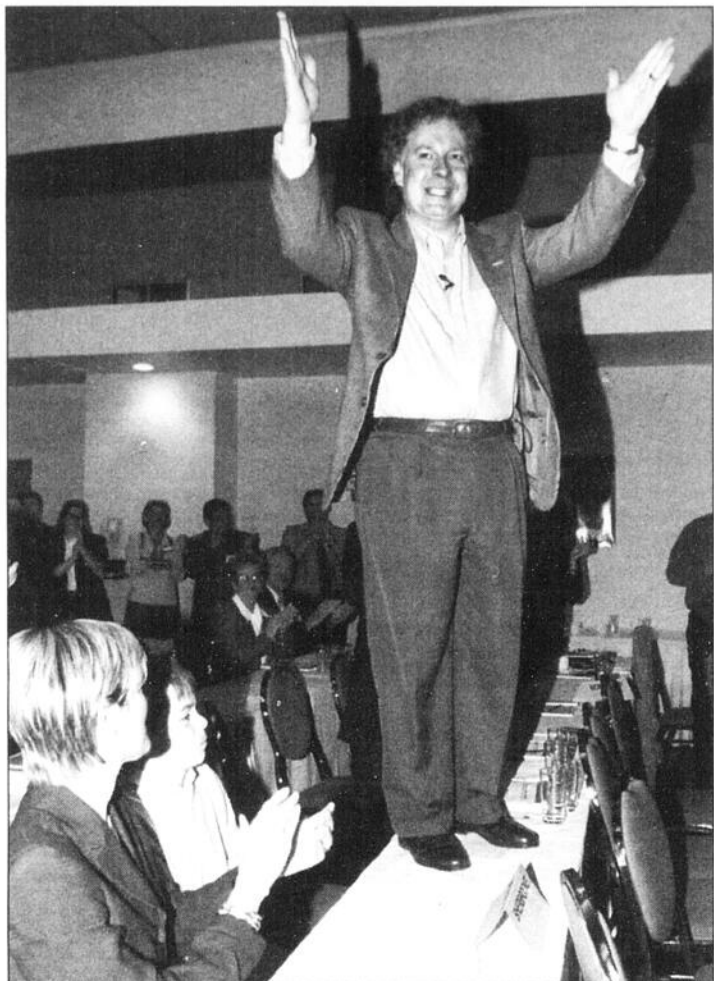
M. Charest sait que son projet politique représente un gros défi, et hier, il a annoncé qu'en l'entendant, les adversaires péquistes allaient crier à la trahison. «Vous allez croiser sur votre chemin, a-t-il prédit, plein de gens pour qui la remise en question du modèle québécois s'apparente à une remise en question des Québécois.

«Ce qui refait surface, a-t-il précisé, c'est le "toé, tais-toé" de Maurice Duplessis d'avant la Révolution tranquille, il y a plus de 40 ans.»

Une partie du défi qui attend le chef libéral et ses troupes dans leur nouvelle démarche consistera aussi à ne pas accepter de se taire, «de continuer à faire dans les structures».

«On n'acceptera pas les choses comme elles sont parce qu'on veut changer le Québec», a-t-il lancé au grand plaisir de ses partisans.

Le chef libéral a admis que le travail préparatoire à la tenue d'un congrès d'orientation n'est pas toujours glorieux mais qu'il est incontournable, «parce que c'est le chemin qu'on doit emprunter pour arriver à ce grand rendez-vous qui permettra d'offrir aux Québécois une vision différente, qui sort des discours des 30 dernières années».



SALUTATION - Le chef libéral du Québec, Jean Charest, a grimpé sur une table pour saluer ses partisans à la suite du congrès général de sa formation qui se tenait à Trois-Rivières, cinq mois à peine avant la tenue du congrès national où les militants libéraux auront à se prononcer sur son leadership.

«On va parcourir ce chemin, a-t-il ajouté, de la même façon qu'il y a 40 ans, avec la même détermination d'un Maurice Richard qui a été un exemple pour nous pendant toute sa vie, parce qu'on se retrouvait en lui.»

Quarante ans plus tard, Jean Charest estime qu'il faut relever le défi du Québec de demain, le préparer «à un grand vent de changement». «Je veux que le Québec retrouve cette soif, cette ambition, cette grandeur qu'illustrait la Révolution tran-

quille, un Québec des grands projets, un Québec pour tous les citoyens», a-t-il lancé à ses troupes.

M. Charest a aussi rappelé que Jean Lesage n'a pas toujours eu la vie facile en arrivant d'Ottawa pour diriger le Parti libéral québécois. «Il arrivait lui aussi du niveau fédéral, a-t-il dit, il a vécu deux ans dans l'Opposition avant son élection. On a remis en question ses racines et son identité. Nous aussi, on a fait face aux mêmes reproches.»

John Jones Ross

Premier ministre oublié

SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE (PC) - En collaboration avec de nombreux partenaires, la Commission de la capitale nationale du Québec a dévoilé hier une plaque commémorative apposée sur l'église de Sainte-Anne-de-la-Pérade, lieu d'inhumation de John Jones Ross, le septième premier ministre du Québec, décédé le 4 mai 1901. Jusqu'à maintenant, la présence en ce lieu de la dépouille du premier ministre Ross n'était signalée ni à l'intérieur, ni à l'extérieur de l'église.

Avec Edmund James Flynn, John Jones Ross fut l'un des deux premiers ministres anglophones du Québec. Né à Québec en 1831, il fut admis à la pratique de la médecine en 1853 et s'installa à Sainte-Anne-de-la-Pérade. Il fut élu comme député en 1861, sous

l'Union et devint conseiller législatif à Québec en 1867, au moment de la Confédération. Il fut ensuite ministre dans les gouvernements conservateurs de Gédéon Ouimet (1873), Charles-Eugène Boucher de Boucherville (1874) et Joseph-Adolphe Chapleau (1879). Il devint finalement premier ministre en 1884, en succédant à Joseph-Alfred Mousseau. Le premier ministre Ross resta en poste trois pendant trois ans et son gouvernement fut battu à l'élection générale de 1886, une défaite qui ne fut pas étrangère à la pendaison du chef des Métis dans l'Ouest, à la même époque.

Son successeur conservateur, Louis-Olivier Taillon, ne dura que quatre jours et fut défait en Chambre par Honoré Mercier.

Votre notaire vous informe...

POURQUOI UN TESTAMENT NOTARIÉ?

Le testament notarié est celui qui offre le plus d'avantages.

IL PERMET DE COMMENCER PLUS RAPIDEMENT LA LIQUIDATION DE LA SUCCESSION

Le testament notarié prend effet dès le décès. Tous les autres types de testaments, écrits à la main (olographe) ou signés devant deux témoins, doivent faire l'objet d'une procédure de vérification. Cela retarde le début du règlement de la succession et occasionne des frais juridiques certainement plus importants que le coût de rédaction d'un testament notarié. Rédiger un testament soi-même n'est pas synonyme d'économie de temps et d'argent.



Me Jean-Pierre Collard
B.A.A., LL.B., D.D.N.

IL ASSURE QUE VOTRE VOLONTÉ SOIT FIDÈLEMENT TRANSMISE PAR ÉCRIT

Le notaire, spécialiste en droit des successions, possède une bonne expertise en matière de rédaction. Votre testament sera bien rédigé, complet et, surtout, sans ambiguïté. En faisant appel au notaire, juriste expérimenté en planification successorale et en rédaction d'actes, vous avez l'assurance que votre testament sera parfaitement adapté à votre situation financière et qu'il ne présentera pas de difficulté d'interprétation. Votre notaire connaît l'importance du choix des mots. En accord avec les exigences de la loi et d'après vos instructions, il écrit vos dernières volontés. De plus, ses conseils vous aident à ne rien oublier, à prévoir toutes les possibilités, ce qui simplifiera grandement la tâche de la ou des personnes qui procéderont à la liquidation de votre succession. Ne faites pas votre testament seul. Certaines causes de nullité pourraient s'appliquer. Un testament mal rédigé pourrait avoir, pour vos proches et pour ceux que vous aimez, des conséquences très graves. Il pourrait aussi se retrouver sans effet, parce que contraire à la loi ou difficile à interpréter. Si votre testament n'est pas notarié, vous avez intérêt à le faire examiner par un notaire afin de vous assurer qu'il est adéquat.

IL PROTÈGE PLUS ADÉQUATEMENT CEUX QUE VOUS AIMEZ

Votre notaire connaît la loi et peut vous proposer d'inclure dans votre testament plusieurs clauses en vue de mieux protéger ceux que vous aimez. Ainsi, il pourra faire en sorte de rendre insaisissables les biens que vous laisserez à vos héritiers lors de votre décès, de façon à ce que ces derniers puissent bénéficier d'une protection accrue s'ils se retrouvent en mauvaise position financière. Il pourra également vous expliquer les conséquences d'inclure ou non le produit de vos polices d'assurance-vie dans les legs de votre testament. Votre notaire peut vous guider dans la rédaction d'une clause qui permettra la nomination d'un tuteur pour prendre soin des enfants et veiller sur leurs intérêts advenant le décès de leur père et de leur mère. Finalement, votre notaire saura vous conseiller sur les modalités de remise des biens à vos héritiers pour éviter qu'une personne encore immature et susceptible de mal gérer ces nouveaux avoirs puisse exiger de se les faire remettre avant un âge précis ou avant l'arrivée de circonstances bien déterminées.

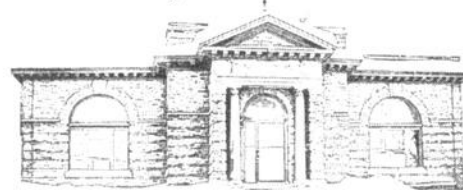
IL PERMET D'ÉCONOMISER DE L'IMPÔT

Un testament notarié vous permet de procéder à une planification fiscale susceptible de faire épargner beaucoup d'argent à vos héritiers. En effet, la succession du défunt doit produire une dernière déclaration d'impôt et c'est à ce moment que le fisc se servira, si vous n'avez pas correctement planifié l'attribution et la remise de vos biens.

IL NE SE PERD JAMAIS ET NE PEUT ÊTRE ALTÉRÉ

Un autre avantage du testament notarié, c'est que l'original sera conservé en lieu sûr par le notaire. Ce testament sera ainsi à l'abri d'une falsification ou d'une destruction qui pourrait être l'oeuvre d'une personne de votre entourage, mécontente des dispositions qu'il contient. Il sera de plus protégé contre toute perte possible. Votre testament notarié sera inscrit au Registre des testaments de la Chambre des notaires. L'inscription mentionnera vos noms et autres coordonnées, de façon à permettre à vos proches de retracer votre dernier testament après votre décès. Le Registre ne compromet pas la confidentialité du testament, car seule l'existence de ce dernier y est inscrite. Le Registre, après votre décès seulement, donnera à vos proches le nom du notaire chez qui votre testament est conservé. Vous avez ainsi la garantie que la personne qui réglera votre succession sera en mesure de le retracer.

Faire un testament notarié pour protéger ses proches, c'est poser un geste d'amour à leur égard.



GAGNON COLLARD GAGNON & COLLARD

NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

184, JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, QUÉBEC, G7H 1Y5

Tél.: 543-0230 • Téléc.: 543-0574



EXPOSITIONS

Albanel

À la Bibliothèque publique d'Albanel, exposition «Photos d'ici» du Club Photofocus d'Alma. Pour information: 279-5800 (Marguerite Dubeau). Jusqu'au 5 octobre.

Alma

À l'Atelier Estampe Sagamie (711, de la rue Gauthier ouest, Alma), exposition des oeuvres de Marcel Blouin. Heures d'ouverture: de 9 h à 17 h du lundi au vendredi. Pour information: 418-662-7280. Jusqu'au 2 juin.

À la galerie Langage Plus d'Alma, 414, rue Collard, 2e étage suite 102, exposition de Fred Lonidier. Heures d'ouverture: 10 h à 17 h du lundi au vendredi. 13 h à 16 h 30 le dimanche. Pour informations (418) 668-6635. Jusqu'au 4 juin.

À la Bibliothèque municipale d'Alma, (500, rue Collard ouest) exposition des oeuvres de Paquette Girard. Pour informations: 418-669-5140. Jusqu'au 5 juin.

Au Centre culturel d'Alma, (400, St-Sacrement ouest), exposition de la Société canadienne de l'aquarelle. Heures d'ouverture: 13 h à 16 h 30 et 19 h à 22 h. Jusqu'au 9 juin. Débute le 26 mai.

Chambord

La Bibliothèque publique de Chambord présente l'exposition «La Promise du Lac» illustration en peinture par Yvonne Tremblay-Gagnon. Heures d'ouverture: 13 h 30 à 15 h et 19 h à 20 h 30 le mercredi, 19 h à 20 h 30 le vendredi. Pour informations: Denise Ouellet au 418-342-6506. Jusqu'au 5 octobre.

Chicoutimi

À la galerie d'art Séquence, 132, rue Racine est, Chicoutimi, exposition de Carol Dallaire et Jun Zhang: «La poésie des limites». Heures d'ouverture: de 10 h à 16 h 30 mardi et mercredi; de 10 h à 20 h jeudi et vendredi; de 13 h 30 à 16 h 30 dimanche. Aussi rendez-vous. Pour informations: 418-543-2744. Jusqu'au 13 août. Débute le 2 juin.

À la galerie d'art La Corniche (341 rue Racine est à Chicoutimi), exposition d'oeuvres d'Arthur Villeneuve et exposition permanente des oeuvres de plusieurs peintres réputés. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h, du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h du jeudi au vendredi; de 10 h à 16 h le samedi et de 13 h à 16 h le dimanche. Pour informations: 418 543-6017. Jusqu'au 4 septembre.

À l'atelier Jones Robert (421, rue Hôtel-Dieu, Chicoutimi), exposition des oeuvres du luthier Yvon Robert et d'Ann Jones (papier matière, marionnettes et gargouilles). Heures d'ouverture: 8 à 17 du lundi au mercredi; de 8 h à 21 h, jeudi et vendredi. Pour information: 690-5272.

A l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, expositions permanente des oeuvres de Caroline Thériault (verre). Daniel T. Tremblay (peinture). Heures d'ouverture: 13 h à 17 h du mercredi au dimanche. Pour information: 549-5360.

Nature Sauvage, exposition permanente des pièces des collections Coverdale et des Archives nationales du Québec, du Musée

de la Civilisation. Heures d'ouverture: de 10 h à 17 h du lundi au mercredi; de 10 h à 21 h, jeudi et vendredi; de 10 h à 16 h le samedi. Pour information: 690-3827.

Desbiens

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et, en permanence exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Hébertville

À la bibliothèque publique d'Hébertville, exposition «Chants de bataille», onze artistes se sont inspirés des chansons d'auteurs québécois. Pour information: Guylaine Côté au 344-4421. Jusqu'au 5 octobre.

Jonquière

Au Côté Cour de Jonquière, le Festival des musiques de création présente l'exposition des oeuvres de Kristine Girard. Pour information: 542-1376. Jusqu'au 29 mai.

Au Pavillon Nikitoutagan de Jonquière, le Cercle des artistes peintres et sculpteurs de Jonquière exposent les oeuvres de ses membres. Pour information: 542-4755. Jusqu'au 15 juin. Débute le 8 juin. Vernissage le 11 juin à 14 h.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition: «Le livre des Naissances» de Jordi Bonet. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 18 juin.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition: «Programme double» de François-Marie Bertrand et Denis Forcier. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 25 juin.

À l'Hôtel Holiday Inn Saguenay de Jonquière, exposition des oeuvres d'Odette Tremblay. Pour information: 548-3124. Jusqu'au 30 juin.

Au Centre national d'exposition de Jonquière (4160, du Vieux Pont, Mont Jacob), exposition: «Fils, sans fils et fin doigté» présentée en collaboration avec la Semaine Mondiale de la Marionnette. Pour informations 546-2177. Jusqu'au 20 août.

Au Centre d'interprétation Sir William Price (1994, rue Price, secteur Kénogami), exposition permanente relatant l'histoire de la région, de la Colonisation à nos jours à travers les travailleurs et la dynastie des Affaires de la famille Price. Heures d'ouverture jusqu'au 5 septembre: de 10 h à 20 h ou sur rendez-vous. Admission: 5\$, 4\$. Pour information: 695-7278.

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA
DU VENDREDI 26 MAI AU JEUDI 8 JUIN

MISSION IMPOSSIBLE
TOM CRUISE
Mi-2

SPÉCIAL 8\$ par voiture 00452859
13 ANS+

Inf.: 668-5253



EXPOSITION - Odette Tremblay expose ses oeuvres à l'Hôtel Holiday Inn Saguenay de Jonquière, jusqu'au 30 juin. On la voit ici devant l'une de ses toiles.

(Photo Michel Tremblay)

La Baie

Au Musée du Fjord de La Baie, 3346, boul. de la Grande-Baie sud, exposition «Dimension lumières» et «Plumes sur l'eau». Heures d'ouverture: 8 h 30 à 12 h, 13 h 30 à 17 h du lundi au vendredi, et de 13 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Pour informations: 697-5077. Jusqu'au 4 septembre.

Mashteuiatsh

Au Musée amérindien de Mashteuiatsh, exposition permanente «Pekuakamiulnuatsh: mémoires vives». Exposition temporaire: «Abitibiwinini: 6000 ans d'histoire». Heures d'ouverture: de 10 h à 18 h. Admission: 5,50\$ adultes, 4,50\$ aînés et 13,50\$ famille, 0\$ moins de 6 ans. Pour informations 418-275-4842 ou 1-888-875-4842.

Métabetchouan

À la mairie du secteur Métabetchouan, exposition «Maria-du-Nouveau-Monde» avec l'aquarelliste Huguette Fortin et le poète Jacques Antonin. Jusqu'en septembre. Débute le 3 juin.

Au Centre d'histoire et d'archéologie de la Métabetchouane, 243, rue Hébert, Desbiens, exposition «Racontemoi...hier», anciennes photographies sur la vie à Desbiens de 1898 à 1950, et,

en permanence l'exposition «Le site de la Métabetchouane, lieu de rencontre». Pour informations (418) 346-5341.

Normandin

À la Bibliothèque municipale de Normandin (1156, rue Valois), exposition des oeuvres de des étudiantes de Carmélienne Painchaud. Heures d'ouverture: de 13 h à 16 h 30 le mardi; de 9 h 30 à 11 h 30, de 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 20 h, les mercredi et jeudi. Pour informations Diane Bernier, au 418-274-2241. Jusqu'au 22 juin.

Péribonka

Au Musée Louis-Hémon de Péribonka: exposition permanente sur l'oeuvre de Louis-Hémon. Heures d'ouverture de 9 h à 16 h. Admission 5,50 \$ adultes, 4,50 \$ 65 ans et plus, 3,50 \$ enfants-étudiants, 15 \$ famille. Pour informations 418-374-2177.

Roberval

À la Bibliothèque municipale de Roberval, exposition des oeuvres de Chantale Guy et son équipe. Heures d'ouverture: de 12 h à 16 h et de 18 h à 20 h du lundi au jeudi, de 12 h à 16 h, le vendredi. Pour informations: (418) 275-2333.

Jusqu'au 31 mai.

Saint-Bruno

À la Bibliothèque de Saint-Bruno, exposition «Léonard de Vinci génie et artiste». Pour information, Denise Martel, 343-3488. Jusqu'au 5 octobre.

Saint-François-de-Sales

À la Bibliothèque publique de Saint-François-de-Sales, exposition «Oeuvres sélectionnées 1999» des artistes de l'Atelier d'art d'Alma. Pour information: Sylvie Roberge au 348-6353. Jusqu'au 5 octobre.

Saint-Honoré

À la Bibliothèque municipale de Saint-Honoré (100, rue du Centre), exposition «Oeuvres peintes» et «Oeuvres sur papier» de la collection Gaston d'Auteuil. Pour informations: Hélène Chaput: 673-3790. Jusqu'au 5 octobre.

Saint-Prime

À la Bibliothèque publique de Saint-Prime, exposition «20 ans de littérature au Saguenay-Lac-Saint-Jean». Pour informations: 251-5036. Jusqu'au 5 octobre.

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSEE
MARDI & MERCREDI 5,00 \$ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSEE & JONQUIÈRE
semaine du 29 mai au 1er juin

MISSION IMPOSSIBLE: 2 (13+) TOM CRUISE
LUN. A JEU.: 7:00 - 9:30 (SALLE 1)
LUN. A JEU.: 7:30 - 9:45 (SALLE 5)

JE RÉVAIS DE L'AFRIQUE (G) KIM BASINGER
LUN. A JEU.: 7:05 - 9:35

LE DINOSAURE (G) WALT DISNEY
LUN. A JEU.: 7:15 - 9:15

LE COW-BOY DE SHANGAI JACKIE CHAN
LUN. A JEU.: 7:15 - 9:35

GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
LUN. A JEU.: 6:30 - 9:30

LES PIERRAFEU À VIVA ROCK VEGAS
LUN. A JEU.: 7:30

TERRE CHAMP DE BATAILLE JOHN TRAVOLTA
LUN. A JEU.: 9:15

LA VIRÉE (13+)
LUN. A JEU.: 7:30 - 9:30

Venez déguster la délicieuse Pizza de **Pizza Hut** Au cinéma Odyssee.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

Ciné-Rabais et Ciné-Repertoire ADM. GÉN.: 3,00\$

INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 29 mai au 1er juin

ERIN BROCKOVICH JULIA ROBERTS
LUN. A JEU.: 6:45 - 9:30

DESTINATION ULTIME
LUN. A JEU.: 7:30 - 9:30

COMMÉRAGES JOSHUA JACKSON
LUN. A JEU.: 7:15 - 9:15

LA DILETTANTE CATHERINE FROT
LUN. A JEU.: 7:00 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE

MISSION IMPOSSIBLE: 2 (13+) TOM CRUISE
LUN. A JEU.: 7:00 - 9:30

GLADIATEUR (13+) RUSSELL CROWE
LUN. A JEU.: 6:30 - 9:30



PHILOMÈNE

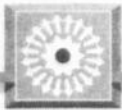


| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|-------------|------------------------|----------------------|--|----------------|---|------------------------|----------------------------|----------------------------|----------------|-------------------|---|--------------|--|----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------|--|------------|-------------------|
| CKTV | Matin Express (7h00) | | Cinéma / LES CAHIERS BLEUS (4) avec Evelyn Bouix, Jean Carmet (9h05) | | | | Rebecca | | Le Midi | Les Détecteurs... | Chapeau melon et bottes de cuir | | Médias | ...Richard Scarry | Budgie... / Iris... (15h10) | Étoile / Rouli (15h45) | ...courte échelle | Olympi-quadO | Watatatow | Les Détecteurs... |
| TQS | Le Petit Journal | Batman | Cardio, Tae Boxe | Les Hardy Boys | Directement Louise / Le Métier de médecin | | Pub | | Les Pierrafeu | Le Grand Journal | Sexe et Confidences | | Cinéma / DANIELLE STEEL: UN SI GRAND AMOUR (6) avec Kelly Rutherford, Chris Sarandon | | | Pokémon | Les Simpson | Le Grand Journal | | |
| CJPM | Salut, bonjour! (6h00) | | Place Melrose | | Maman Dion | Les Saisons de Clodine | Aimer | La Vie au... / TVA (11h45) | Le TVA (11h58) | TVA en direct | | Boutique TVA | Sunset Beach | | Top Modèles | Claire Lamarche / Roch Voisine | | Les Mordus / Martin Drainville, Yves Pelletier | | |
| TQc | Teletub-bies | Le Marché aux images | Destinos | | Introduction à la gérontologie | | Information internationale | | Mon ami Jake | | Exploration / Escalade: la peur de la chute | | Québec School Television | Toute une vie / Raoul Dufy | | Spirou | Il était une fois... | Teletub-bies | Corne-muse | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| LUNDI 29 mai | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|-----------------|---|------------------------------|--|--|---|-----------------------------------|--|--|---|---|---|--|------------------------------------|
| CKTV | Saguenay-Lac-Saint-Jean ce soir | | Tam Tam | Un gars, une fille | 4 et demi... en folie | | | Juste pour rire 1999 | | Le Téléjournal/Le Point | | Les Nouvelles du sport | De bouche à oreille (23h18) |
| TQS | Le Grand Journal (17h00) | Flash / Laetitia Casta | Partis pour l'été | Faut le voir pour le croire | Jardinons avec Albert / Début | Maison de rêve / Début | Xena la guerrière | | Le Grand Journal | Flash | Sexe et Confidences | | Cinéma / LA BELLE NAUFRAGÉE (5) |
| CJPM | Le TVA | Piment fort / André Ducharme | Caméra Choc | Bec et Musée | Place Melrose | | Salle d'urgence | | Le TVA | Le Poing J / Luck Mervil, Francine Ruel | | TVA Sports / Loteries (23h49) | Pub (23h55) |
| TQc | Macaroni tout garni | Pignon sur rue | La Vie sauvage | 1045, rue des Parlementaires | Cinéma / LES DUELLISTES (3) avec Keith Carradine, Harvey Keitel | | | Chasseurs d'idées / L'Héritage de Marx (21h48) | | La Vie sauvage | Le Tour des mondes / Pas si nuls que ça | | |
| TV5 | Des chiffres et des lettres | Taxi pour l'Amérique | Journal FR2 | La Marche du siècle / Amour, Fidélité, Séduction | | | Autant savoir (21h11) | Droit de cité (21h35) | Journal belge | Journal suisse | Soir 3 | Journal TV5 / Cinéma (0h15) | |
| CANAL D | Contact Animal / Le Fil de la vie | | L'Histoire des papes / Papes et Sociétés (5/6) | | Mer et Monde / Lac Champlain | | | Biographies / La Vie fabuleuse d'Alexandra Kollontai | La Grande Aventure du ski / Suspendu à un fil | | Agents très spéciaux | | Cinéma / MARIAGE (4) avec B. Ogier |
| RDI | Euronews | Capital Actions | Votre santé... mais à quel prix! | | | Le Journal RDI | | RDI à l'écoute | Le Canada auj.-Ed. Atlantique | Le Canada auj.-Ed. québécoise | Le Canada auj.-Ed. de l'Ouest | Le Téléjournal et Le Point | |
| RDS | Le Monde du golf | Sports 30 Mag | Expos Magazine 2000 | Challenge de quilles | | La Coupe de billard professionnel | | | Sports 30 Mag | | Expos Magazine 2000 | Soccer / Ligue des Champions: Madrid - Valence | |
| S.E. | C'tà ton tour, Laura Cadieux (17h50) | | | Marius (19h25) | | | Le Grand Coup | | | La Saisie (22h35) | | Coup du sort (0h15) | |
| VIE | Êtes-vous libre ce soir? | Les Copines d'abord | Grandeur Nature / La Voile Ecole | Lignes de vies | Jeux de société / Le Monde des antiquaires | | Médecine d'enquête | La Loi du retour / Prise d'otage... | Salut beauté! | Les Copines d'abord | Allô docteur | Miniséries | |
| SERIES+ | Contre vents et marées | | Salle des nouvelles | | Saint-Tropez, sous le soleil | | | Une femme d'honneur | | Dossier: disparus | | Nash Bridges | |
| Z | Mystères de l'au-delà | La Conquête du futur | La Revanche des nerdz | Le Futur en marche | Science@Z | | Tekwar | | La Frontière bleue | Le Grand Test | Sliders | Space 2063 | |
| HISTORIA | Histoires de train | | L'Histoire à la une | | La Fabuleuse Histoire de... | | | Cinéma / FORTITUDE (4) avec James Fox, Tara Fitzgerald (1/2) | | Le Rêve d'Icare | L'Amérique part en guerre | L'Histoire à la une | |
| ÉVASION | Prêt à partir | | Les Voies de l'aventure | Plaisirs champêtres | Carte postale de Floride | | | Lonely Planet | | Vidéo Guide | | Le Goût de chez nous | |
| CBJET | Newswatch | | Above All Else | | The Nature of Things / Humans: Who are We? | | | The National / CBC News | | The National Update | News | Omerta III | |
| CFCF | Pulse | | Access Hollywood | Everybody Loves Raymond | Twenty-One / Dernière | | Ally McBeal | | Third Watch | | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Judging Amy |
| WVNY | News | ABC News | Judge Judy | Frasier | 2000 World Music Awards | | | Once and Again | | News | | Nightline (23h35) | Politically Incorrect (0h06) |
| WCAX | News | | CBS News | Entertainment Tonight | King of Queens | | Everybody Loves Raymond | Becker | 48 Hours | | Late Show with David Letterman (23h35) | | |
| WPTZ | NBA Basketball / Conférence de l'Est: Pacers - Knicks (17h00) | | | Dateline NBC | | | Law & Order | | Third Watch | | The Tonight Show (23h35) | | |
| WCFE | BBC News | Business Report | Newshour | | Antiques Roadshow / Des Moines, Iowa (2/2) | | | Secrets of the Dead | | BBC World News | | Charlie Rose | |
| FOX | Cheers | Drew Carey | 3rd Rock from the Sun | | That '70s Show | Titus | Ally McBeal | | Jack & Jill | | NewsRadio | Star Trek: Voyager | |
| TSN | Off the Record | Sportsdesk | That's Hockey | Boxing / Oleg Maskaev - Derrick Jefferson | | | WWF Raw is War | | Sportsdesk | | WWF Raw is War | | |
| SPNET | Sportscentral Playoff Edition | Last Word with Jim Rome | NHL Cool Shots | The Hockey News | Sportsdox: Lord Stanley's Cup | | Soccer | | Sportscentral Playoff Edition | | Sports Geniuses | The Hockey News | Sportscentral Playoff Edition |
| DISC. | How'd they do that? | | @discovery.ca | | Wild Discovery / Young and Wild | | Champions of the Wild / Nazinga... | Discovery's Great Canadian Parks | The World's Greatest Mysteries / The Era of Longships | | @discovery.ca | | Wild Discovery / Young and Wild |
| GLOBAL | Global News | First National News | The New Addams Family | Entertainment Tonight | That '70s Show | Titus | Faith and Fortune: The Reichmann Story | | | Global Headline News | Sinbad (23h15) | All in the Family (0h05) | |



BRIDGE

NO 796

RÉOUVERTURE.

Aujourd'hui, je vous demande quelle sera votre deuxième enchère.

Personne vulnérable
Sud donneur

| | | |
|------------|-------|---------|
| QUEST NORD | EST | SUD |
| — | — | 1 ♣ |
| 2 ♠ * | Passé | Passé ? |

* Barrage. Main faible, longue à pique.

1) ♠ AV9 ♠ R7 ♦ AD9 ♣ RV932

2) ♠ 2 ♠ R92 ♦ AD94 ♣ RV962

3) ♠ 8 ♠ RD1083 ♦ A ♣ AD10983

4) ♠ 9 ♠ R4 ♦ AD102 ♣ RV9873

Réponses:

1) ♠ AV9 ♠ R7 ♦ AD9 ♣ RV932

2 SA. L'enchère naturelle. Vous êtes certainement minimum pour cette enchère, mais votre partenaire possède certainement quelques valeurs qui vous permettront de réussir un partiel, ou même une manche.

2) ♠ 2 ♠ R92 ♦ AD94 ♣ RV962

Contre. Un contre de réouverture dans cette position. Vous promettez un support dans les suites non gagées. Vous aimeriez posséder une quatrième carte à cœur, mais rien n'est parfait. Ce contre de réouverture doit être presque automatique, car jouant le contre négatif, Nord ne peut pas contrer pénalité. Il pourra maintenant transformer votre contre d'appel en pénalité.

3) ♠ 8 ♠ RD1083 ♦ A ♣ AD10983

4 ♥. Vous avez certainement pensé à 3 ♥, ce qui serait la bonne enchère avec une distribution 5-4 ou 6-4. La valeur de votre main, en points d'honneurs, est plutôt limitée, mais votre distribution l'améliore considérablement. Ne mettez pas de pression sur votre partenaire et faites comme il faut votre devoir.

4) ♠ 9 ♠ R4 ♦ AD102 ♣ RV9873

3 ♣. Vous n'êtes pas assez fort pour annoncer 3 Carreaux. Nord possède probablement 7-8 points et un passe de votre part serait assez timoré. Sans vous attendre à une manche, il semble bien que votre ligne puisse faire un partiel. Annoncez celui qui vous semble le plus logique. Vous pourrez manquer un meilleur contrat à carreau, mais un barrage, de temps à autre, ça fonctionne.

TÉLÉROMANS

29 mai

12h00

CF — RADIO ENFER 392097 GERMAIN MAN. Carl essaiera de gagner le cœur de Sophie en tentant de l'impressionner de diverses manières.

16h30

CF — RADIO ENFER 851165 POUR LES BEAUX YEUX DE MADAME C. M. Giroux a un béguin pour une employée de la cafétéria.

17h00

CKTV — WATATATOW 62356 SI NADEIGE POUVAIT ÊTRE MAUDE avec Geneviève Angers et Michel Goyette. - Folle de joie, Maude annonce à Vincent qu'elle s'est libérée pour la soirée. Coincé par sa double vie, Vincent se retrouve avec deux rendez-vous: un avec sa blonde officielle, l'autre avec son amour caché.

18h30

TQc-CIVV — PIGNON SUR RUE (R) 89788 La vie de groupe s'envenime à la maison. Sandra exprime ouvertement son dédain aux colocataires. Mélanie-Audrey et Patrice lui tiennent tête. La situation éclate dramatiquement. Mais, après, une certaine solidarité s'installe. Rediffusion mardi, 12h00.

CINÉ-TÉLÉ

Lundi, 29 mai

9h05

CKTV — LES CAHIERS BLEUS 98535788 (4) Fr. 1991. Drame de moeurs de S. Leroy avec Evelynne Bouix, Jean Carmet et Michel Duchaussoy. - Nouvellement en poste dans une petite école de province, une institutrice un peu secrète suscite la méfiance de ses collègues. (1h55)

10h00

CANAL D — MARIAGE 3115558 (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — DANIELLE STEEL: UN SI GRAND AMOUR 65233 (6) (Danielle Steel's No Greater Love), É.-U. 1995. Mélodrame de R. Heffron avec Kelly Rutherford, Chris Sarandon et Simon MacCorkindale. - Une jeune femme élève seule ses frères et soeurs après la mort de ses parents lors du naufrage du Titanic. (2h)

CANAL D — LE SYNDROME CHINOIS 7311813 (4) (The China Syndrome), É.-U. 1978. Drame social de J. Bridges avec Jane Fonda, Jack Lemmon et Michael Douglas. - Une journaliste de télévision décèle une situation inquiétante dans une centrale électrique alimentée par l'énergie nucléaire. (2h)

20h00

TQc-CIVV — LES DUELLISTES 4418894

(3) (The Duellists), G.-B. 1977. Drame de R. Scott avec Keith Carradine, Harvey Keitel et Cristina Raines. - Un officier de l'armée de Napoléon s'entête au long des années à provoquer un collègue en duel. (1h48)

00h00

TQS — LA BELLE NAUFRAGÉE 258230 (5) (Overboard), É.-U. 1987. Comédie de G. Marshall avec Goldie Hawn, Kurt Russell et Edward Herrmann. - Rabroué par une millionnaire, un menuisier profite que celle-ci soit devenue amnésique pour se venger en lui faisant croire qu'elle est sa femme. (2h30)

CANAL D — MARIAGE 3531932 (4) Fr. 1974. Drame psychologique de C. Lelouch avec Bulle Ogier, Rufus et Marie Déa. - Les étapes de la vie d'un couple qui finit par s'installer dans une sorte de routine résignée. (2h)

00h15

TV5 — TOUS ENSEMBLE 49102108 (4) Fr. 1998. Drame social de B. Arthuys avec Nada Strancar, Isabelle Leprince et Sophie Artur. - Les employées d'une usine de lingerie menacée de fermeture décident de faire la grève et de séquestrer le patron pour connaître ses intentions. (1h37)

04h00

CANAL D — UN HOMME DE PAROLE 9540276 (4) Can. 1991. Documentaire d'A. Chartrand. - Portrait du syndicaliste Michel Chartrand. (2h)

MOTS CROISÉS

NO 927

HORIZONTALEMENT

- Nourriture procurant l'immortalité, selon les anciens Grecs - Conjonction.
- Vin estimé dans l'Antiquité, que l'on récoltait en Campanie - Os de la cage thoracique.
- Qui manque de force - C'est un poisson.
- Symbole du rad - Protéger des intempéries.
- Saumonette - Venu au monde.
- Alertes, vifs - Jamais.
- Poursuivre à la chasse - Foyer de cheminée.
- Conspua - Instrument de labour.
- Utilisent - Pron. pers.
- Radium - Ch.-I. de c. des Côtes-d'Armor - Pige.
- Opéra de Verdi - Ver marin.
- Colère - Dégénérescence graisseuse d'un tissu.

VERTICALEMENT

- Émanciperai.
- Un jour - Marque l'alternative - Apparence d'une personne.
- Épautre - Petite branche frottée d'une matière visqueuse, pour prendre les oiseaux - Cube.
- Prendre de nouveau à son service moyennant un salaire - Comm. de Belgique (prov. de Liège).
- Monnaie du Danemark - Jacob.
- Indium - Se succèdent plus ou moins régulièrement.
- Présente l'apparence de - Frère de Thyeste.
- Mis de niveau - Fonctionnera.
- Orthographe - Sa "Mer" est célèbre.
- Riv. de Roumanie - V. de Russie, sur l'Oka - Une génisse.
- Prénom masc. - Garçons d'écurie.
- Mammifère insectivore de Madagascar - Congère.

SOLUTION DU PROBLÈME 926

| | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| C | H | E | V | I | L | L | E | T | E | L | |
| L | O | T | E | R | I | E | F | A | C | E | |
| A | N | R | A | T | U | R | E | R | A | | |
| I | T | A | M | I | D | O | S | E | R | A | |
| R | E | G | I | S | S | E | N | T | T | U | |
| S | U | I | F | A | E | I | D | E | R | | |
| E | S | T | U | R | G | E | O | N | R | E | |
| M | E | G | A | I | N | S | E | A | U | | |
| E | F | E | I | N | T | E | S | I | S | | |
| H | I | S | S | E | R | A | C | E | | | |
| P | I | E | O | S | E | R | I | O | N | S | |
| B | E | L | O | N | S | U | E | T | T | E | |

Lundi, le 29 mai 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Au travail, une certaine fatigue pourrait vous conduire à faire des erreurs de jugement. Ne modifiez pas vos plans déjà établis, car ils finiront par porter fruits. A la maison, il y aura des remises en question. Ne prenez aucune décision sur le coup de la colère ou de l'émotion qui aurait des conséquences regrettables. Tout rentrera dans l'ordre, ne désespérez pas! Vous avez tout simplement besoin de repos.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Cette journée sera favorable à ceux qui possèdent une affaire personnelle, aux travailleurs indépendants et aux créateurs. Votre charme sera votre meilleur atout dans vos relations sociales. Si votre cœur est libre, n'essayez pas de participer à une intrigue indigne de vous. Ménagez votre santé et tâchez de contrôler vos abus de boissons et de nourriture.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Vous avez intérêt à créer une équipe ou à vous associer avec des personnes dynamiques afin de relancer vos activités professionnelles. Vous vivrez dans un climat sentimental qui vous réchauffera le cœur. La personne qui vous aime oubliera les malentendus passés. En fin de journée, ne prenez aucun risque dans vos déplacements.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Les succès de vos projets impliquent que vous tourniez résolument le dos au passé pour regarder vers l'avenir et faire des plans à long terme. Vos inquiétudes doivent disparaître pour faire place au dynamisme et à la confiance en l'avenir. La personne qui vous aime sera impulsive et un peu déçue de votre manque d'intérêt à son égard. Soyez plus attentif à ses demandes. Faites un peu d'exercice.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous serez incapable de vaincre votre impétuosité. Vous constaterez que l'être cher aura tendance à vivre sous la dépendance d'idées préconçues ou de craintes injustifiées. Au travail, vous n'aurez guère envie de réagir devant une certaine stagnation de vos affaires, votre esprit sera ailleurs. Prenez le temps de vous détendre afin d'éviter certains problèmes de santé.

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Tendresse et joie de vivre seront vos meilleurs atouts pour semer le bonheur autour de vous. Votre vie sociale sera plus intense et votre compagnie sera très recherchée. Il y aura un échange de confidences qui vous surprendra et vous fera réfléchir sur le rôle que vous devez jouer. Sur le plan de l'amour, ne doutez

pas de vos chances. Côté santé, faites un peu de marche pour activer votre circulation.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Des circonstances peuvent apporter des changements à vos projets, pliez-vous aux contraintes en conservant votre optimisme. En amour, faites un effort afin d'être moins idéaliste et vous serez moins déçu à l'avenir. Au niveau de la santé, les astres indiquent que vous êtes dans une période de moindre résistance. Soyez très prudent afin de ne pas attraper un virus.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Des liens pourront être renoués et des espoirs nouveaux pourraient naître de rencontres intéressantes. Au travail, vos activités se transforment, votre équipe de travail trouve de nouvelles bases et vous devenez plus efficace. Votre moral remonte et vous retrouvez votre bonne humeur. Vous aurez besoin de calme et de repos dans votre climat environnant.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Sur le plan affectif, vous saurez exprimer la profondeur de vos sentiments avec chaleur et spontanéité. N'exagérez en rien si vous voulez conserver votre crédibilité. Au travail, le succès viendra à force d'énergie, accrochez-vous à ce que vous avez choisi avec ténacité et obstination et vous obtiendrez le succès. Vous auriez intérêt à réviser votre budget et de surveiller toute dépense impulsive.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Apprenez à tirer meilleur avantage de chaque minute de votre temps au travail. Vos efforts seront appréciés par vos supérieurs. En amour, n'attaquez pas de front, servez-vous de votre charme pour obtenir ce que vous voulez. De petits affrontements n'affecteront pas une entente sérieuse. Vous aurez un bon tonus côté santé, mais prenez garde à votre système nerveux.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Les réactions violentes de la personne chère vous entraîneront dans une discussion vive. Si vous ne voulez pas vous trouver soudainement dans une situation déconcertante, faites un effort pour être diplomate et si possible, isolez-vous pour récupérer dans le calme. Votre santé est à ménager, car vous ressentirez la fatigue accumulée.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Vous aurez tendance à être trop égoïste et à ne parler que de vous, de vos problèmes, de faire des confidences sans vraiment écouter ce que la personne qui vous aime vous dira. Au travail, acceptez de faire des concessions pour consolider des liens ou des associations dont vous avez besoin. N'abusez pas de la cigarette et du café.

MOT MYSTÈRE

NO 3507

9 LETTRES — DERMATOLOGIE

| | | | | |
|----------|-----------|-----------|---------|--------|
| acné | couenne | hâlé | pâle | tanne |
| actinite | coup | hâve | pian | tatoué |
| | cuir | | peeling | |
| balafre | | ictère | peler | ulcère |
| basané | éclat | | pinçon | |
| blème | eczéma | lentigine | piqûre | vélin |
| blessé | enflé | lèpre | plaie | verru |
| bleu | épiderme | lupus | prurit | |
| bouffi | érésipèle | | | zona |
| | | macule | rash | |
| chair | fard | | rougeur | |
| charnel | | naevus | rugueux | |
| clou | gourme | noir | | |
| comédon | guéri | | suçon | |

Solution du problème précédent: rossignol

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| I | E | E | T | I | N | I | T | C | A | A | C | N | E | N |
| P | F | R | C | N | S | E | L | B | O | N | O | R | O | I |
| R | B | F | E | O | A | O | U | N | A | I | O | C | P | T |
| A | A | L | U | C | U | I | S | O | R | L | N | Z | I | E |
| E | E | S | E | O | L | P | P | D | T | I | A | R | Q | P |
| L | X | N | H | M | B | U | A | E | P | A | U | F | U | I |
| E | E | U | F | L | E | I | L | M | E | R | T | C | R | D |
| P | N | V | E | L | I | N | E | O | P | L | A | I | E | E |
| I | A | S | B | U | E | L | U | C | A | M | I | D | N | R |
| S | S | R | U | E | G | U | O | R | H | M | R | N | E | M |
| E | A | U | V | I | R | U | P | I | S | A | E | M | G | E |
| R | B | A | V | H | R | E | R | A | F | U | R | Z | N | R |
| E | H | S | A | E | L | E | T | H | O | U | P | N | C | P |
| T | A | L | C | E | A | S | U | C | O | N | A | U | E | E |
| V | E | R | R | U | E | N | I | G | I | T | N | E | L | L |



Moteur plus puissant

La douceur de l'Altima surprend agréablement

Par Raynald Côté
CAA-Québec
Collaboration spéciale

QUÉBEC - Le gros quatre cylindres de 2,4 litres développe cinq chevaux de plus cette année. Ceci lui permet de procurer de bonnes accélérations et des reprises bien senties. En forte accélération il devient un peu bruyant. Avec l'augmentation de la puissance il s'avère encore mieux adapté à la voiture. Pour un quatre cylindres aussi gros, la douceur de fonctionnement surprend agréablement puisqu'on sait qu'il est difficile de bien contrôler les vibrations que produit un tel moteur.

La transmission automatique s'avère généralement très douce avec des rapports bien étagés. Malheureusement elle ne permet pas de partie en seconde vitesse, ce qui peut être utile sur une surface glissante.

Sur beau pavé, l'Altima SE possède une très belle douceur de roulement. Sur les inégalités longues les réactions sont fermes mais sans plus tandis que sur les petites bosses et les trous, la suspension réagit avec sécheresse. En fait dans ces cas on la trouvera un tantinet trop ferme. Cette fermeté permet cependant à l'Altima SE de posséder une très bonne tenue de route... sur de belles surfaces, sinon la

voiture sautille hors de la trajectoire désirée. Avec les autres versions, la fermeté est assaisonnée d'un peu plus de souplesse ce qui rend les réactions plus civilisées sur les petites inégalités qui font mal paraître la SE. Toutefois cela se traduit par une plus forte inclinaison dans les courbes. La tenue de route est moins sportive mais demeure quand même très compétente.

Rapide et précise, la servodirection pourrait transmettre un peu plus de sensations de la route et avoir un rayon de braquage plus court. Les freins quant à eux fonctionnent avec puissance et endurance.

Un examen de l'Altima au Centre de vérification technique de CAA-Québec nous démontre que Nissan est un constructeur très sérieux et soucieux du moindre détail. Le dessous de la voiture est impeccable, robuste et tous les éléments sont bien protégés.

Conclusion

Ses dimensions, son habitabilité et son comportement routier font de l'Altima une voiture intéressante d'autant plus que l'insonorisation a été nettement améliorée. Toutefois les réglages de la suspension doivent être sérieusement pris en considération surtout pour les acheteurs de la version SE. En effet la fer-



ALTIMA - Un examen de l'Altima au Centre de vérification technique de CAA-Québec nous démontre que Nissan est un constructeur très sérieux et soucieux du moindre détail. Le dessous de la voiture est impeccable, robuste et tous les éléments sont bien protégés.

Surtout pour réduire le bruit

Environ 70 améliorations apportées à cette voiture

Par Raynald Côté
CAA-Québec
Collaboration spéciale

QUÉBEC - Pas moins de 70 améliorations ont été apportées à l'Altima 2000. Parmi celles-ci il y en a au moins 20 destinées à réduire le bruit, les vibrations et la dureté. Il y a bien sûr des changements esthétiques et aussi une suspension dotée de jambe de force dont la fermeté varie en fonction de l'accélération. L'Altima est disponible en versions XE, GXE, SE et GLE.

Facile d'accès, l'Altima convie les occupants, à l'avant, à prendre place dans des sièges très confortables et qui procurent un bon support grâce à des dossiers assez hauts. Le conducteur peut s'octroyer une bonne ou une excellente position de conduite selon qu'il est à l'aise ou non avec les ajustements proposés pour l'angle du dossier. En fait, ce réglage du dossier devrait se faire par le biais d'une roulette afin de convenir à tous les occupants. Par ailleurs, certains conducteurs pourront être

gênés par le levier du frein d'urgence qui viendra se loger inconfortablement derrière leur genou droit, ce qui peut rendre pénible les longs et même de moins longs voyages.

À l'arrière, la banquette propose un bon confort et cela pour deux adultes seulement. La position centrale ne convient en effet que pour les très courts déplacements. Le dégagement pour la tête et les jambes saura accommoder tout le monde sauf les joueurs de basket-ball.

Handicapé par une ouverture un peu étroite, le coffre est néanmoins spacieux et on peut y avoir accès de l'intérieur grâce au dossier rabattable 60/40. Là aussi l'ouverture est un peu étroite.

Commodités et sécurité

La qualité de la finition de l'Altima ne peut être prise en défaut. Par rapport à l'ancienne génération, l'insonorisation a été améliorée de façon notable mais sur certains pavés rugueux, les bruits de roule-

ment de cette dernière ne plaira qu'à ceux qui placent la tenue en tête de leurs priorités et qui sont prêts à accepter les conséquences sur la portée. Avec les autres versions, le confort est toujours fermement présent et la tenue

de route demeure très adéquate. L'Altima a atteint une belle maturité et ceux qui aiment son format doivent prendre note que celle de la prochaine génération, probablement pour l'année-modèle 2002, va devenir plus volumineuse et devrait avoir droit à un V6.

Pour

Confort à l'avant
Comportement routier
Insonorisation améliorée
Direction rapide et précise

Habitabilité
Construction de qualité

Contre

Suspension très ferme (SE)
Radio trop basse
Visibilité vers l'arrière en reculant
Petite ouverture du coffre
Pas de position MIST
Rayon de braquage un peu long
Vous pourrez retrouver ce texte aux adresses suivantes :
www.caa-quebec.qc.ca et
www.lesoleil.com/auto

FICHE TECHNIQUE

NISSAN ALTIMA 2000

- Moteur: 4 cylindres, 2,4 litres, 16 soupapes
- Puissance: 1505 chevaux à 5 600 tr/mn
- Couple: 155 lb-pi à 4 400 tr/mn
- Transmission: manuelle 5 vitesses ou automatique 4 vitesses
- Suspension: avant: indépendante/arrière: semi-indépendante
- Freins: disques/tambours (SE: disques)
- Longueur: 466,1 cm
- Largeur: 175,5 cm
- Hauteur: 142 cm
- Empattement: 261,9 cm
- Poids: 1 317 à 1 355 kg
- Pneus: 195/65R15; 205/60R15; 205/55R16
- Capacité de remorquage: 454 kg
- Coussins gonflables: deux à l'avant. Deux latéraux standards pour la GLE et optionnels pour la SE
- Consommation de carburant avec la boîte automatique
 - Selon Transports Canada, ville: 11,3 L/100 km (25 mi/gal); route: 7,8 L/100 km (36 mi/gal)
 - Pendant l'essai: 10,5 L/100 km (27 mi/gal)
- Capacité du réservoir: 60 litres
- Accélération
 - 0-100 km/h: 9,8 secondes
 - 60-100 km/h: 6,6 secondes
- Concurrents
 - Chrysler Cirrus, Honda Accord, Mazda 626, Oldsmobile Alero, Pontiac Grans Am, Toyota Camry
- Coût de l'entretien (le montant peut varier d'un concessionnaire à l'autre)

Fréquence: 3 mois ou 6 000 km
Total jusqu'à 100 000 km: 1 124 \$

Garanties
- Véhicule complet: 3 ans/60 000 km
- Groupe propulseur: 5 ans/100 000 km
- Rouille de surface: 3 ans/60 000 km
- Perforation: 5 ans/km illimité
- Antipollution: 3 ans/60 000 km sur tout, 8 ans/130 000 km sur le convertisseur catalytique, dispositif de commande du moteur

Prix de pièces d'origine
Pare-chocs arrière: 500 \$
Disque de freins avant: 87 \$
Plaquettes de freins: 100 \$
Silencieux: 195 \$
Aile avant: 237 \$

Coût moyen de la prime d'assurance, à Québec, avec valeur à neuf pour une femme ou un homme de 30 à 40 ans ayant un excellent dossier: 617 \$ à 869 \$

Prix des différentes versions
XE: 19 998 \$
GXE: 22 698 \$
SE: 25 998 \$
GLE: 28 598 \$

Principales options:
Freins ABS: 800 \$
Ensemble cuir: 1 500 \$
Groupe son et agrément: 1 000 \$
Boîte automatique: 1 000 \$ (GXE et SE: 1 100 \$)
Toit ouvrant: 1 000 \$
Ensemble Tourisme: 1 500 \$

Prix du véhicule essayé: 28 098 \$

Frais de transport/préparation: 915 \$

Nombre de concessionnaires: Québec: 53

Canada: 146

© CAA-Québec, mai 2000

DES CONSEILLÈRES
PROFESSIONNELLES
À VOTRE SERVICE



INDEX DES RUBRIQUES

| | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| IMMEUBLES | Campers à vendre.....307 | Antiquités.....705 |
| COMMERCIAUX100 | Fourgonnettes.....308 | Bois de chauffage.....706 |
| Bâtisses commerciales.....101 | Machinerie.....309 | Coin du bébé.....707 |
| Blocs appartements.....102 | Motomarine à vendre.....310 | Demandé.....708 |
| Bureaux à louer.....103 | Motoneiges à vendre.....311 | Divers.....709 |
| Commerces à vendre.....104 | Motos à vendre.....312 | Équipement de bureau.....710 |
| Commerces à louer.....105 | Motos 3 et 4 roues.....313 | Équipement de commerce.....711 |
| Entrepôts à louer.....106 | Pièces et accessoires.....314 | Esotérisme.....712 |
| Fermes.....107 | Remorques à vendre.....315 | Marché aux puces.....713 |
| Garages.....108 | Souffleuses à vendre.....316 | Matériaux de construction.....714 |
| Locaux à louer.....109 | Tracteurs à vendre.....317 | Poêle à bois.....715 |
| Terrains commerciaux.....110 | Véhicules divers.....318 | Réceptions.....716 |
| HABITATIONS | EMPLOI400 | Santé.....717 |
| RÉSIDENTIELLES200 | Gardien(ne) demandé(e).....401 | Vêtements.....718 |
| À partager.....201 | Personnel demandé.....402 | Ventes de garage.....719 |
| À vendre ou à louer.....202 | FORMATION450 | SPORTS / LOISIRS800 |
| Chalets à vendre.....203 | Enseignement / cours.....451 | Articles de sport.....801 |
| Chalets à louer.....204 | OCCASIONS | Bicyclettes.....802 |
| Chambres à louer.....205 | D'AFFAIRES500 | Camping.....803 |
| Condominiums à vendre.....206 | Finances.....501 | Chasse et pêche.....804 |
| Condominiums à louer.....207 | Offres d'affaires.....502 | Musique et accessoires.....805 |
| Logements à louer.....208 | SERVICES | Ordinateurs et jeux.....806 |
| Maisons à vendre.....209 | PROFESSIONNELS600 | Photos et vidéos.....807 |
| Maisons à louer.....210 | Construction / rénovation.....601 | Piscines et acc.....808 |
| Maisons mobiles à vendre.....211 | Impôt.....602 | Roulottes à vendre.....809 |
| Maisons mobiles à louer.....212 | Massage.....603 | Roulottes à louer.....810 |
| VÉHICULES300 | Offres de service.....604 | Vacances / voyages.....811 |
| Terrains à vendre.....301 | Services de garde.....605 | AVIS900 |
| Abris d'auto.....302 | MARCHANDISES | Activités diverses.....901 |
| Autos à vendre.....303 | ET SERVICES700 | Agences de rencontres.....902 |
| Avions à vendre.....304 | À donner.....701 | Messages personnels.....903 |
| Bateaux à vendre.....305 | À vendre ou à échanger.....702 | Perdu ou retrouvé.....904 |
| Camions à vendre.....306 | Ameublement.....703 | Recherche.....905 |
| Camions 4x4.....306 | Animaux.....704 | |

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1
POUR NOUS REJOINDRE:

545-4014

SAGUENAY

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs
COURRIEL: classees@lequotidien.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,40 \$
2 jours..... 9,00 \$
3 jours..... 10,60 \$
4 jours..... 12,20 \$
5 jours..... 13,80 \$
6 jours..... 15,40 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
9,65 \$

Mots additionnels:
0,42 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule
• Caractères gras
• Encadrement
• Titre centré
3,00 \$ par semaine
/par option

• AVEC PHOTO:
6,50 \$ par parution

Les taxes ne sont pas
comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques,
cartes de crédit.



INTERNET
POUR SEULEMENT 2\$

Votre annonce du Quotidien aura la même durée sur Internet. Votre annonce du Progrès-Dimanche sera placée 3 jours sur Internet (lundi, mardi et mercredi).

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

4 BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: 35x70x16' de haut, avec tôle non isolée. Tél.: 698-2222.

102 Blocs appartements

1300, BLERIOT, 3 logements, évaluation 85.000\$, prix 75.000\$. Tél.: 549-6944.

A VENDRE, Jonquière, 2 blocs appartements (3-4 logements, 3758, boul. Harvey et 3730, Cabot). Tél.: 542-8503, 542-4218.

BLOC 6 logements, situé à Grande-Baie, face au musée du Fjord. Idéal pour propriétaire occupant. Grand 4 1/2 libre 1er juillet. Tél.: 544-3024.

CHICOUTIMI: (3) 5 1/2, prix spécial, aucun comptant. Kénogami: 4 logements rénovés, bonne rentabilité, vente abandon des affaires. Tél.: 418-236-4886.

CHICOUTIMI: Immeuble impeccable 21 logements, 3.1/2, 4.1/2, situé 640 Sydenham, près Cégep, Hôpital, Université, excellente rentabilité, directement du propriétaire. Tél.: 693-1518, cel.540-9901

IMMEUBLE à logements, Chicoutimi, revenu \$15.550, prix sous l'évaluation municipale. Tél.: (418)235-4122.

104 Commerces à vendre

Avez-vous des aptitudes en coiffure? Excellente opportunité de partir en affaires pour moins de 20.000\$, avec inventaire. Commerce déjà établi avec clientèle fidèle. Possibilité de créer son emploi. Appelez sans tarder! Tél.: 550-1903 (cellulaire).

CANTINE mobile montée sur Dodge Ram 1994, SLT Larami, clientèle établie, personne sérieuse seulement. Tél.: 690-6372.

CHICOUTIMI, 270, RUE Price Est, fond de commerce de dépanneur en opération, moins de 17777, du jamais vu! Tél.: 678-3017 Regis Morin La Capitale.

DÉPANNEUR avec station d'essence, incluant 2 logements (un 4 1/2 et un 7 1/2). Demandez Jacques 697-0455.

107 Fermes

EQUIPEMENT de ferme, bonne condition. Presse et râteau New Holland, épandeur à engrais, charrue, herse, monte-balles, gratte. Tél.: (418)673-3126, (418)542-5437.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirment: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Du nouveau pour bientôt. Encore disponible 600 pc et de 1.000 à 3.600 pc. Des études récentes révèlent des attentes en commerces de vêtements, chaussures pour homme, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél.: 549-9200, 690-9590.

A LOUER IMMÉDIATEMENT
Local commercial à Chicoutimi de 40 X40 X13' de hauteur, porte 12 X12', électricité 600V-240V, vaste terrain clôturé, entretien partagé, entrepôt disponible. Convient pour entrepreneur en excavation, construction, nouvelle entreprise. Aussi bureau 9 X18' disponible et autre entrepôt 18 X12'. Tél.: 418-696-4065.

ALMA, près Galerie Lac St-Jean, bureaux aménagés avec entrepôt et clos extérieur, 2.700 pieds carrés, libre 4.000 pieds carrés non aménagés. Pageite: 669-3145.

BUREAUX avec superficie de 1.200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.: 698-2222.

BUREAUX, 500 pi.ca., décoration selon vos besoins, près centre-ville. Tél.: 543-0812.

CHICOUTIMI, 2 bureaux, salle de montre 1.200 pieds, 1.600 pieds pour travail, hauteur 22', stationnement. Travaillez à votre compte: voici l'opportunité que vous attendez. Le plus beau site du Boulevard Talbot. Tél.: 549-6944.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1.425 pieds carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.: 549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaire! Tél.: 545-2355, 541-0483.

CHICOUTIMI-NORD: 760, boul. Ste-Geneviève, stationnement privé, idéal pour bureau très propre. Tél.: 543-2583, 698-8407.

CHICOUTIMI: 1903, St-Paul, local commercial 485 pi.ca. chauffé, éclairé. Tél.: 695-1856.

CHICOUTIMI: 2730 BOUL. Talbot, local de 2792 pc. libre 1er mai 2000, hauteur 15', 2 grandes portes (14X14'), (12'X10'), chauffage à l'huile, 2 bureaux, pavage. Pour atelier et/ou commerce divers. Tél.: 549-9200, 690-9590.

JONQUIÈRE rue St-Félix, 2.000 pi.ca, local commercial, idéal pour entrepôt ou atelier. Tél.: 547-4972.

JONQUIÈRE, rue Ste-Famille, 800 ou 1500 pi.ca. pour bureau, magasin, coiffure ou esthétique. Prix raisonnable à discuter. Tél.: 542-9215, 547-7763.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1.600 pi.ca. Tél.: 545-8015.

Donner, c'est leur redonner espoir.
Association Canadienne de la Dystrophie Musculaire

305, avenue St-Vallier, C.P. 26, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6 Tél.: 1 800 520-ACDM

109 Locaux à louer

LOCAUX COMMERCIAUX (type incubateur de pme):
• 520 pi.ca. avec ajouts possible de 320 pi.ca.,
• 864 pi.ca.,
• 700 pi.ca., incluant systèmes d'alarme
• et autres disponibilités.
Avec accès: photocopieur, système téléphonique, télécopieur, ordinateur, ameublement et secrétariat.
698-0666, Chicoutimi

À LOUER: Chicoutimi: Espaces 330, 600 et 800 pi.ca., 801 rue Alma. PRIX SPECIAL. Aussi entreposage de meubles. Tél.: 591-3977, 693-8754.

PETIT local de 300 pieds carrés, libre immédiatement, 2700 Boul. Talbot, pour petit atelier ou entreposage. \$300/mois. Tél.: 549-9200, 690-9590.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre
A 20 minutes de Ville d'Alma. Chalet 4 saisons, peut servir de résidence. Construction 2 ans. Prix réduit. Tél.: 347-4419.

BEGIN, Rang 5, chalet suisse 18x24, 2 étages, entièrement rénové, bord d'une rivière, 5 minutes du golf. Tél.: 542-7710, 672-1302.

HABITABLE à l'année, situé au bord du lac «La Loure», 2e km de «La Lièvre», 20 minutes de Roberval. Intérieur pin naturel, planchers menuisier impeccables. 2 chambres, salle de bain avec douche, foyer, solarium. Fosse septique, eau courante, électricité. Terrassement, quat. immense hangar. Soleil couchant. Le tout en très bon état. Prix 60.000\$, non négociable. Téléphone (418)653-1236 - Gisèle Lalancette (laisser message, service 24 heures).

Lac Ambroise (Saint-Ambroise), 30'x24', 3 chambres meublées. Tél.: 698-5416.

LAC BOUCHETTE: terrain 100x300, électricité, salle de bain complète, meublé, offre raisonnable acceptée. Tél.: 547-5394.

LAC DOUMIC, chasse et pêche, ZEC Martin-Valin, meublé, 45 minutes de Chicoutimi. Cause: transfert. Tél.: (418)840-1249 (Québec).

LAC DOUMIC: 25x30, isolé, meublé, salle de bain complète, remise 20x20 incluant abri à chaloupe, fosse septique réglementaire. Tél.: 547-5394 Yvan.

LAC KÉNOGAMI, 15 minutes Larouche, terrain 90.000pc. avec plage. Tél.: 549-6944.

LAC Kénogami, 24X30, 3 chambres, directement sur le lac, accès par Larouche, terrain 110X300, 45.000\$ négociable. Tél.: 542-5816, 695-0987.

LAC SOLITAIRE, ZEC «Onatchiway» 20'x24', isolé, équipement propane. Prix à discuter. Tél.: 690-2138.

LAC-MORIN (Martin-Valin), 20'x24', entièrement équipé, sentier motoneige, 25.000\$. Tél.: 544-5066, 544-6724.

LAC-OTIS bord de l'eau, endroit paisible, habitable à l'année. Tél.: 545-0360, 544-6499.

LAC KÉNOGAMI situé sur une île à 5 kilomètres de Jonquière. Tél.: 542-5871, 695-0469 Roger.

MONTS-VALIN Lac Gémini, super beau, bord rond, (boat shed double), photo disponible, Tél.: 549-3233.

Un monde accessible...
Internet
www.lequotidien.com

203 Chalet à vendre

PETIT LAC ST-GERMAIN accès à l'année, électricité, isolé, abri de bateau, Tél.: 543-6940, 543-9878.

LAC SÉBASTIEN, 23, embranchement #1, habitable à l'année, foyer, remise. Propriétaire d'un beau terrain payé. Prix 115.000\$. Tél.: 545-8036.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

203 Chalet à vendre

FALARDEAU: Lac Emmurailé, 4 saisons, meublé, sous-sol fini, site magnifique, André Gagnon La Capitale. Tél.: 545-8669

SAINT-FÉLIX D'OTIS, lac Rond, 24'x36', semi-meublé, 2 chambres, habitable à l'année. Tél.: 544-6751.

ST-FÉLICIEN (Au Baume): 20X24', champ d'épuration, fosse septique. Tél.: (418)274-3740, (418)274-2122.

ST-GEDEON: 98 Pointe-du-Lac, très belle résidence 2 étages, avec garage, secteur paisible, accès à la plage. Tél.: 662-4000, 669-1777, Immeubles Contact André Côté.

ST-HENRI-DE-TAILLON, habitable à l'année, avec garage, magnifique terrain de 30.000 pi.ca. (100' façade), bord lac St-Jean. Acheteur sérieux. Contactez Immeubles Contact André Côté: 662-4000, téléavertisseur: 669-1777.

ZEC LA BOITEUSE: 20X28', équipé complet, terrain fini, remise 16X16', 30 minutes de St-Ambroise. Tél.: 542-7123, paget: 541-8740.

ESPACES À LOUER

POUR BUREAUX ET COMMERCES DE 1200 À 4000 PI CAR.

À partir de: **500\$** pi car. net net

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

267, Racine Est, Chicoutimi

Bâtisse industrielle 5000 pi car. Boul. du Royaume Chicoutimi près du Rond-Point

543-0715

Les Immeubles Perron ltée

203 Chalet à vendre

ZEC Onatchway, 24X24, 2 étages, 27.000\$. Tél. 543-1122.

204 Chalet à louer

ALMA, près colline Notre-Dame, maison-chalet, bord du lac Saint-Jean, 15 juin au 1er juillet, du 7 août au 14 août. Tél. 668-4327, 662-6497.

AU BORD DU LAC SAINT-JEAN, Roberval, 2 chalets, à la journée ou à la semaine. Entièrement équipés. Pêche avec marina pour chaloupe. Tél. 276-1208, 275-0084 (heure repas).

Camping «DOMAINE LEMIEUX», lac Labrecque, 20 minutes d'Alma: confortable, plage de sable privé. Aussi, terrain pour roulettes et tentes. Condo-camping: terrains à vendre. Tél. (418)481-2442.

CHARLEVOIX, chalets avec foyer, lac, pêche, pédalo, équitation. Tél. (418)435-3810, www.charlevoix.net/chalets

LAC BROCHET, 50 kilomètres de Chicoutimi, vue magnifique, 1 chambre, plage, pédalo. Tél. 673-7397.

LAC RÉMI, (Notre-Dame-du-Rosaire), chalet-maison, style suisse, 5 chambres, entièrement équipé, plage privée en sable, disponible à compter du 25 juin, 500\$/semaine. Tél. 693-0233, 545-9037.

LAC-SÉBASTIEN, entièrement équipé, plage, très beau site. Juin, 1ère juillet. Tél. 543-8676, 673-7207.

LAC KÉNOGAMI grand terrain, belle plage, laveuse sècheuse lave-vaisselles, couche 4 personnes, disponible juin seulement. Tél. 403-463-7146 j'accepte les frais d'appel.

MONT STE-ANNE, très beau condo tout équipé, 2 chambres, piscine creusée. Aubaine. Tél. (450)655-3713.

RECHERCHE chalet à louer, situé autour du lac Onatchway, semaine 9 juillet ou 16 juillet 2000. Tél. (450)653-4975 après 19h.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE avec câble, entrée indépendante, stationnement, propre, près université. Tél. 693-1560.

2 MINUTES de Place du Royaume, grandes chambres, propres, cuisine, buanderie, câble, téléphone, stationnement. Libres immédiatement. \$200/mois. Tél. 690-0080, 690-6503.

3 MINUTES Place Royaume, 11X20', toit cathédrale, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél. 591-0416, 673-1770.

334 RACINE Est, tranquillité assurée, vue panoramique, grand stationnement, maison historique, tous services inclus. Tél. 543-1919.

A 5 minutes de l'université, propre, tranquille, stationnement, entrée indépendante, idéal pour étudiant(e), non fumeur(euse). Tél. 690-1907.

A VOIR! vue sur ville, idéal travailleur(se), non fumeur(se), 60\$/semaine. Tél. 543-3939, 540-4404.

ALMA, grande chambre avec accommodations, idéale pour travailleur de la construction Alcan. Tél. 668-0976.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(euse). Tél. 693-1956.

CHICOUTIMI près cégep, université, hôpital, chambres de qualité, propres, paisibles, meublées, câble, téléphone, équipement culinaire complet, buanderie, service d'entretien ménager, stationnement, remise pour vélo, libre immédiatement. Tél. 545-7115 villadesales@videotron.ca

CHICOUTIMI avec câble, téléphone, à côté Centre 216, libre juin ou juillet. 225\$/mois tout compris. Tél. 696-0949.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sècheuse, cuisinière très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e), 220\$/mois. Tél. 690-7096.

CHICOUTIMI, près cégep et université, cuisine et salle commune. Tél. 540-9666.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, frigidaire, 200\$/mois. Tél. 543-9081.

CHICOUTIMI, près Uqac, 610 chemin St-Thomas, libre immédiatement. Tél. 693-0204, 545-9705 ext. 714.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, laveuse, sècheuse, entrée indépendante. Tél. 549-8646, 698-8826, 541-0255.

CHICOUTIMI Arrière Polyclinique et Place Saguenay, neuve, très grande, cuisine commune, buanderie gratuite. Tél. 591-3977 (cellulaire).

CHICOUTIMI: Belle grande chambre, tout fourni, centre-ville, milieu familial. tel. cel. 820-1255

CHICOUTIMI: non-fumeur(se), près Université, cuisine commune, 55\$/semaine. À louer du 15 juin au 15 août. Tél. 543-1415, 543-2293 (Louise).

CHICOUTIMI: Renovées, près Université, 170\$/mois à 240\$/mois. Téléphone, câble. Tél. 540-1754.

JONQUIÈRE, endroit tranquille, idéal pour travailleur(se) chantier d'Alcan (25 minutes d'Alma) \$200/mois. Tél. 695-7243 Alain, 695-0898 Rachelle.

JONQUIÈRE pour personne tranquille, câble et téléphone fournis, cuisine commune, salle de lavage, entrée indépendante. Tél. 542-2840.

206 Condominiums à vendre

A 5 minutes Place Royaume, construction bois brique, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Possibilité location, achat. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

JONQUIÈRE, 2ème étage, 4 1/2, planchers bois érable, 2 chambres (10x12, 12x12), bain en coin sur podium, échangeur d'air. Tél. 547-6168, pagette. 541-2158.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: très grand 6 pièces avec 2 chambres, très moderne, piscine extérieure, salle de conditionnement, SPA, libre 13 juin, 2ème étage, ascenseur, etc. 750\$/mois. Tél. 540-5548.

JONQUIÈRE, beau grand 4 1/2, rue Sizerins, libre immédiatement, 510\$/mois. Tél. 673-3890, 541-3451.

208 Logements à louer

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél. 540-1754.

1 1/2, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 260\$, 285\$, 290\$ et 330\$/mois. Tél. 543-3939, 540-4404.

1 1/2, 3 1/2, 315 Ste-Famille, centre-ville, semi-meublé, repeint à neuf, eau chaude fournie, près Cégep, université, hôpital. Tél. 591-3814.

2 1/2 3 1/2 4 1/2 5 1/2 PROPRIÉTÉ - TRANQUILLITÉ - SERVICE CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16X12) (12X12), DERNIER GRAND 3 1/2, semi-meublé, rénové, repeint, super propre, \$325/mois, LIBRE IMMÉDIATEMENT. GRAND 3 1/2 entrée laveuse, sècheuse, entièrement rénové, très propre, 350\$/mois. LIBRE à partir de MAI. GRAND 4 1/2, très propre, \$435 LIBRE JUILLET. DERNIER GRAND 5 1/2, rez-de-chaussée, très propre, 475\$/mois. LIBRE JUILLET. Informations: 543-5330. CHICOUTIMI-NORD: Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements), DERNIER BEAU 5 1/2, porte patio, entrée indépendante, très propre, \$460/mois. LIBRE à partir de MAI. CHICOUTIMI-NORD, 1800 Boul. Ste-Genevieve, DERNIER GRAND 5 1/2, porte patio, très propre, AUBAINE \$400, LIBRE JUIN, JUILLET CHICOUTIMI, 67 Joffroy, BEAU 5 1/2, 1er étage, vue sur mont Valin, idéal pour couple retraité, chauffé, eau chaude incluse, 525\$/mois, LIBRE JUIN ou JUILLET. CHICOUTIMI, 725 Joffroy, BEAU 2 1/2, très propre, semi-meublé, service laveuse, sècheuse, \$300, LIBRE IMMÉDIATEMENT et JUILLET. AUSTRIEN BEAU 3 1/2 (350\$), demi sous-sol, grandes fenêtres, vue magnifique, LIBRE JUILLET. Tél.: 549-9343

ARVIDA, quartier St-Mathias, 4 1/2, haut de maison, 2 balcons, 350\$/mois. Tél. 699-1331.

ARVIDA, 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, libre 1er juillet, stores et lave-vaisselle compris, grand, de qualité, peint, tranquille, très propre, beaucoup de rangement, entrée contrôlée, près des services, conciergerie, non chauffé, non éclairé, 490\$/mois. A voir. Tél. 548-6101, 548-5649.

ARVIDA: 4 1/2, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, tapis neufs, peinture neuve, 365\$/mois. Idéal personne seule. Possibilité poêle et réfrigérateur. Tél. 695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA: beaux 5 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés. Tél. 693-4644, 541-0452.

BEAU grand 5 1/2, moderne, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée de maison, 565\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 678-3017 Régis Morin.

BEAU GRAND LOFT Chicoutimi, centre-ville, plancher bois, bain tourbillon double, foyer etc. vue sur Vieux Port. Aussi joli studio céramique etc. Tél. 540-1025

BIEN SITUÉS Chicoutimi 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél. 545-3332.

BOUL. Talbot Laternière, 4 1/2, rez-de-chaussée, 425\$/mois, chauffé, libre juillet. Tél. 549-4047.

BOUL. TASOUSSAC 3 1/2 chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre immédiatement. Aussi 4 1/2 chauffé, non éclairé, 450\$/mois, 1er juillet. Tél. 674-9222, après 17h.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2 \$350, Aussi petit 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Tél. 548-1735.

CHICOUTIM-NORD: 3 1/2, libre 1er juillet. Tél. 698-2950.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 405\$ eau chaude fournie. Tél. 696-4004.

CHICOUTIMI (Côte Réserve), 3 1/2, belle vue sur la ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 696-0432.

CHICOUTIMI (Nord), 4 1/2, près services, 430\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél. 678-3405.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) Deux 3 1/2, semi-meublé, chauffé, 295\$/mois. Tél. 698-1643, Cell. 820-1224.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél. 545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, 350\$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél. 696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 21 Des Cascades, 3 1/2, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 549-6935.

CHICOUTIMI 3 1/2 moderne, refait à neuf, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, tranquillité assurée, libre 1er juillet. Tél. 545-9451, 673-6102, 591-4115 (paget).

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé non éclairé, 340\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-6054.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, stationnement, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre. Tél. 545-0646.

CHICOUTIMI beaux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390\$ et 395\$/mois, libres juillet et août. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI boul. Saguenay Ouest, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 545-1230.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 3 1/2, semi-meublé, avec stationnement, remise extérieurs, tranquille. Tél. 690-5308.

820-0443 ou 698-9196 4522-0000 161-274-9808 CHICOUTIMI 2904 4 1/2 une pièce ou deux pièces

208 Logements à louer

A VOIR, Chicoutimi, (Côte-Réserve), 3 1/2, second plancher, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er juillet. \$380. Tél. 545-1199, fin semaine 543-2434.

ARVIDA 4 1/2 libre juin, 5 1/2 libre juillet, semi-meublés ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél. 548-0889, 699-7717.

ARVIDA (ST-JEAN-EUDES): 5 1/2, libre 1er juillet. 350\$/mois. Tél. 548-2814.

ARVIDA 4 1/2 bas de maison, non chauffé, non éclairé, repeint, 65\$/mois, libre immédiatement, rue de Lasalle. Tél. 548-8689, 548-6887.

ARVIDA, 2 1/2, 3 1/2, libres, 4 1/2, 5 1/2, 1er juillet, chauffés, éclairés, un mois gratuit. Tél. 548-8643.

ARVIDA, 3 1/2, meublé, chauffé \$330. Libre 1er juin. Tél. 693-6065, 540-4825.

ARVIDA, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 415\$/mois. Tél. 548-0595.

ARVIDA, 4 1/2, haut de maison, 375\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 548-3879.

ARVIDA, 5 1/2, chauffé, éclairé, 465\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 548-6581, 548-9844.

ARVIDA, quartier St-Mathias, 4 1/2, haut de maison, 2 balcons, 350\$/mois. Tél. 699-1331.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, libre 1er juillet, stores et lave-vaisselle compris, grand, de qualité, peint, tranquille, très propre, beaucoup de rangement, entrée contrôlée, près des services, conciergerie, non chauffé, non éclairé, 490\$/mois. A voir. Tél. 548-6101, 548-5649.

ARVIDA: 4 1/2, secteur Manoir Saguenay, endroit calme, eau chaude fournie, tapis neufs, peinture neuve, 365\$/mois. Idéal personne seule. Possibilité poêle et réfrigérateur. Tél. 695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA: beaux 5 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés. Tél. 693-4644, 541-0452.

BEAU grand 5 1/2, moderne, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée de maison, 565\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 678-3017 Régis Morin.

BEAU GRAND LOFT Chicoutimi, centre-ville, plancher bois, bain tourbillon double, foyer etc. vue sur Vieux Port. Aussi joli studio céramique etc. Tél. 540-1025

BIEN SITUÉS Chicoutimi 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, chauffés, meublés, éclairés. Tél. 545-3332.

BOUL. Talbot Laternière, 4 1/2, rez-de-chaussée, 425\$/mois, chauffé, libre juillet. Tél. 549-4047.

BOUL. TASOUSSAC 3 1/2 chauffé, éclairé, 350\$/mois, libre immédiatement. Aussi 4 1/2 chauffé, non éclairé, 450\$/mois, 1er juillet. Tél. 674-9222, après 17h.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2 \$350, Aussi petit 4 1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois. Tél. 548-1735.

CHICOUTIM-NORD: 3 1/2, libre 1er juillet. Tél. 698-2950.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 405\$ eau chaude fournie. Tél. 696-4004.

CHICOUTIMI (Côte Réserve), 3 1/2, belle vue sur la ville, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 696-0432.

CHICOUTIMI (Nord), 4 1/2, près services, 430\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Libre 1er juillet. Tél. 678-3405.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) Deux 3 1/2, semi-meublé, chauffé, 295\$/mois. Tél. 698-1643, Cell. 820-1224.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél. 545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, 350\$/mois, 456 Honoré-Mercier. Tél. 696-1325, 272-2932.

CHICOUTIMI 21 Des Cascades, 3 1/2, 325\$/mois non chauffé, non éclairé. Tél. 549-6935.

CHICOUTIMI 3 1/2 moderne, refait à neuf, arrière Place Royaume, chauffé, éclairé, tranquillité assurée, libre 1er juillet. Tél. 545-9451, 673-6102, 591-4115 (paget).

CHICOUTIMI 4 1/2, non chauffé non éclairé, 340\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 549-6054.

CHICOUTIMI 4 1/2, rénové, stationnement, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois, libre. Tél. 545-0646.

CHICOUTIMI beaux 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, repeints 390\$ et 395\$/mois, libres juillet et août. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI boul. Saguenay Ouest, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé. Tél. 545-1230.

CHICOUTIMI centre-ville, grand 3 1/2, semi-meublé, avec stationnement, remise extérieurs, tranquille. Tél. 690-5308.

820-0443 ou 698-9196 4522-0000 161-274-9808 CHICOUTIMI 2904 4 1/2 une pièce ou deux pièces

CHICOUTIMI grand 4 1/2, au deuxième, bloc 5 logements, sous-location, cause achat maison. Tél. 698-5674.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, rénové, 2 chambres, rez-de-chaussée, libre. Aussi 4 1/2, libre juillet, chauffé, eau chaude fournie, 517 rue Taché. Tél. 545-7591, 693-8308.

CHICOUTIMI Grand 6 1/2, vue panoramique, très propre, non chauffé, non éclairé, 465\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 690-5008.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI meublés ou semi-meublés rénovés à neuf 3 1/2 face à l'Université 731 rue Alma, 779 Hospitalières 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 533 Racine aussi 4 1/2 centre-ville Informations: 591-3202

CHICOUTIMI Rivière-du-moulin 1450 du Perche, 3 1/2, semi-meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Paget 696-6324, tél. 693-8634, 544-4595.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4 1/2, 1er juillet, 5 1/2, 1er juillet, chauffés, peinture et réparations faites avant l'entrée du locataire. Tél. 543-6055, 549-6288

CHICOUTIMI, 4 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI, à voir, grand 5 1/2, luxueux, site superbe, face au Saguenay, 2 chambres, verrière, planchers bois, céramique, chauffé, \$775/mois. Tél. 544-6453.

CHICOUTIMI, 102 Price, grand 6 1/2, plancher de bois franc, chauffé, libre immédiatement, 540\$/mois. Tél. 543-4940.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 5 1/2, boul. Université. Tél. 690-8074

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335\$, 385\$/mois. Libres. Tél. 545-4598, 690-4024.

CHICOUTIMI, 3 1/2 près centres d'achats, meublé, chauffé, éclairé, service laveuse sècheuse, libre 1er juin. Tél. 549-9608.

CHICOUTIMI, 3 1/2 rue Labrecque, 360\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 545-7010 après 17h ou 675-1133.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, Angoulême, possibilité chauffé ou non. Tél. 543-9520.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 4 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél. 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. \$360/mois. Tél. 690-1225.

CHICOUTIMI, 4 1/2 planchers, bois, 3 1/2 meublé ou semi-meublé, près Université. Tél. 545-0733, 696-1302.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 427 Racine, près Mike's, garage souterrain. Libre 1er juillet. Tél. 540-2445

CHICOUTIMI, 4 1/2, rue Gilbert, libre 1er juillet, \$360 non chauffé, non éclairé. Tél. 549-2096.

CHICOUTIMI, 429 Champs-Élysées, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé. Fraichement repeint. Tél. 698-1067, 543-5457.

CHICOUTIMI, 466-B, Morin, 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin, 325\$/mois. Tél. 543-8151.

CHICOUTIMI, 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, 400\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-0876.

CHICOUTIMI, 5 1/2, très grand, rez-de-chaussée + sous-sol, planchers bois, 50 Jacques-Cartier Ouest, \$550 non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél. 543-4724.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél. 693-1984.

CHICOUTIMI, 624 Taché, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er étage, \$355. Tél. 696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 737 rue Alma, 3 1/2 meublé chauffé, éclairé, face à l'Université, libre. Tél. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, \$460, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. RUE PAQUET, grand 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, \$480, \$330, \$280. RIVIERE-DU-MOULIN: deux 2 1/2, (\$305 et \$325) chauffé, éclairé, meublé. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, grands 4 1/2 complètement rénovés, idéal pour personnes retraitées ou seule libre 1er juillet, 520\$/mois, 550\$/mois. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI, grand 6 1/2, chauffé, non éclairé, 3ème étage, \$585/mois. Tél. 549-9697.

CHIC

208 Logements à louer

CHICOUTIMI: 72 rue Jauffret, 4.1/2, style condo, libre 1er juillet. Tél:698-6273.

CHICOUTIMI: Ballantyne, 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 2ième étage, quartier résidentiel. \$285. Libre juin ou juillet. Pour étudiant(e). Tél:549-6487.

CHICOUTIMI: centre-ville, 3.1/2, semi-meublé, câble fourni, libre immédiatement. Tél:543-3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: Centre-ville, urgent, grand 4.1/2, 425\$/mois, libre. Tél:543-3294.

CHICOUTIMI: de 2.1/2 à 6.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC, Cégep. Tél:549-4567.

CHICOUTIMI: demi-sous-sol, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude et câble fournie, 345 Malraux, près boul. Barrette, libre 1er juillet. 375\$/mois. Tél:549-8885.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, près centre-ville, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. 550\$/mois. Tél:545-7684.

CHICOUTIMI: grand 7.1/2, bord du saguenay, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 560\$/mois. Tél:545-7684.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Péronka), grands 4.1/2, 5.1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert. Tél:(418)549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près Ricochet, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol, maison privée, libre immédiatement. Tél:698-0609.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4.1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475\$, laissé bail 1 an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél:698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI:Chemin de la réserve, 5.1/2, deuxième étage, remise, 395\$/mois. Libre 1er juillet. Tél:693-9287.

DOLBEAU: 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, non meuble, boul. Walberg, près hôpital. 325\$/mois. Tél:(418)849-3944, (418)655-9187.

ECONOMIQUE: grands 5.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, à Arvida. Tél:541-0452, 693-4644.

ENTRE JONQUIERE Chicoutimi, boul Saguenay, 4.1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, 450\$/mois. Tél:545-4258.

JONQUIERE 4.1/2, MODERNES, près école St-Jean-Baptiste, 430\$/mois. Tél:542-8587.

JONQUIERE centre-ville, superbe grand 4.1/2 construction récente, 430\$/mois. Tél:548-2823.

JONQUIERE près Cégep, 3.1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, \$330/mois. Libre 1er juillet. Tél:695-6807.

JONQUIERE, 3.1/2, haut maison, balcon, renové il y a 5 ans, 275\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:548-1001.

JONQUIERE, 3901 St-Clément, 3.1/2, repeint, très propre, bas de maison, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre 1er juin, \$310. Tél:343-2511.

JONQUIERE, 4.1/2, 3781 St-Leandre, 500\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE, 4.1/2, 3907 Sainte-Cécile, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement 300\$/mois. Tél:542-4069.

JONQUIERE, grand 4.1/2, demi-sous-sol, dans maison privée, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:547-5424, 547-5520.

JONQUIERE, près cégep, rue des Plaines, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, très propre, 365\$/mois. Tél:548-2295.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meuble, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, grand 3.1/2 (375\$), 4.1/2 (445\$), 5.1/2 (490\$), non chauffés, non éclairés, renovés. Tél:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rue du Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres 1er juillet. Tél:673-3710.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés. Tél:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE: 2.1/2, 4.1/2, semi-meublés, chauffés, éclairés, fins modernes. Tél:547-4506.

JONQUIERE: 2.1/2, meublé, très propre, possibilité chauffé, éclairé, libre immédiatement, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, moderne, très propre, 5.1/2, moderne, centre-ville Jonquière. Libres juillet. Tél:547-7279 après 17h00.

JONQUIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, très près centre-ville, libre immédiatement. 475\$/mois. Tél:542-0070.

JONQUIERE: secteur Kénogami, 5.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél:542-5855 laisser message.

JONQUIERE 2.1/2, 3.1/2, centre-ville, près cégep, semi-meublé libre 1er juillet. Tél:547-9023, 542-5368.

JONQUIERE centre-ville, 3.1/2, pré-retraité ou personne seule, meublé ou non-meublé, chauffé éclairé. (aucun stationnement) Tél:547-3924.

JONQUIERE, 2.1/2, meublé, rez-de-chaussée. Libre. 330\$/mois chauffé, éclairé. Tél:547-4317, 542-5717, 696-7254.

JONQUIERE, 3.1/2, meublés, repeints, 360\$/mois, chauffés, éclairés. Libres immédiatement. Tél:542-0667.

208 Logements à louer

JONQUIERE, 3.1/2 (325\$/mois), 4.1/2 (435\$/mois), 4.1/2 (375\$/mois), non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. Tél:693-8634, 696-6324 (paget).

JONQUIERE, 3.1/2, 2370, Sir Wilfrid-Laurier, semi-meublé, très, très propre. Disponible présentement. Tél:542-1421.

JONQUIERE, 4.1/2, demi-sous-sol, propre, ensoleillé, entrée indépendante, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél:695-9753.

JONQUIERE, centre-ville, 4.1/2, près cégep, chauffé, éclairé, libre 1er juin. 325\$/mois. Tél:540-6534, 542-1155.

JONQUIERE, duplex, 4.1/2, au 2284 Jodoin, centre-ville, 395\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:695-9417, 547-9436, 548-5164 (heures repas).

JONQUIERE, 3.1/2, 4.1/2, modernes, non chauffés, non éclairés. Bien situés. Tél:695-0445.

JONQUIERE: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, semi-meublé, très propre, 300\$/mois. Tél:695-2501.

JONQUIERE: 4.1/2, Beauchemin, rez-de-chaussée et demi-sous-sol non chauffés, non éclairés, libres immédiatement. Tél:547-2127.

JONQUIERE: 5.1/2, libre 25 juin, 425\$/mois, chauffé, éclairé. Tél:699-0019.

JONQUIERE: secteur Dubose, 3.1/2, libre 1er juillet. 320\$/mois. Tél:545-2355, 541-0483.

JONQUIERE: 3.1/2, près de hôpital, libre le 1er juillet. Tél:542-5940.

KENOGAMI deux 4.1/2, au 2017, Ste-Famille, fins modernes libres juillet. 3.1/2, 2019 Ste-Famille, libre juillet. Tél:542-7711. Laissez message.

KENOGAMI, 4.1/2, construction supérieure, libre 1er juillet. A voir. Tél:678-3058.

LA BAIE 4.1/2, plancher bois. Armoires refaites, porte-patio avec balcon. A voir absolument!!! Tél:544-2064, 591-0953.

LA BAIE, 2 logements 5.1/2, non chauffés, non éclairés situés au 833-837, 1ere rue. Contactez Charles Gilbert. Tél:544-7111, poste 229.

LA BAIE: 3.1/2, meublé, libre 1er juillet. Tél:547-6084.

LA BAIE: 4.1/2, entièrement renové, libre 1er juillet. Tél:544-1288.

LA-BAIE, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, non meuble, \$300, renové à neuf. Libre 1er juillet. Tél:697-0513, 544-2275.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (près Consomat) 4.1/2. Tél:543-1826 jour, 544-8819 soir.

LA-BAIE, maison à louer, 7 pièces, 450\$/mois, 1er juillet. Tél:544-3514, 695-1571.

LA-BAIE, secteur Port-Alfred, 4.1/2 et 3.1/2, grands, propre, libres 1er juillet. Tél:544-9427.

LA-BAIE: 1ere Rue, 3.1/2, meublé, 4.1/2, modernes, libres immédiatement. Tél:693-0529, 696-3288.

LA-BAIE: 4.1/2 et 5.1/2, rue Bagot, chauffés, eau chaude fournie, possibilité d'un mois gratuit. Tél:678-3058.

LA-BAIE: 5.1/2, secteur Bagotville, stationnement, remise, déneigement, Tél:544-5634.

LA BAIE superbe 5.1/2, neuf, style condo, vue panoramique, 525\$/mois. Tél:544-0268.

LA BAIE, grand 3.1/2, meublé, eau chaude fournie, 320\$/mois. Tél:547-7289, 544-0958.

LATERRIERE, 4.1/2, \$345, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél:678-1969 entre 17h et 20h.

LATERRIERE 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, déneigés, 375\$/mois, 425\$/mois. Tél:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE, grand 3.1/2, chauffé, éclairé, bord rivière, porte patio, baignade, pêche, près usine Alcan, 410\$/mois. Tél:678-3405.

POUR PRÉ-RETRAITE ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, déneigé, \$290. Libre 1er juillet. Tél:543-6206, 545-4616.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre juin. Pres Parasol. Tél:549-3598.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, excellente condition, 400\$/mois, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél:543-4272.

RIVIERE-DU-MOULIN, 2.1/2, 320\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, propre, 1307-D, des Frères. Tél:541-6524 (paget).

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, chauffé, eau chaude, bien situé, idéal personne seule, juillet. Tél:549-1177.

SHIPSHAW 4.1/2, non chauffé, non éclairé, vue coucher de soleil sur Saguenay, libre. Tél:548-5178.

SHIPSHAW, 3.1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 325\$/mois, libre 1er juin. Tél:542-9363.

SHIPSHAW: grand 4.1/2, 2ième étage, libre 1er juillet. 350\$/mois. Tél:547-2724.

ST-FULGENCE: 4.1/2, semi-meublé, peinture fraîche, toiles fournies, chauffé, éclairé, déneigement, remise, libre immédiatement 4.1/2, libre 1er juillet. Tél:674-2546.

ST-GÉDEON, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, bord lac St-Jean, site exceptionnel, tranquillité, 500\$/mois. Tél:345-2327.

ST-HONORE: 3.1/2, chauffé, éclairé, 300\$/mois, 5.1/2, demi-sous-sol, renové, 310\$/mois. Electricité non incluse. Pas d'animaux. Tél:543-5749 après 17h00.

208 Logements à louer

ST-JEAN-EUDES, rue Tourangeau, 4.1/2, haut maison. Tél:548-0183.

209 Maisons à vendre

A LA CAMPAGNE, superbe cottage anglais, terrain 50,000 pi.ca, aménagé, chemin Saint-Benoit, Jonquière. Tél:542-3731, 541-7304 (paget).

ARVIDA, 2825 Castel, 1.3/4 étage, 3 chambres, garage, 68,500\$ négociable. Tél:548-2109.

ARVIDA: 1943 Deschênes, bungalow 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini avec foyer, piscine 24', garage, 82,500\$. Tél:548-1727, 343-3946.

ARVIDA: St-Philippe, jumelé + annexe, 4 chambres, 2 salles de bain, plancher bois, renovée. Tél:548-8015.

BORD Lac St-Jean: St-Henri-de-Tailion, 3 chambres, garage, terrain 50,000 pieds.carrés. Tél:347-1326.

CHICOUTIMI, 188 Domaine du Roy, grande, 4 chambres, 3 salles de bain, foyer, bureau (idéal pour professionnel). \$185,000. Tél:693-8634, pagette: 696-6324.

CHICOUTIMI, grande maison moderne, grand terrain paysager, idéal pour intergénération. Tél:690-0450.

CHICOUTIMI, quartier des Oiseaux, très bonne occasion, abri auto, logement sous-sol, piscine, patio, 106,900\$. Tél:591-0186, 543-7700.

CHICOUTIMI-NORD du propriétaire, maison 6 pièces, bien éclairée, plancher bois, foyer, terrasses avec vue, terrain paysager, plus revenu de 4 pièces. Sous l'évaluation 98,900\$. Tél:698-7030.

CHICOUTIMI-NORD, belle maison 24x26x44, avec garage et revenu. 1516 Vimy. Tél:675-1024.

CHICOUTIMI-NORD, semi-détaché 1993, 2 salles bain, 3 chambres, toit cathédrale, \$74,000. Tél:696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: 135 Lachesnaye, magnifique demeure, 4 paliers aménagés, tout briqué, abris d'autos, terrain boisé, un seul voisin, piscine creusée, remise, patio, 3 chambres, cuisine, 2 salles de bain, salon, salle séjour avec foyer, espace à bureau, système d'alarme, air climatisé, échangeur d'air, aspirateur central, broyeur, plaque chauffante, four encastré, lave-vaisselle, planchers bois et céramique. Tél:543-1997.

CHICOUTIMI-NORD: rue Verdun, directement du propriétaire, grande maison de 3 logements, revenus 800\$ à 1,300\$/mois, très bien entretenue, immense terrain, prix à discuter. Tél:696-3095.

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE CHICOUTIMI, rue Vilmond-Fortin, près des centres d'achats et écoles, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, grand terrain, piscine, patio, 2 remises, 97,000\$. Tél:673-4226, 549-5182.

JONQUIERE: 4188 des Pins, unifamiliale, quartier résidentiel, sans voisins arrière. Tél:695-2718.

LA-BAIE: directement du propriétaire, près de tous les services, 1522, 6ième avenue, Tél:544-1488.

LAROUCHE (village), 1.3/4 étage, 4 chambres, terrain fini, fenêtres refaites. Ideale comme première maison. \$49,500. Tél:542-8984, cellulaire: (418)487-0059.

L'ASCENSION, 2e avenue Ouest, 24'x26', 11/2 étage, 5 chambres, foyer, Garage, grand terrain aménagé 83'x150', Toute offre raisonnable sera considérée. Tél:347-3116.

MAISONS de toutes grandeurs, de \$50,000 à \$110,000. Financement possible. Acheteur sérieux seulement. Tél:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

OU A LOUER St-Honoré, très grande propriété 38X32', 6 chambres, piscine, abri d'auto. Tél:693-0529, 820-1518.

RECHERCHE maison quartier Notre-Dame-de-Grâce, 3 chambres à coucher, entre 80,000\$ et 120,000\$. Tél:543-9222.

RIVIERE-DU-MOULIN: quartier paisible, bungalow 27X42', avec logement au sous-sol, grand terrain 10,370 pieds.carrés, 1707-1709 du Charolais. Tél:(418)480-2746.

ST-FULGENCE: 173 St-Joseph, 26x40, 3 chambres, terrain 100x400, 55,000\$. Tél:819-964-0682.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI, 4.1/2, peinture et recouvrement de planchers neufs, près écoles et commerces. \$550 non chauffé, non éclairé. Tél:543-9388.

CHICOUTIMI: 485 Marcel-Portal, duplex 4.1/2, très propre, arrière chez Maxi. Tél:549-4604, 543-7765, Valérie.

CHICOUTIMI: unifamiliale, 2 chambres, quartier Vieille Pulperie, vue panoramique, meublée ou non, libre 1er juillet. Tél:549F5211.

JONQUIERE: 4.1/2, haut de maison, 2201 St-David (centre-ville). Paget:693-9976.

211 Maisons mobiles à vendre

A DEMÉNAGER, 12 x60', extérieur refait. Prix à discuter. Tél:349-8074.

LA BAIE, 14'x64', très propre, 26,500\$, négociable. Tél:(418)677-3394 (laisser message).

ROULOTTE Terry 1993 37', de parc, 2 extensions. Tél:672-2101.

212 Maisons mobiles à louer

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, chaleureuse maison mobile, 41/2, refait à neuf, remise, grand terrain, 440\$/mois. Tél:698-2581.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, remise, 400\$/mois. Tél:696-4818.

213 Terrains à vendre

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.ca. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 547-3095 le soir.

ACCÈS au Lac-St-Jean, secteur St-Coeur-de-Marie, minimum 1 acre. Tél:418-347-3714, 418-673-4573.

BEAU grand terrain pour chalet, sur le bord du Saguenay, à proximité de Jonquière, sans voisin. Tél:542-2119.

BESOIN DE TERRAIN? Choisissez le Domaine du Roy, 5 derniers terrains à vendre: rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. Réservation possible avec acompte. Tél:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, rue Rimbaud, grand terrain sans voisin arrière, avec tous les services. Prix réduit, faites une offre. Régis Morin, 678-3017 La Capitale.

CHICOUTIMI: 3070 rang St-Paul, bord de la rivière Chicoutimi, prêt à construire. Tél:549-4259.

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000\$. Tél:541-3950.

JONQUIERE: rue des Merles, 11,400 pi.ca. avec servitudes. Prix réduit. Tél:547-3208.

LA-BAIE, 4303 Chemin St-Joseph, 29,871 pieds.carrés. Campagne, près des villes. Beau. Informations au 4333, tél:697-1645.

SAINT-AMBROISE, 12,800 pi.ca., prêt à construire, 2,900\$. Tél:(450)581-2542, 690-3102.

SHIPSHAW: grand terrain, grandeur 635'X500', vue sur le Saguenay, voisinage urbain, eau courante, 8 minutes de Jonquière. Tél:542-5015.

ST-LEON: bord de l'eau, 110'x115', pour maison ou chalet, avec services. Tél:481-9953 laisser message.

SUPERBE terrain bord de l'eau, 84,000 pi.ca. rang des Îles St-Gédéon. Tél:662-2909.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1994 MAZDA MX3 gris manuelle. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

1995 HONDA CIVIC 2 portes, manuelle, rouge. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

1996, NÉON 4 portes, automatique, climatiseur, bas millage. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

1997 CAVALIER 4 portes, automatique, bas millage. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

1997 FORD ESCORT 4 portes, automatique, climatiseur, bas millage. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

1997 SUNFIRE 2 portes, automatique. Automobile Blackburn Tél:693-5388.

A VOIR: BMW 1988, 325 Ei, 157,000 kilomètres, peinture originale, mécanique A-1, 4 pneus d'hiver et d'été. Tél:669-8370 Frédérique.

ABC CRÉDIT Vous avez besoin d'un véhicule et vous avez des problèmes de financement? Nous pouvons vous aider. Tél:693-8567.

ACHETERAIS autos ou camions bon état ou defectueux de 100\$ à 600\$. Tél:540-1563.

ACHETERAIS autos ou camions, bonne condition, 500\$ et moins. Tél:541-3950.

ACHETERAIS MAZDA MX6, Mystere 1993 à 1996, bon état. Daniel. 548-8377, 696-1070.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tél:542-6938 Métaux Savard.

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100\$ et plus. Tél:693-8567.

302 Autos à vendre

AUTO GRATUITE NOUVEAU CONCEPT Si vous avez REER - CRI - FRV Fonds de pension d'un ex-employeur ON VOUS PAYE VOTRE AUTO Aucune étude de crédit Acceptation 100% PRET CONCEPT 693-2973

AUTOMOBILES BÉDARD INC. 1130 boul. St-Paul Chicoutimi voisin de Laurent Lapointe 693-8567 1984 JEEP WAGONEER 4x4, manuelle, 4 portes, 4 cylindres, excellente condition 1985 FORD F150, 2x4, cab régulier, manuelle 1990 PLYMOUTH Lazer, aut. impeccable 1990 NISSAN camion cab rég, manuelle, 2.995\$ 1993 SUZUKI Swift, 4 portes, manuelle, propre 1993 CHEVROLET Lumina, V6, très propre 1994 PLYMOUTH COLT, 4 portes man, propre 1994, FORD Escort LX, 4 portes, manuelle, air climatisé, très propre 1995 DODGE NEON, automatique, 4 portes 1995 CHEVROLET camion 4X4, man, cab rég. 1996 TOYOTA Corolla, manuelle, très propre 1997 JEEP TJ SPORT 4X4, 6 cylindres 1997, CHEVROLET, camion 2X4, king cab, automatique, boîte longue, extra propre 1998, CHEVRO

PONTIAC Firebird 1995, blanche, V6, 3.4 litres, manuelle, 111.000 kilomètres, très propre. \$10.995. Tél.:668-7229, pagette: 480-6762.

PONTIAC Grand Prix 1996, SE, équipement complet, 110.000 kilomètres, peinture neuve, Tél:668-3134, cell:480-0945.

PONTIAC Sunfire 1997, 2 portes, manuelle, 55.000 kilomètres, parfaite condition, 8.500\$. Tél.:548-5495.

TOYOTA CAMRY LE, 1997, 68.000 kilomètres, climatisateur, vitres électriques, très bon état. Tél.:548-3657.

À VOIR! Chrysler Fifth Avenue, 1986, bonne condition, très propre, 2.200\$. Tél.:542-2337.

VOLKSWAGEN Golf et Jetta, 1985 à 1991, et voitures usagées. Jetta GLI 1987, look 1992. Tél.:672-6555 paget:591-7900.

VOLKSWAGEN Golf, Cabriolet, 1992, Edition Spéciale, blanche, manuelle, 5 vitesses, vitres électriques, anti-démarrage incluant pneus d'hiver neufs, 10.000\$. Tél.:542-5368.

304 Bateaux à vendre

BATEAU-MAISON, ALCAN, tout aluminium, 29' moteur OMC 150 forcé à gaz, prix demandé 13.000\$, tél:549-8029

BAYLINER 1988, moteur 5 litres, pied OMC 2000 (neuf), Eau chaude, réfrigérateur, 2 batteries neuves 1999. Longueur hors tout 28,5', largeur 10'. Toit campeur et toile rapide. Équipement complet et fonctionnel. Super propre. Cause de vente - «trip» de motocyclette. 24.500\$. Tél.:487-0225(cellulaire).

BAYLINER 27.5', 1990, très propre, tout équipé, toit campeur bleu, eau chaude, douche, frigidaire, couche 4 personnes. \$27.000 négociable. Tél.:542-1105.

BAYLINER Capri, 1988, 3 litres, 20', cuddy cabine avec remorque, 11.500\$. Tél.:543-2445, cell:540-5847.

BAYLINER Sierra 25.5', 1987, moteur OMC 305, entièrement équipé. Tél.:542-5871, 695-0469. Roger

CADORETTE Holiday 210, 1990, 21.5', cuddy cabine, moteur 4.3 LX, remorque tandem. Etat neuf. Tél.:672-2185.

CANOTS ET CHALOUPES fibre de verre, toutes grandeurs. Particulier. Tél.:678-3405

CANOTS: 12' carré, \$449. 14' pointu \$449. 15' carré \$499. Tél.:543-6537.

CHALOUPES 14', moteur 15 forces. Tél.:547-9914.

CHALOUPES 15', démarreur électrique, toit et volant, moteur 55HP, remorque, 1.950\$. Tél.:549-4936.

CHALOUPES Princecraft 18', aluminium, moteur Johnson 40 forces, avec remorque, 3.500\$. Tél.:696-5171.

GRAMPIAN 26', 1974, entièrement équipé, avec remorque, pilote automatique, 8000\$. A voir Marina St-Henri-de-Tailon. Tél.:(819)755-8113, (819)755-2205.

GREW 17.5', in-board, 190 HP, remorque, très bonne condition, 5000\$. Tél.:547-0312.

MOTEUR Evinrude 15 forces, état de neuf, servi qu'une seule fois. A voir absolument. \$1.800. Tél.:695-1991.

MOTEUR GM V6, 3.8 litres, man. Mercury 60HP, complet avec contrôle. Prix de réparation 2.000\$. Tél.:549-6944.

PONTON 50', moteur 150 HP, valeur \$15.000, laissé \$8.900. Tél.:542-8587.

SUNRAY 14', moteur Evinrude 60HP, toile, très bonne condition, 3.500\$. Tél.:548-6951

SYLVER LYNER 17.5', avec remorque, très bon état, moteur Evinrude 135HP, quelques réparations, 1.500\$. Tél.:403-463-7146, j'accepte frais d'appel.

305 Camions à vendre

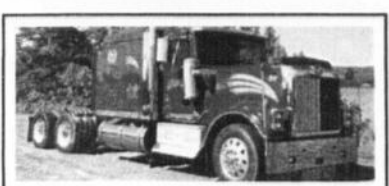
FORD F-150 1991, 2X4, 137.000 kilomètres, manuelle, 6 cylindres (économique), 7.200\$. À voir: restaurant La Porte du Lac, Hébertville. Tél.:344-1044, 344-1232.

FORD F-150, 1988, cab 1/2, 5 vitesses, 302 8 cylindres, 160.000 kilomètres, peinture récente, aubaine: 3.900\$. Tél.:540-8628, 591-8826.

FORD Ranger 1986, 2.9, transmission, manuelle, 2X4. Tél.:677-2573.

GMC Sierra 1978, automatique, V8 350, moteur refait. Tél.:274-2527.

MAZDA B2200, 1990, 165.000 Kilomètres, boîte fibre verre, 2900\$. Tél.:690-6308.



INTERNATIONAL 12-40, 1998, 10 roues, transmission 18187. Contrat annuel. Tél.:672-2246, 672-6776.

306 Camions 4 X 4

1996 GEO TRACKER 4x4 manuelle toit rigide état neuf. Automobile Blackburn Tél.:693-5388

DODGE Dakota, 1995, king cab, 83.000 kilomètres, 11.900\$. Tél.:549-9406.

F-150 1985, 4x4, manuelle, 165.000 kilomètres, 1.500\$. Tél.:699-0945.

GMC 1997, king cab, 4x4, boîte courte, 57.000 kilomètres, excellent camion. \$21.000. Tél.:673-4116.

GMC SIERRA, SLE Z-71, 1997, équipement complet, 4X4, électrique, 3 portes, 6.5' caisse, jamais été accidenté, 33.000 kilomètres, 27.000\$ négociable. Acheteur sérieux. Tél.:698-0726

JEEP TJ Sarah 4x4, 4 litres, automatique, 1999, 15.000 kilomètres, garantie, 2 toits, 22.000\$, valeur à neuf. 30.000\$. Tél.:545-8624, 540-8925.

MAZDA B-2600 I, 1991, 207.000 kilomètres, A-1, 6.000\$ négociable. Tél.:695-3259

MAZDA king cab, 1989, 2600 injection, 180.000 kilomètres, 4.500\$. Tél.:542-8066.

NISSAN PATHFINDER SE 1993, tout équipé, 90.000 kilomètres, pneus neufs, peinture neuve, démarreur inclus. Tél.:690-1473, 540-6010

RECHERCHE Pick-up GM ou Chevrolet boîte courte, 1,1/2 cab, 4x4, bas kilométrage, année 1995 à 1998. Tél.:347-4497, paget:699-7932.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR CENTURION 1980, 21', classe C, 85.000 kilomètres, très propre. Tél.:549-8764.

DODGE «Unic» 1979, 25', intérieur refait à neuf, climatisateur, mécanique A-1. 11.500\$ négociable. Tél.:695-0968.

308 Fourgonnettes à vendre

1997, DODGE CARAVAN 5 portes, climatisateur vert émeraude 65.000 kilomètres. Automobile Blackburn Tél.:693-5388

AEROSTAR 1990, allongé, 7 passagers, 4x4, 133.000 kilomètres, 1.800\$ négociable. Tél.:547-7113.

DODGE Caravane 1999, 3 litres, équipé, 78.000 kilomètres, améthiste, état neuf, 17.200\$. Tél.:544-6357.

FORD Econoline allongé 1992, réfrigéré, diesel, 7.3 litres, idéal pour commerce, 8.500\$. Tél.:548-3877.

FORD Windstar GL, 1996, moteur 3.8 litres, tout équipé, très bon état. Tél.:347-4869.

PLYMOUTH Grand Voyager SE, 1993, V6, 3.3 litres, entièrement équipé, 140.000 kilomètres, très propre, 7.500\$. Tél.:540-4883.

VOLKSWAGEN Eurovan, 1992, 7 passagers, 150.000 kilomètres, automatique, pas sorti les 3 derniers hivers, peinture d'origine, 8 pneus neufs sur jantes. Tél.:548-5678.

309 Machinerie

ACHETONS machineries lourdes, Timberjack 230, 1974-1975 à câbles, à vendre ou à louer, top condition. Équipement J.Y.L. Tél.:698-6656

BULL Caterpillar D7F 1970, les 2 moteurs et transmission refaits à neuf. Très bon état. Tél.:547-0938

ENCANS
Mercredi le 7 juin 1000 à 10h00 sur la Ferme Dufour & Fils
Prop de: Laval, Richard & Patrice Dufour
3090 St-Michel, Delisle
(418)668-6359

Troupeau Holstein
Équipement Laitier & La Machinerie
Catalogue disponible sur internet
www.encanboulet.com
Les Encans Boulet
Alfred Boulet
St-François, Montmagny
Tél:(418)259-7086
Encan à partir de 3% de commissin.

FOURAGÈRE «Hesston» 7155, 1990, avec 3 voitures «Dion» 16 pieds refaites à neuf. Tél.:347-5243.

MÉLANGEUR à ciment 3 poches. Fardier 3 essieux 9 tonnes. Tracteur Case 850. Nacelle 60'. Compresseur 600p.c.185p.c. Tél.:549-6944.

PROCESSEUR pour tracteur de ferme, excellent pour lot privé, ébranche, tronçonne et treuil. Remorque avec chargeuse «Nokia». Idéal pour petite débusqueuse. Tél:(418)481-1211, 480-7774 (cellulaire).

310 Motomarines à vendre

SEA-DOO Bombardier 3 places, 1995, GTX, remorque originale, toile, état neuf, 5.200\$ négociable. Tél.:543-9784, 698-0909 Larry

SEA-DOO Bombardier SPX, 1996, super propre avec remorque, 4.500\$ avec équipement complet. Vente rapide. Tél.:820-4246.

312 Motos à vendre

HARLEY DAVIDSON 1975, pièces de collection, beaucoup chrome, très propre, remonté à neuf. Tél.:543-4875, Tél.:543-4875 Jean-Marc.

HONDA 750K 1980, bonne condition, prix: \$1.500. Tél.:343-3693.

HONDA Goldwing, 1200cc, Aspencade, 70.000 kilomètres, mécanique impeccable, bon prix à discuter. Tél.:662-5010.

HONDA Shadow A.C.E. 1100cc, équipée, 15.000 kilomètres, 9.000\$ négociable. Tél.:547-9063.

KAWASAKI LTD 454, 1986, parfaite pour débutant. 1.600\$ négociable. Tél.:695-3259

KAWASAKI «Voyager XII», 1994, 32.000 kilomètres, avec 3000\$ d'équipements, communicateur, dossier, CB, repose-pied, 10.000\$ négociable. Tél.:276-4193, paget: 671-7393.

SCOOTER Honda Elite 250cc, 1986, très très propre, 1.200\$. Patins roues alignées peinture 8 pour dame. Tél.:418-344-4615.

SUZUKI DR 200, 3.600 kilomètres, semi-route, semi-trail, 3.800\$ négociable. Tél.:373-2288. Christian.

SUZUKI RM80 1999, acheté fin juin 1999, chaîne plus sprockets neufs, pneus neufs, plusieurs pièces incluses, aubaine 2.600\$. Tél.:690-0376.

YAMAHA FJ 1200, 1992, très bonne condition, 48.000 kilomètres, 4.800\$. Paget:541-8725

YAMAHA Virago 1100cc 1997, 35.000 kilomètres, excellente condition, prix à discuter. Tél.:542-9445.

YAMAHA Virago 1100cc, 1994, 18.000 kilomètres, avec side car, 6.500\$. Suzuki JR 50, 1991, 875\$. parfaite condition. Tél.:544-5155.

YAMAHA Virago, 1999, spéciale édition, tout équipée, 10.000 kilomètres, 8.000\$. Tél.:540-3007.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

DEMANDE À ACHETER 3 roues ou 4 roues, aussi motos en bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:549-6041.

HONDA 1982, 3 roues, 185S, très bonne condition. Tél.:543-4224.

SUZUKI 4 roues 250, 4X4, 1994, état neuf, pratiquement pas de millage (femme propriétaire), état neuf, 4.500\$. Tél.:543-9784, 698-0909 Larry.

YAMAHA 1984, 3 roues, 225cc, 1.000\$. Pneus (4) P21565R15. 80S/4. Tél.:677-3490.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS \$. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert auto inc. 543-8361.

4 MAGS DODGE style 1991, 16 pouces. Tél.:672-6555 paget:591-7900.

4 PNEUS, 175-7013, 70S, 4 pneus 185-7014, 70S, 4 pneus 205-6515, 100\$, négociable. Tél.:695-0035.

ATTENTION PNEUS usagés d'été toute grandeur, à partir de 100\$ pour 4 pneus, posés, balancés. Aussi achat de pneus usagés. 2211, Roussel, Chicoutimi-Nord. Multi-Pneus E.B. enr. Tél.:549-4518.

BOITE 20 pieds réfrigérée avec thermo-king. Tél.:668-5338.

BOITE campeur Bellefeuille 1990, complètement équipée, parfaite condition, 5.000\$, pour boîte de 6.5 pieds. Tél.:678-9761.

PIÈCES de Toyota 4X4 et 2X4, 1983, 1984. Tél.:672-4076.

PIECES de Honda Accord 1988, Transmission, "transfer Case" pour GM 4X4, 3/4 tonne. Tél.:698-6613.

315 Remorques à vendre

Remorques à bateaux galvanisées
Manufacture. Capacité de 700 à 15.000 livres. Remorques Germain inc., Ancienne Lorette (Québec). Tél.:871-3590.

317 Tracteurs à vendre

FAUCHEUSE CONDITIONNEUSE John Deere, râtelier de côté New Holland, herse à ressort 12', wagon à foin 12 tonnes. Tél.:673-4318.

TRACTEUR DE FERME avec chargeur, fourche et pelle à neige (84 pouces), très propre. Tél.:549-6648 (jour), 690-1505 (après 17h00).

TRACTEUR Oliver 1974, moteur 1855, avec pelle au 45 + souffleur, 4X4, 8.500\$. Tél:(418)337-7459

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) pour 2 enfants (1 mois et 3 ans). Non fumeur(euse). Doit se déplacer. Références et reçus exigés. Secteur Petite France, Jonquières. Tél.:547-4978.

SURVEILLEZ votre gardienne ou votre résidence. Camera cachée DL. Vente et location. Tél.:591-3992, 591-3833.

402 Personnel demandé

SSATTENTION CHOCOLATSS. Vends tablettes super cool et amandes enrobées, fais-toi "full" \$\$\$ TEL:1-800-561-2395.

BARMAN(MAID) demandé(e), 32 heures/semaine, le soir. Tél.:543-5653, demandez Lise.

BESOIN de revenus supplémentaires. Distribuez la santé. 10 personnes. Guylaine. Tél.:695-1227.

LIVREUR(SE) demandé(e) avec entregent et belle apparence pour les Pâtisseries ST-Hubert. Posséder voiture, demandez Clermont ou Mario. Tél.:591-3156, 591-3119.

Machinerie Bromeur

recherche **SOUDEUR(EUSE) ASSEMBLEUR (EUSE)** avec 5 ans d'expérience et **MACHINISTE** avec 5 à 10 ans d'expérience.

Emploi temps plein, à l'année
Envoyer votre CV par fax au 662-5237 ou par téléphone 662-5115

MANUFACTURE MULTI-COUPES a besoin 2 opérateurs(trices) de machine à coudre, à contrat, efficaces et rapides. Tél.:549-6154, 549-6174 (fax).

MASSEURS(ES) demandés(es), logés si désirés, pour Québec, 500\$ à 1.500\$/semaine. Marie 1-418-640-4254.

MEDECIN DE VOL DEMANDE

Travail à la clinique médicale de la base militaire de Bagotville. Temps plein ou temps partiel disponible du 23 mai 00 jusqu'à la fin mars 2001. Pour renseignements supplémentaires, veuillez contacter: Le commis-chef Sergent Diane Ouellet au (418)677-4000 ext: 4057.

RECHERCHE CHAUFFEURS de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attiré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V. Gestion Probec Inc. CP 357, Lac St-Charles, P.Q. G3G-1G3.

RECHERCHE personne intéressée pour faire un show barmaid d'une soirée au bar l'Harmonie, Falardeau. Paget:591-6798 Jocelyne.

RESTAURANT A TADOUSSAC
recherche cuisinier(ère) pour saison d'été, 3 ans d'expérience minimum, **salaire concurrentiel**, prime d'éloignement, 6 jours/semaine.
Faxer C.V. à l'attention de Nicole:
(418)235-4650
ou téléphoner au: **(418)235-4393**

SERVEURS(EUSES), resto-bar La Broue. Aussi gérant(e) demandé(e). Apporter C.V. 1915 Boul. Talbot, Chicoutimi.

TRAVAILLEUR autonome demandé pour magasin à grande surface, Chicoutimi. Tél.: (450)669-2223.

TRIAGE et envoi de circulaires 600\$/semaine et plus. Poster vos noms et adresse à: Les entreprises G. André Int. 9 rue Ste-Marguerite, Valleyfield, QC. J6S 3X7

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, rattrapage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545-2197.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

AIDE FINANCIERE
Consolidation de dette 5.000\$ +
Créanciers menaçants/saisie
AVANT LA FAILLITE
Conserver vos biens
Corporation Financière du Royaume
543-0526 1-877-678-1018.

ARGENT ET PRÊTS
Comment obtenir du financement avec vos:
REER — CRI — FRV — FEER
Fonds de pension d'un ex-employeur
SANS LES SORTIR
Marge de crédit à partir de 8% d'intérêt/an
(Certaines conditions s'appliquent)
PRET CONCEPT
693-2973

INFO SUR LA FAILLITE
Avec Syndic
Tél.:549-6650 - 1800-463-9849

PROBLEMES FINANCIERS de \$500 à \$250.000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

REVENU supplémentaire à temps plein ou partiel. info:(418)681-4884. AlainLizotte.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres. Réparation fissures soilage. Estimation gratuite. Tél.:549-0323, paget:696-7115 cell:540-5064

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire. Pour une soumission: 693-3383, 1-800-394-3383. Possibilité de financement pour construction neuve.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél.:545-4582.

ATTENTION! L'essayeur, c'est l'adopter. Massage de détente. Tél.:690-9366.

BIENVENUE à Jonquières! Massage californien: pour vous sentir bien. Tél.:695-5520.



PETIT PRIX...

GROS PROFITS!

<

603 Massage

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542-6200.

MASSAGE CALIFORNIEN PROFESSIONNEL «Le Surf» Privé rue Racine TEL.690-6667

MASSAGE Californien, spécial de mai, 4 mains au lieu de 2, pour la demi-heure seulement. Tél.:549-3314, 10h à 21h.

MASSAGE de relaxation et détente, de 10h00 à 17h00. Tél.:542-8485.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

Prenez le temps de penser à vous. Découvrez les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

ATTENTION: réfection de toiture, travail professionnel, prix imbattable. Tél.662-2894, cell.480-0926.

Besoin: décaper, teindre, vernir meubles en bois? Ébéniste offre cette possibilité. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.:548-6405.

CENTRE-JARDIN DU FJORD Aménagement et entretien paysager. Tonte de gazon résidentiel et commercial, estimation gratuite. Tél.:590-6666.

COUTURIÈRE pour votre décoration intérieure, spécialisée en confection de rideaux, valences, coussins, housses, recouvrement de chaises etc. Réparation de vêtements de tous genres. Tél:698-4378, Martine.

DEMENAGEMENT ou transport de tout genre, avec camion boîte fermée ou dompeur. Pour plus d'informations: 674-9115.

NET-EAU-MAX Voici l'occasion de rénover à peu de frais. Peinture, nettoyage à pression, grand ménage, plomberie, électricité, réparation de tout genre, entretien de terrain, etc. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

NOUVEAU! Redressement et aménagement de pierres tombales, et terrassement, bon prix. Tél.540-0144

RENOVATIONS intérieures, extérieures Peinture, plomberie, toiture, patio. Prix abordable. Tél.540-7336.

TERRASSEMENT terre noire, pelouse coupe d'arbres et taillage, etc., estimation gratuite. Paget:487-9068, cellulaire:550-0596, résidence 548-0117.

605 Service de garde

GARDERIE milieu familial, places à 5\$. Chicoutimi, places limitées. Tél.:549-0088.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

A DONNER: Fumier de cheval, idéal pour jardin. Tél.698-0208.

COCKER AMERICAIN, pure race, femelle, 5 ans, pas opérée, très bon comportement. Tél.(418)630-2935.

702 A vendre ou échanger

ÉCHANGERAIS 7 laveuses à tapis contre V.T.T. ou autre. À VENDRE: divers équipements de restaurant. Tél.:349-8459.

703 Ameublement

12.95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Recherchons réfrigérateurs usagés. Gauthier Services. Tél.:696-1718.

2 MATELAS 39" neufs, 150\$/chaque. Base mélamine 39", 50\$. Tél.:342-6319.

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER: 100 chaises en bois empilables (bras). Tél.:591-3371, 698-2174.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils électroménagers. Réparation à domicile. Vente de pièces de toutes marques. Réparations fours micro-ondes. Reconditionnement de minuteries, 1377, boul. Saguenay Est. Tél.:543-1000.

ELECTROS-MÉNAGERS bon état. Lot de fenêtres et portes, différents grands. Unité murale, mélamine lustrée, amande. Base lit chêne 60". Tél.545-8307.

703 Ameublement

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateurs tombeau et début, laveuse tordeur, micro-ondes, laveuse essoreuse. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 \$ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Genève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

MICRO-ONDE 1.5, convection, 175\$ négociable. Deux Étagères murale mélamine vitrées, 90\$/deux. Tél.:696-0243.

MINI laveuse sècheuse, kenmore, 350\$/2. Tél.:695-6110, 672-2291.

MENAGE complet (salon, cuisine, chambre, etc.) 5 ans d'usage. Tél.:678-9577 (message).

MOBILIER cuisine mélamine: 6 chaises, 2 rallonges, achat 1993, valeur 1,800\$ laissée 595\$. Tél.:548-0516.

PLUSIEURS, laveuses, sècheuses, poêles réfrigérateurs, congélateurs. Tél. 695-5360, 591-4914 paget

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U, fabriqué en ébénisterie, stratifié, 4,000\$. Faites votre offre. Tout prix raisonnable accepté. Tél.:549-9200.

SET DE CUISINE chêne massif, pattes de lion, 8 chaises, TEI 549-3233

TELEVISION 20", mobilier salon 2 morceaux, meuble télévision/vidéo, porte-journaux, lampe salle de bain, lampe, classeur, table de salon, bureau de chambre bois, malle à linge, répondeur, ventilateur, fer à repasser, aspirateur, téléphone, poubelle, meuble micro-ondes. Lit 39". Bon état, bas prix. Tél.:695-3709.

URGENCE REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze, Recupération, 7 jours. 695-0380.

VENTE fermeture de maison. Set de chambre Laurier bois et miroir 500\$. Box et matelas. 500\$. Petit réfrigérateur 100\$. Petites tables etc. Tél.:543-8395.

704 Animaux

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

CARLINS à vendre. Demandez Marlène au 545-6481.

CHATONS Himalayen, parfaite santé, portée enregistrée. 85\$ Tél:542-0620.

CHEVAL pure sang Arabe, enregistré, ongre, alzan. Tél.:418-256-3329.

MAGNIFIQUES chatons Siamois à vendre, 14 semaines. Tél.:543-9850.

PETIT troupeau de moutons, 5 femelles, 1 mâle de race, 2 agneaux. Vieux fumier 4 à 5 ans, pour jardin ou parterre. Tél.:672-2120.

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de tous genres. Meubles, bibelots, vaisselle, horloge... Tél.:696-3545.

NE jamais acheter ou vendre des antiquités sans nous rencontrer. Marché d'antiquités. 678-2775.

706 Bois de chauffage

BOULEAU vert, livraison partout au Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:276-6612 après 18 h.

BOULEAU mensier, érable, rond ou fendu: de 40\$ à 55\$/corde de 16". Croûte d'épinière pour feu de camp ou autre. 30\$/corde de 16". Tél.:592-2951.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Samamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543-0432.

CHAUFFE-EAU à l'huile, peu servir pour piscine. Tél.:547-2944.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 \$ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

FORAGE de puits artésiens, puits Gélinite, vente, installation, réparation de pompes à eau et de piscine. Ensemble de fontaine. 299.99\$. Tél.:668-5177, RBO 1194 - 7439-67.

FOUR à POTERIE "Fine-Art" électrique, accessoires compris, moule, peinture, élément chauffant etc. Porte sur devant 200\$ négociable. Tél.:549-6539.

GENERATRICE Onan 12,000 kw, 4,500\$. Tél.:276-5806.

GENERATRICE Yamaha EF 2500, sortie 10-12-220 volts, 999\$. Tél.:547-7893.

LOT de tôle en spécial à 1.36\$ pi.l., tôle neuve en spécial, portes d'acier isolées 29.95\$. Matériaux économiques Gaudreault, tél.:696-2036.

MONTURE D'ACIER 40"x70", plus la tôle extérieure, deck en aluminium, prix à discuter. Tél.:347-5186, 347-4539.

PORTE d'acier avec fenêtre à gignotine et motifs, 125\$, si avec poignée, 150\$. 2 bicyclettes à vitesses 26", 25\$ chacune. Tél.:544-8666.

709 Divers

QUAI, 3 sections de 9', rampes d'accès de 16', ferronnerie incluse, comme neuf, 1,500\$. Tél.:543-9784, 696-0909 Larry.

QUANTITE de bois en longueur, (cèdre à 100%), pour environ 2 camions remorque, prix spécial pour le lot. Tél.:545-1949.

REFROIDISSEUR d'eau "Mésy" avec cache bouteille, excellente condition, 80\$. Tél.:696-1926.

SCIERIE POUVONS scier vos billots. Fabriquons pièces de toutes dimensions. Croûte à vendre. Bois à vendre, prix abordable. Tél.:690-0962.

SOFA Elran. Perceuse à colonnes. Banc de scie Clavier Yamaha. Tél.:543-3106.

TERRE NOIRE sésée pour jardin et embellissement. Livraison avec pick-up et remorque. Tél.:672-2277.

TERRE noire, jaune et à jardin tamisé. Livraison petite ou grosse quantité. Tél.:592-2951.

711 Equipement de commerce et restaurant

CONGELATEUR commercial Foster 2 portes, 2 tiroirs. "Slicer". Tél.:591-3371, 698-2174.

DÉMONTABLES, chambre froide, congélateur, four à pizza, coffre-fort, réfrigérateur 49 pi.cu., équipement de bureau. Petit local à louer. Tél.:548-5343.

EQUIPEMENT de restaurant, bar, hôtel: grand choix: chaises, bancs de bar, tables, malaxeurs, hottes, tables chaudes, fours à pizza, usagés et neufs. Cell:591-3371, paget:541-2637, 698-2174.

EQUIPEMENT de cuisine de chantier forestier. Presque neuf. Tél.:481-1211, 480-7774 (cellulaire).

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, numérologie, runes et lecture d'aura. Tél.:690-2310.

713 Marché aux puces

Nouveau! Marché aux puces Saguenay Achat meubles et autres, vente. Coin St-Dominique, boul. du Royaume, Jonquière. Tél.:547-PUCE, 547-7823.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place 400 châssis de maisons

Vitres coulissantes et thermos Le tout en très bon état Payé en argentou chèques visés Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au: 1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi

Grandeurs disponibles: 34x33, 30x50, 38x49, 38x38, 36x56, 60x50, 53x44, 75x38, 75x50, 88x48, 88x58, 113x50, Prix entre 15\$ et 75\$.

Aussi autres grandeurs. - Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400\$. - Portes aluminium avec ferme-porte: 250\$ idéales pour serres et verrières. - Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat)

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider. Tél.:542-8467.

715 Poêle à bois

CHEMINÉES 2100, 5-6-7 pouces. Aussi spécial sur peinture 4 et 20 litres, teinture, pinceaux et rouleaux, soffite, fascia. Quincaillerie du Moulin. Tél.:545-9119.

719 Ventes de garage

LIQUIDATION 50%: quincaillerie, peinture base, jardinage, colle, vernis, vis, insecticide, plomberie, etc. Aussi vente et achat de meubles et articles usagés. Tél.:547-4600. Marché aux puces Chateauguay.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

BMX MONGOOSE Vilain, 1999, valeur 500\$, laissé 350\$. Aussi tandem à voir. Tél.:549-0033

804 Chasse et pêche

CHALET, 1996, 24'x24', plus mezzanine, poêle, frigo, chauffe-eau au gaz, Monts-Valin. Tél.:875-5073.

VOYAGE de pêche pour 4 personnes à vendre. Disponible en tout ou en partie du 31 mai au 7 juin 2000. Voir site internet www.chez.com/kakus. Tél.:542-8204.

805 Musique et accessoires

BASSISTE et contre-bassiste, recherche musiciens rock, blues et jazz. Tél.:697-1291.

DRUMMER + chanteurs recherchent désespérément deux guitaristes + bassman pour former groupe Hard Core métal à la Zoo, Morning Again. Tél.:549-0033

LASER Panasonic 2000, plaquette détachable, avec 6x9 Alpine. \$540. Tél.:690-1913.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE réparation électronique, puce playstation, tattoo, air brush. 51 Jacques-Cartier, 690-3142.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi. Tél.:543-7738.

PUCE playstation, Jonquière, installation, réparation, achat, vente. Technicien qualifié. Te:542-8807.

808 Piscine et accessoires

PISCINE 21' hors-terre, avec tous les équipements. Prix à discuter. Tél.:547-1292.

PISCINE 24' avec accessoires, bon état. \$700 négociable. Tél.:549-4570.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

33 PIEDS, Unick 1980, tout équipé, 8,500\$. Tél.:668-5338.

ATTACHE FIFTHWHEEL, avec câblage électrique pour freins, état neuf, valeur initiale 1,200\$, laissée 450\$ négociable. Tél.:690-3044.

BONAIR 1985, 13', auvent, toilette chimique, prix à discuter. Tél.:548-5757.

CONQUEST 1998, 26', une chambre, 2 mois d'utilisation, état neuf. Tél.:668-2690.

FIFTHWHEEL 1994, 22 pieds, tout équipée, aérodynamique, très propre. Tél.:418-239-0066 Dolbeau

FIFTHWHEEL Prowler 1989, 24.5' avec attache. Tél.:349-8748, (418)487-9186 pagette

GITAN 1989, très propre, 18', légère, 5 places. 7,900\$. Tél.:349-3678.

PROWLER 26 pieds, climatiseur auvent, excellente condition. Tél.:547-1528.

ROULOTTE de parc "Citation" 1991, 36', auvent, chambre fermée, climatiseur, porte-patio, grande extension, radio-cassettes AM/FM, douche. Impeccable. À voir! Tél.:542-8464.

ROULOTTE Prowler 33' #21 avec remise, patio, plage l'Écureuil, St-Gédéon. tél.:343-3857.

SUNLINE 17', 1991, 5-6 places, réfrigérateur propane et électrique, poêle 3 ronds avec hotte, douche, toilette, auvent. Beaucoup rangement. Impeccable! 7,900\$, négociable. Tél.:697-1269.

TENTE-ROULOTTE Bonair 750, 1985, 6 places, parfaite condition, poêle, réfrigérateur, auvent, miroir d'auto, prix à discuter. Tél.:540-5007.

TENTE-ROULOTTE BONAIR BA-1000, 1991, 6 places, 3,900\$. Aussi clavier Yamaha. Tél.:548-6078.

TENTE-ROULOTTE Bonair, Ba-1050, 1989, 6 places, équipement complet, très propre, 3,900\$ négociable. tél:548-1557

TENTE-ROULOTTE FLAGSTAFF COBRA 1993, 7 places, très bon état, cuisinette moustiquaire, auvent, poêle, plus accessoires, prix à discuter. Tél.:547-9584, paget:545-5620.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, très bonne condition, 1,500\$. Tél:690-0555.

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaques chauffage. Tél.:679-4004, 679-8011, 679-7991.

VALBAR 1973, 21', avec auvent, 2500\$ négociable. Tél.:672-1595, 672-2109

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

HOMME voulant rencontrer femme seule dans la région. Tél.:1-800-955-5101 (sans frais) 24hrs.

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.:693-8773.

UN COMPLÈMENT ensoleillé de beauté, chaleur et douceur. Janny, 591-8641.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

BEAU masseur, vinil, pour lui. Propreté, satisfaction garantie. Tél.:698-4210 (Mike).

TOP MODÈLES 24 heures - 7 jours Meilleur choix 698-4843

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

2 BEAUX mecs disponibles pour massage, pour homme seulement et obèse s'abstenir. Tél.:698-8647.

903 Messages personnels

STEEVE HOMME D'EXPERIENCE RECOIT ET SE DEPLACE POUR HOMME ET DAME 548-0538.

AGENCE 7ième CIEL Les plus belles filles au Lac St-Jean Reçoivent et se déplacent Le meilleur service Alma et environs 662-9027

«L'EXTASE» Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure. «NOUVEAU» Massage californien et suédois. Alma: lundi au samedi: 669-0933

BEAUTÉ PLUS reçoivent et se déplacent 693-5143 (engageons)

BELLE, jeune et sexy... Difficile d'y résister. Tél.:541-3369.

MOMENT magique et douceur garantie. Tél.:547-1962.

FILLES DE RÊVE vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs. — NOUVEAU — Massages personnalisés 548-8173

Sierra Leone Otages libérés

FREETOWN (AP) - La crise des otages de l'ONU en Sierra Leone semble bien finie. Les rebelles du Front révolutionnaire uni (RUF) ont ainsi libéré dimanche les derniers des 493 otages qu'ils avaient fait prisonniers début mai.

Le porte-parole onusien David Wilmhurst a précisé que 85 otages étaient arrivés à Freetown, la capitale sierraléonaise, après avoir transité par Monrovia, la capitale libérienne.

D'autres devraient suivre lundi, a précisé un haut responsable militaire libérien ayant requis l'anonymat.

Les raisons qui ont conduit le RUF à libérer tous leurs otages ces derniers jours ne sont pas encore bien connus, même si d'ex-captifs ont raconté que les ravisseurs leur ont dit qu'ils n'avaient pas l'intention de leur faire du mal. L'ONU n'a fourni aucun détail sur les négociations conduites par le président libérien Charles Taylor.

M. Wilmhurst a ajouté pour sa part qu'il manquait quatre otages sur les 493 et qu'il est vraisemblable qu'ils soient morts pendant les combats. «Tout en attendant confirmation, les Nations unies pensent que nous avons récupéré tous les otages», s'est-il réjoui.

Il a par ailleurs ajouté que 23 casques bleus indiens étaient encore retenus en semi-captivité par le RUF dans le village de Quiver (est). Plus encerclés qu'otages, ces casques bleus peuvent se mouvoir librement dans leur périmètre et ont conservé leurs armes.

Chrétien libanais tué

KFAR KILA, Liban (AP) - Première victime au Liban-Sud depuis que les chiïtes ont pris le contrôle de la région mercredi, un chrétien libanais a été tué dimanche par un combattant islamiste.

L'incident, qualifié d'«individuel» par la police, s'est produit dans le village de Rmaish, situé dans l'ancien fief de l'Armée du Liban-Sud (ALS), la défunte milice pro-israélienne. Un combattant islamiste y a abattu un chrétien de 50 ans et en a blessé un autre. Selon la police, le suspect avait été appréhendé. Le Hezbollah pro-iranien a, lui, démenti toute implication.

Par ailleurs, des incidents ont fait trois blessés à Kfar Kila à la frontière avec Israël. Des adolescents palestiniens et libanais ont jeté des pierres sur un poste-frontière de l'armée israélienne et l'un d'eux a tenté d'escalader la barrière, provoquant des tirs israéliens à balles réelles.

Pendant ce temps, le Premier ministre israélien Ehoud Barak

déclarait devant le gouvernement que l'armée avait reçu des instructions pour n'ouvrir le feu que «lors d'incidents de secours ou de légitime défense». «L'armée n'ouvrira pas le feu pour d'autres raisons», a-t-il assuré, soulignant que la situation à la frontière était «délicate et fragile».

M. Barak a également eu une conversation téléphonique avec le président américain Bill Clinton, lequel l'a félicité pour le retrait israélien du Liban-Sud et a exprimé l'espoir de voir le calme et la stabilité régner à la frontière, ont précisé les services du chef du gouvernement israélien.

Dimanche, les troubles ont éclaté à Kfar Kila lorsqu'une dizaine d'adolescents issus d'une foule de quelque 500 personnes, se sont précipités vers la barrière, rassemblant des pierres pour les jeter sur une structure qui servait de point de passage entre Israël et le Liban avant que l'Etat hébreu ne le ferme après le retrait de ses

troupes. Trois personnes, dont un adolescent, ont été blessés à la jambe au cours de cet incident survenu à environ 80km au sud de Beyrouth.

Depuis que les troupes israéliennes ont quitté dans la hâte mercredi le sud du Liban, des centaines de personnes, combattants de la guérilla et civils, ont convergé vers Kfar Kila à la frontière avec l'Etat hébreu.

Certains sont venus par curiosité pour regarder Israël de l'autre côté de la barrière, un pays que beaucoup n'ont jamais vu, ou pour manifester leur colère contre les Israéliens et lancer des bouteilles vides ou des bombes incendiaires, ce qui incite aussitôt les soldats israéliens à tirer des coups de feu en l'air. Des combattants du Hezbollah ont finalement décidé de maîtriser la situation en exhortant dimanche les habitants de ne pas jeter de pierres. La veille,

Par ailleurs, deux jeunes filles ont été tuées et leur père blessé lorsque leur voiture a sauté dimanche sur une mine dans le sud du pays, a annoncé la police libanaise, tandis qu'un autre homme a été blessé par une mine alors qu'il travaillait avec son bulldozer sur une route.

«Ecolo-Parade»

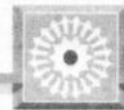
Succès mitigé à Paris

PARIS (AP) - L'édition 2000 de l'Ecolo-Parade, défilé festif dans les rues de Paris à l'initiative des Verts, a connu un succès mitigé. Quelque 1500 personnes seulement ont participé dimanche après-midi à cette manifestation inspirée de la Techno-Parade et de la Gay-Pride, et destinée à promouvoir les valeurs défendues par les écologistes.

Partis de la place de la Bastille peu avant 15h30, les participants - précédés d'une grande banderole sur laquelle on pouvait simplement lire, en lettres multicolores, «Ecolo-Parade» - se sont rendus à pied, en rollers, ou encore à vélo jusqu'aux abords du jardin des Tuileries, en dansant au son d'orchestres de percussions et de musiques diffusées par des chars colorés.

Le respect de l'environnement, la défense des transports non-polluants, la solidarité avec les pays en voie de développement via «le commerce équitable», la lutte contre les organismes génétiquement modifiés (OGM), ou encore contre l'exploitation des animaux étaient les thèmes au programme de cet événement à mi-chemin entre la manifestation traditionnelle et le carnaval de rue.

«Sous le pétrole, la plage», «Contre l'exploitation des animaux», «Non aux animaux transgéniques», pouvait-on lire sur les pancartes portées par des manifestants aux cheveux teints en rose ou vert, parfois déguisés en insecte ou un masque de brebis sur le visage.



NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS



BOUCHARD (M. Christian)

Il a perdu son long combat contre la maladie malgré son énorme courage. Le 26 mai 2000 est décédé à l'âge de 21 ans M. Christian Bouchard, fils de Mme Lily Bouchard et de M. André Bouchard, demeurant au 2653 Avenue du Parc à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le lundi 29 mai 2000 de 10 h à 13 h 45 au Centre funéraire Notre-Dame 1091, avenue Mathieu La Baie

Les funérailles auront lieu le lundi 29 mai 2000 à 14 h à l'église St-Edouard. Il sera incinéré. Le défunt laisse dans le deuil, outre ses parents, Mme Lily Bouchard et M. André Bouchard, son frère: Martin Bouchard (Claudine Simard), sa marraine: Louise Bouchard; son parrain: Roger Bergeron (Céline Mailloux); ses tantes et ses oncles: André Bouchard (Denise Gagnon), feu Sylvio Bouchard (Mireille Roberge), feu Camille Bouchard, feu Lorraine Bouchard (Alain Brassard), feu Raymond Bouchard (Lucie Moreau), feu Roland Bouchard (Murielle Tremblay), feu Jean-Claude Bouchard, feu Richard Bouchard, Paul Bouchard (Judy Croucher), Oviola Bouchard (Denise Simard), Maurice Bouchard (Jeanne Milliard), Lisette Bouchard (Jacques Morin), Lucienne Bouchard (Alain Bouchard), Huguette Bouchard, Benoit Bouchard, Rose-Hélène Girard, Gabrielle Villeneuve (Dollard Morrisette), Lise Bérubé (Léon-George Gagnon); ses cousins et cousines: Alain Roberge, Pierre-Luc et François-Olivier Bergeron; Sylvie et Nathalie Bouchard; Christine et Annie Bouchard; Richard et Suzanne-Lyne Bouchard; Luc, Chantale et Pierre Bouchard; Dominique Bouchard; Steeve et Eric Morin; Luc et Nancy Foster; France, Josée et Pierre Brassard. Il laisse également dans le deuil de nombreux parents et ami(e)s. Prière de ne pas envoyer

de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon. Pour informations, bureau: (418)697-0075, télécopieur (418)697-7875. **Direction funéraire: Coopérative funéraire du Fjord.**



CHOUINARD (M. Adolphe)

Le 27 mai 2000, est décédé au Centre Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 64 ans et 9 mois, M. Adolphe Chouinard, époux de Mme Olivette Brassard, demeurant au 1876 Powell, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 2048 de Neuville (Ancienne Gare) Jonquière

le lundi 29 mai de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mardi 30 mai à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 30 mai 2000 à 11 h à l'église Ste-Thérèse. La dépouille mortelle sera incinérée. Outre son épouse, Mme Olivette Brassard, il laisse dans le deuil ses enfants: Marcel Chouinard (Lina Simard), Céline (Jean-Guy Tremblay), Yvan (Pierrette St-Louis), feu Robin; ses petits-enfants: Daniel, Yan, Marc, Jonathan, Pierre-David, Cynthia, Caroline; ses frères et sœurs: feu Paul-Émile Chouinard (Éveline Boudreau), feu Roland (Jeanne Boivin), Marie-Jeanne (feu Gérard Dubé), feu Henri (feu Jacqueline Nepton), Anne-Marie (Clément Tremblay); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine Brassard (Camil Girard), Yvan (Ida Côté), Régeade (Gaétane Roy), Lorraine (Aurèle Simard), Monique (Benoit Pearson), Jocelyne (Gérard Dallaire), André Émond Brassard; ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la fondation des maladies du cœur. Pour informations, téléphone: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: Résidence Funéraire du Saguenay.**

MUNICIPALITÉ DE SAINT-FULGENCE

AVIS PUBLIC
AVIS DE FAIRE BOUILLIR L'EAU

La municipalité de Saint-Fulgence avise la population desservie par le réseau d'aqueduc municipal que l'eau sera impropre à la consommation le LUNDI 29 MAI 2000 à partir de 18 heures, et ce, pour une période de 48 heures.

Ceci est dû au nettoyage annuel du réseau d'aqueduc.

Saint-Fulgence
Le 29 mai 2000

Hygiène du milieu

VILLE DE SAINT-FÉLICIEN

APPEL D'OFFRES
Maison de la culture
Ville de Saint-Félicien

La Ville de Saint-Félicien demande des soumissions pour l'aménagement intérieur et la mise aux normes du bâtiment situé au 1058, boulevard Sacré-Cœur à Saint-Félicien.

Les soumissions seront reçues sous enveloppe cachetée portant la mention «**Appel d'offres, Maison de la culture**» au bureau du greffier 3^e étage, au 1209, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien, Québec, G8K 2R5, jusqu'au 15 juin 2000, avant 14 h (heure en vigueur) et seront alors ouvertes publiquement à la salle du Conseil.

Les documents de soumission sont disponibles, moyennant un montant de 50,00 \$ non remboursable à l'ordre de la Ville de Saint-Félicien, au bureau de Gosselin et Fortin, architectes, au 971, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien, G8K 1R8.

Les soumissions devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et la Ville de Saint-Félicien ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et ce, sans aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Fait et signé à Saint-Félicien, ce 29^e jour de mai 2000.

M^e Luc Bergeron, avocat, o.m.a.
Greffier de la Ville

IN MEMORIAM

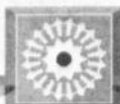


MARTIN (M. Paul)

Le 26 mai 2000, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 82 ans, M. Paul Martin, époux en 1^{ères} noces de feu dame Marie-Joséphine Gaudreault et en 2^{èmes} noces de dame Marie-Reine Gaudreault, demeurant au 1123, rue Lorenzo-Genest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils Itée
825, Bégin coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: lundi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mai 2000 à 16 h en l'église Notre-Dame du Royaume à Chicoutimi. Les cendres seront déposées Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marie-Reine Gaudreault; ses enfants: Renald Martin (Monique Morissette), Gaétan (Carole Lapierre), Lise (Régent Parent), Ginette (Paul-André Bérubé), feu Claire (Camil Tremblay), Jean (Ginette LeCavallier), Thérèse (Yves Genest), Serge (Jacinthe Desbiens); ses petits-enfants: Martin, François, feu Michel, Marc, Dominique, Danièle, Isabelle, Stéphane, Frédéric, Annie, Eric, Philippe, Lina, Caroline, Billy, Pascal, Karine, Mireille, Paul-David et Marc-Antoine; ainsi que ses 14 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: feu Bertha Martin (feu Ulysse Bergeron), feu Maria (feu Olivier Bolduc), feu Eddy (1^{ères} noces feu Antoinette Deschênes, 2^{èmes} noces Fernande Morin), feu Gabrielle (feu Roland Noël), feu Thomas-Eugène (feu Germaine Tremblay), Simone (feu Léonce Girard), feu Wellie (feu Lucille Gaudreault), Joseph (feu Yvette Girard), Yvette (feu Joseph-Eugène Pedneault), feu Rolande (feu Michel Gagné), feu Édouard (Alicette Dufour), feu Aimé, feu Fernand (Georgette Bouchard), feu Rita (feu Paul Kelly). Il était le beau-frère de: feu Marie-Jeanne Gaudreault (feu Pitre Tremblay), feu Marguerite (feu Antoine Côté), feu Raoul (feu Alice Girard), feu Marie-Alice (feu Albert Simard), feu Paul, feu Charles-Édouard (feu Lucille Bouchard), feu Joseph-Eugène (Rose-Aimée Girard), feu Ange-Marie, Jean-Marie (Gemma Fourrier), Marie-Claire (Adélard Desgagné) et sœur Marthe Gaudreault am.j. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: (418)543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



NÉCROLOGIE



GRENON (Mme Gertrude)

Est décédée à l'hôtel-Dieu de Roberval le 27 mai 2000 à l'âge de 64 ans, Mme Gertrude Grenon, épouse de feu Raymond Archambault, demeurant au 155 des Marguerites à Roberval. La famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire Harvey 816 boul St-Joseph Roberval.

le lundi 29 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 30 mai 2000, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 30 mai 2000 à 11 h à l'église St-Jean de Brébeuf. Mme Grenon sera incinérée et ses cendres seront déposées au cimetière de Ste-Hedwige. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène (Miville Gagnon), Elise (Michel Côté), Sonia (Daniel Gosselin), Dany (Yannick Mc Duff), Manon (Martial Rocheleau), Nancy (Claude Beaudet); ses petits enfants: Jean-François, Claudia, Jérôme, Alexandre, Stéphanie, Emilie, Josiane, Charles, Catherine, Marc-André, Frédérique, Anne-Sophie et Léa; ses frères et sœurs: Roméo (feu Félicité Plourde), feu Paul-Emile (Marie-Rose Gauthier), Edgar (Normande Gauthier), Charles-Henri (Fernande Mailhot), feu Roland (Gaetane Fortin), feu Adrien (Solange Dufour), Charlotte (Gilbert Dumais), feu Louis-Georges (feu Aline Cloutier), feu Yvette (feu Charles-Henri Vallée), feu Marie-Paule (Albert Privé), feu Albert (feu Elmina Gagnon); ses beaux-frères et belles-sœurs: Geraldine (feu Gérard Blouin), feu Laurent (Liliane Langlais), Noëlla (Alban Chiasson), feu Jean-Yves (Gilberte Garneau), Jean-Rock (1ière noces feu Adrienne Fortin et sa compagne feu Marie-Jeanne Larouche), Gertrude (Gaston St-Pierre), Camil (Claire Morin), Thérèse (Régis Plourde), feu Joseph (Marguerite Fortin), Monique (Emilien Garneau), Micheline (Jules Bonneau), Marie (Armand Côté), Normand (feu Yvette Grenier); ainsi que plusieurs neveux et nièces parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey, Mouvement coopératif, 816, boul St-Joseph, Roberval (418) 275-0375, (418) 275-7496 (FAX).**



Harvey (M. Guy)

Le 28 mai 2000, est décédé à Alma, à l'âge de 63 ans, M. Guy Harvey, fils de feu M. Eugène Harvey et de feu dame Marie-Anne Gagnon, demeurant au 2645 Boul. Auger sud, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

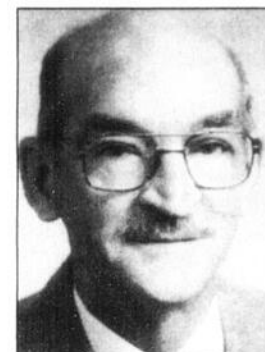
Bérubé & Fils inc. 620 boul. Dequen Nord Alma à compter de: lundi 29 mai 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le mardi 30 mai 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le mardi 30 mai 2000, à 16 h à l'église St-Pierre et les cendres seront déposées au columbarium Bérubé et fils D'Alma. Il laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Clémence Thivierge), Luc, Eric (Nadine Harvey); ses petit-enfants: Jonathan, William, Nicolas; la mère de ses enfants: Patricia Girard; ses frères et sœurs: feu Léonce (Gisèle Marcoux), Armandine (feu Lauriat Turgeon), Mariette (feu Jimmy Pichette), Armande (Elias Guay), Rita (feu Patrick Maltais), Gertrude (Maurice Belley), Ghislaine (feu Louis-Henri Lebel), Brigitte (feu Charlot Boily), feu Marc-Henri (Rose Tremblay), Lucien (Hélène Girard), Linda (Camil Guay), feu Norand; ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la fondation des maladies Pulmonaires du Québec. Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils inc.**

Bérubé & Fils inc.
620 boul. Dequen Nord
Alma

à compter de: lundi 29 mai 2000, jour des funérailles, le salon ouvrira à 13 h. Le service religieux aura lieu le lundi 29 mai 2000, à 15 h à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au Columbarium Bérubé et fils D'Alma. Outre son époux M. Lionel Morel, elle laisse dans le deuil ses enfants: Dyana (Laurier Tremblay), Ghislain (Monique St-Pierre), Lise (Régis Tremblay), Jacques (Thérèse Fraser), Jacqueline (Noël Hudon); ses petits-enfants: Sandra, Karine, Annie, Denis, Nathalie, Claudia, Alain, Laurie, Mario, Laurier, Steeve, Pascal, Michel, Julie, Claude, Claudine; ses arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Flora (feu Victor Harvey), feu Louisia (feu Charles-Eugène Gauthier), feu Rose Délima (feu Gérard Turcotte), feu Luciana, feu Gracia (feu Georges-Henri Laforest), Alicia (feu Paul-Emile Tremblay), Patricia (Maurice Larouche), Eliana (Arthur Bherer), Imelda (Serge Tremblay), feu Jean-Arthur (Ernestine Mc Guire), feu Louis-Philippe (feu Adrienne Guérin), feu Joseph-Henri (feu Marianna Tremblay), Gérard (Ruth Rioux), feu Jean-Louis (Lurette Doyon); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Lionel Morel; ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la fondation de l'hôpital D'Alma. Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils inc.**

François, Louis, Annie (Michel Bezeau), Julie (Carol Villeneuve); ses petits-enfants: Karine, Isabelle, Sophie, Dave, Kim, Nadia, Martin, Pier-Paul, Maxime, Kathreen, Emilie, Joannie, Dany, Virginie, Marjorie, Anne-Marie, Eugénie, Roxanne, Florence, Charles; son arrière-petite-fille: Coralie. Il laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de les recueillir. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements téléphoner au 542-2626, télécopieur 542-6051. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

Paul (Jeanne D'Arc de Grandmaison), Jeannine (Bill Gardner), Madame Tremblay laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, les faire parvenir à: La Fondation de Ma Vie, 305, rue St-Vallier, Chicoutimi Qc, G7H 5H6. Pour informations: Bureau, 425, Boul. St-Paul Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.**



Tremblay (M. Roland)

Le 28 mai 2000, est décédé à l'âge de 76 ans et 6 mois, Monsieur Roland Tremblay, époux de feu dame Marie-Luce Girard, demeurant autrefois au 1403, Sirois La Baie. Les funérailles auront lieu le

mardi 30 mai 2000 (heure à confirmer) à l'église St-Marc La Baie. Les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse. La famille recevra les condoléances après la cérémonie religieuse. Il fut à l'emploi de la compagnie Alcan, division des installations portuaires de La Baie pendant 37 ans. Il laisse dans le deuil ses enfants: Monique (Jacques Trudel), Réal (Lyne Fortin), Pauline (Martin Brassard), Lisette (Claude Ouellet), Candide (Pierre Boily), Louis-Marie (France Desbiens), Donald (Josée Archambault); il était le père de feu Nicole; ses petits-enfants: Denis, Marcel, Christian, Caroline, Catherine, François, Daniel, Jonathan et Stéphanie; ses frères et sœurs: Jean-Marie (Madeleine Caron), Clermonde (Roger Neron), Marie-Claire, Antonelli (Jacqueline Gagnon), Yvan (Michèle). Il laisse également dans le deuil les membres de la famille Girard, ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent faire parvenir vos dons à la Société Canadienne du Cancer, 416, Racine, Est, Chicoutimi, G7H 1T3. Pour informations: 418-543-0755; pour vos messages de condoléances: télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca. **Direction funéraire: Gravel & fils Itée.**



TREMBLAY (Mme Jeanne)

Est décédée, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, le 26 mai 2000, à l'âge de 82 ans, Madame Jeanne Tremblay, épouse de feu Monsieur Marcel Tremblay. Elle demeurait au 308, rue Labrecque, app. 1, Chicoutimi, autrefois de la rue Prise Est et du quartier Bon Air, St-Honoré. Selon sa volonté, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu

le lundi, 29 mai 2000, à 14 h à la Cathédrale en présence des cendres qui seront ensuite déposées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyn (Nicole Trudel) et Monique (Julien Bolduc); ses petits-enfants: Carollynn, Yannick, Jean-François, Louise-Elaine, Nicolas et son arrière-petit-fils Xavier. Elle était la sœur de: feu Marie-Marthe (feu Rosaire Caron), feu Joseph-Nil (Rose Moreau), feu Graziella (feu Richard Gaudreault), feu Euclide (feu Gratia Jean), feu Henriette (feu Jean-Louis Lapointe), Renée (feu Elzéar Gaudreault), feu Roch (feu Paulette Larouche), feu Cora (feu Charles-Elzéar Larouche). Madame Tremblay était la belle-sœur de: feu Marie-Ange, feu Simone (feu Paul Breton), Philippe (feu Gabrielle Dufour), feu Marguerite (feu Paul Murray), Pierrette (feu Marcel Borgia), feu Jean-



SALESSE (M. Maurice)

Est décédé le 26 mai 2000 à la résidence Georges-Hébert, à l'âge de 73 ans, M. Maurice Salessse, époux de Mme Thérèse Tremblay, demeurant au 2841 rue Faraday, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron 2033 rue Ste Famille Jonquière. Les heures d'ouverture sont le lundi 29 mai, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 29 mai 2000 à compter de 11 h à l'église Ste-Famille de Jonquière. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière de Kénogami. M. Maurice Salessse laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Thérèse Tremblay, ses enfants: Michel (Huguette Riverin), Serge (Sylvie Hudon), France (Louis Tremblay), Guy (Guylaine Simard), Yvon (Guylaine Gagnon), Réal (Myrienne Thériault), Lyne (Normand Lemay), Bill,



Morel (Mme Thérèse)

Le 26 mai 2000, est décédée à son chalet au lac Des Pointes à l'âge de 72 ans et 10 mois, Dame Thérèse Morel épouse de M. Lionel Morel, demeurant au 150 St-Bernard Ouest, Alma. La famille accueillera les parents et amis au Complexe funéraire

MÊMES PROBLÈMES
UNE SOLUTION
LA SOLIDARITÉ
(418) 549-2754
1-888-234-8533
www.devp.org
DÉVELOPPEMENT ET PAIX

IN MEMORIAM

VACHON (Mme Lina)

Sérénité, détermination et bonté voici trois mots qui te décrivent si bien. Du début jusqu'à la fin, tu as su livrer un combat d'une telle réalité. Tu nous laisses à tous: mari, enfants, famille et même à certains médecins qui ont eu le courage de l'admettre, une leçon de vie... une leçon de morale. Tu nous manqueras tellement... Puisses-tu maintenant être la plus heureuse de toutes les mamans du ciel.

Le 27 mai 2000, est décédée à l'âge de 56 ans et 9 mois, Mme Lina Vachon, épouse de M. Jean-Claude Gingras, demeurant au 1693 boul. Tadoussac à Chicoutimi. Selon les volontés de la défunte la dépouille ne sera pas exposée et la famille recevra les sympathies à l'église une demie-heure avant les funérailles qui auront lieu le

mardi 30 mai à 14 h à l'église St-Luc, Chicoutimi. Elle sera incinérée au crématorium Emery Gravel et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Line Gingras, Chantale (Frédéric Sheehy), Jean-Claude Jr (Claudia Imbeault); ses petits-enfants: Alexandre et Samuel; ses frères et sœurs: Suzanne Vachon (Ghislain Leroux), Huguette Vachon, feu Gilles Vachon, Steeven Vachon (Carole Langlois), Luc Vachon (Francine Dufour), Serge Vachon (Josée Côté), Jacques Vachon, Sylvie Fortin (Denis Savard), Céline Fortin (André Brassard), Ginette Fortin (Florent Gobeil), Michèle Fortin (Raymond Gagnon) et Christian Fortin. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente à l'église afin de les recueillir. Pour informations, bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées
progrès dimanche

Maison Emery Gravel
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
Présent sur la rive nord depuis 105 ans et aujourd'hui au service de la rive sud de Chicoutimi
Nouvelle résidence funéraire au 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
543-6962
«Nous sommes fiers d'appartenir aux gens de chez nous»

Décès de Maurice Richard

Henri voue un grand respect à son frère

MONTREAL (PC) - Henri Richard est sans doute l'un des plus grands admirateurs de son frère Maurice. Et parmi les souvenirs qu'il chérit le plus, il évoque le premier match qu'il a disputé avec le Canadien en sa compagnie en 1955.

«Maurice est un frère et une idole pour moi», a affirmé Henri Richard, qui a assisté au point de presse organisé par le Canadien, hier après-midi, au Centre Molson, en compagnie d'un autre ancien coéquipier du «Rocket», Dickie Moore.

«A mes yeux, Maurice est le meilleur joueur de l'histoire. C'était un être très spécial. Il va tous nous manquer», a-t-il ajouté avec émotion.

Henri Richard n'avait que six ans quand son frère Maurice a entrepris sa carrière avec le Canadien.

«En raison de notre différence d'âge, nous n'avons pas eu l'occasion de jouer ensemble pendant ma jeunesse. Mais je n'ai jamais manqué un de ses matchs.

«J'ai surtout appris à le connaître quand j'ai gradué avec le Canadien. J'ai toujours été surpris par sa popularité partout où nous allions au Canada. On me reconnaissait parce que j'étais le frère de Maurice Richard. S'il n'avait pas été là, je n'aurais peut-être pas joué.»

Le «Pocket Rocket» a reconnu que son frère avait un caractère particulier mais que cela fait partie du personnage.

«Il était très gêné, a-t-il précisé. Il avait un caractère spécial. Ce n'aurait pas été Maurice Richard s'il n'avait pas eu ce caractère très spécial. C'était lui.»

Henri Richard s'est enfin dit très touché par les démonstrations d'affection du public depuis l'annonce du décès, samedi.

«D'autant plus que 90 pour cent des gens ne l'ont jamais vu jouer.»

Les joueurs y seront

Par ailleurs, tous les joueurs du Canadien assisteront aux funérailles de Maurice Richard.

Hier, plusieurs joueurs ont appelé au Centre Molson afin d'avoir les détails concernant les obsèques. C'était le cas de Saku Koivu et de Martin Rucinsky. Le défenseur Patrice Brisebois venait d'arriver à Monaco en vue du Grand Prix lorsqu'il a appris le décès du Rocket. Il devait prendre le premier avion en direction de Montréal.

Benoît Brunet et Patrick Poulin ont assisté à la conférence de presse d'hier en compagnie de Réjean Houle, Yvan Cournoyer, Dickie Moore et Jean-Guy Talbot, tous d'anciens coéquipiers du

Rocket. Henri, le frère de Maurice, était également sur place.

«Je n'ai évidemment jamais vu jouer Maurice Richard. C'est pourquoi mon meilleur souvenir demeure le soir de la fermeture du Forum, raconte Brunet. Je savais qu'il représentait quelque chose de gros pour la population. Mais jamais aussi gros même si lui-même ne le désirait pas.»

Selon Brunet, le souvenir du Rocket sera éternel.

«L'organisation du Canadien vient de perdre un gros morceau. Mais son souvenir va toujours rester. Son nom sera à jamais associé au Canadien. Le Rocket sera toujours là.»

Brunet a eu l'occasion de converser brièvement avec Richard au cours des années.

Même si le Rocket l'a critiqué

Savard conserve de précieux souvenirs

MONTREAL (PC)-Serge Savard n'a pas fait carrière en même temps que Maurice Richard, mais il a eu à composer avec sa grande force de caractère.

«Le Rocket m'a critiqué quand j'étais directeur général du Canadien, mais ce n'est pas grave», a raconté Savard.

«Quand on m'a pressenti pour devenir le président de la fondation qui porte son nom, il était bien d'accord.

«À partir de ce moment, il y a eu un rapprochement entre nous.»

L'argent recueilli par la fondation a servi à rénover l'aréna Maurice-Richard où loge aujourd'hui le Rocket de Montréal, dont le directeur général est Serge Savard fils.

Savard a effectué quelques voyages avec le Rocket, notamment à Detroit, où ils signaient des autographes dans le cadre d'expositions de souvenirs sportifs.

«S'il t'aimait, il était très accessible», a continué Savard.

«J'entretenais une bonne relation avec lui. Il avait confiance en moi.»

Savard n'a pas eu la chance de voir Richard jouer avec le Canadien, mais il s'est imaginé les grands moments de sa carrière par la magie de la radio.

«En Abitibi dans les années 1940 et 1950, rien n'était plus important que la religion, la politique et le hockey», s'est-il rappelé.

«On écoutait les matchs du Canadien à la radio. La télévision n'est arrivée dans notre coin qu'en 1957. C'était une belle époque, des années inoubliables.»

Bossy l'égale

Cinquante buts en 50 matchs. Maurice Richard aura été le pre-

mier, lors de la saison 1944-45, à réaliser cet exploit. Près de quatre décennies plus tard, durant la campagne 1980-81, Mike Bossy aura fait de même.

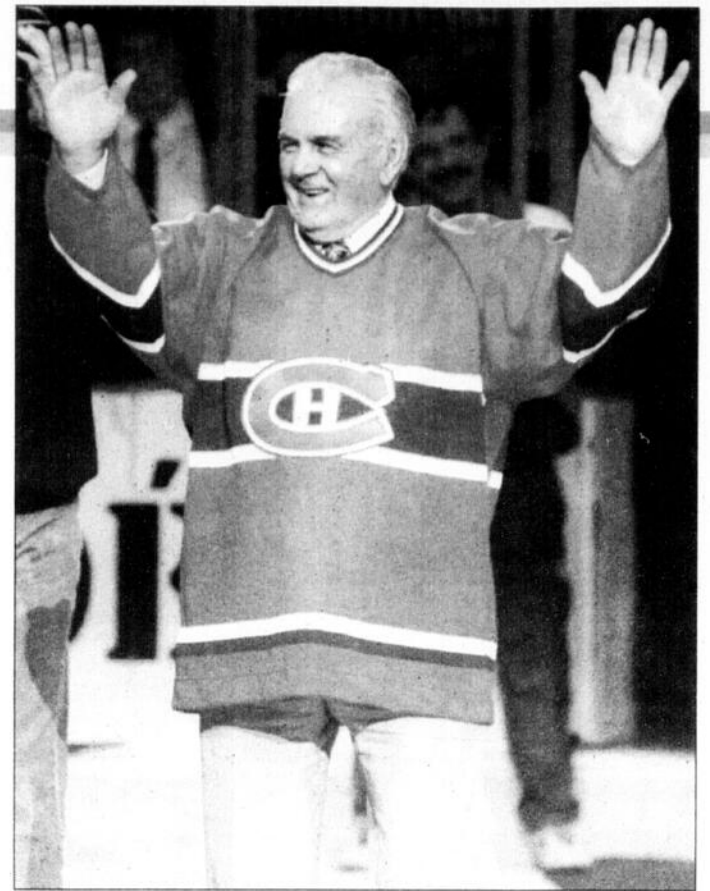
«Je n'avais jamais rencontré Monsieur Richard avant d'avoir égalé son record de 50 buts en 50 matchs», a déclaré l'ancien joueur des Islanders de New York sur les ondes du Réseau de l'Information.

«D'ailleurs, M. Richard m'avait envoyé un télégramme aussitôt le record égalé pour me féliciter.»

Fort respectueux de celui qui avait établi la marque qui a été battue depuis par Wayne Gretzky (50 buts en 39 matchs), Bossy garde un excellent souvenir du «Rocket».

«J'avais été honoré par le club de la médaille d'or et M. Richard était là, se souvient-il. De ce que je me rappelle, et j'ai une photo de ça encore, il m'avait pris par le cou, un peu en farce, pour montrer qu'il était choqué parce que j'avais égalé sa marque. Mais il était d'une gentillesse extraordinaire.»

Comme tant de jeunes qui



LE ROCKET... avait reçu une très longue ovation lors de la fermeture du Forum de Montréal en mars 1996. Un événement dont les joueurs actuels du Canadien vont se souvenir longtemps.

(Photo PC)

hien, la première fois qu'il a entendu parler du Rocket.

«La télévision est arrivée en Abitibi en 1956. Mon père voulait

en acheter une pour pouvoir voir le Rocket», a dit Houle, qui semblait affecté par le décès du numéro 9 du Canadien

avaient entendu parler des exploits du «Rocket», Bossy ne pouvait que s'extasier devant la passion de ce dernier.

«Il était quelqu'un qui était très, très, très passionné par son sport... Déterminé lorsqu'il jouait... On n'a qu'à regarder les photos où l'on voit ses yeux illuminés avec une passion pour marquer des buts. Toutes les fois que j'ai fait quelque chose (battu un record) qui surpassait ce que M. Richard avait réalisé, c'était tout un honneur pour moi.»

Comme tant de jeunes qui

Richard a passé par Québec

QUEBEC (PC)-La fébrilité était palpable dans l'entourage des Nordiques de Québec. La formation de l'Association mondiale de hockey se préparait au premier voyage de son histoire, un périple à Cleveland pour l'ouverture officielle de la nouvelle ligue, en octobre 1972.

Joueurs, entraîneurs et dirigeants étaient embarqués dans la galère et il fallait que ça marche. Le rendez-vous de ce premier match était d'une importance capitale et le coup d'envoi se devait d'être réussi. Tout le gratin du circuit dirigé par Gary Davidson y serait. Voilà de quoi rendre encore plus nerveuse la délégation québécoise.

Maurice Richard était encore à apprendre le nom de ses joueurs pendant que des vétérans comme Jean-Claude Tremblay, Jean-Guy Gendron, Rénéald Leclerc et Serge Aubry amorçaient une aventure qui allait avoir de grandes répercussions. Les recrues comme Pierre Roy, Michel Pari-

zeau, Michel Archambault, Réjean Giroux et Richard Brodeur attendaient avec impatience de vivre cette expérience.

Toute la délégation québécoise, accompagnée des journalistes, se rend à l'aéroport, en début d'après-midi, pour prendre l'avion en direction de Cleveland. Il n'y avait évidemment pas de liaison directe entre Québec et cette ville de l'Ohio, pas plus qu'il n'y en a aujourd'hui, et les escaliers étaient inévitables.

Maurice Richard n'était guère jasant, comme c'est son habitude. Mais c'était plus frappant que d'habitude. Quelqu'un lui a alors demandé ce à quoi il songeait.

«Dire qu'à ce temps-ci de l'année, a-t-il répliqué avec un ton nostalgique, je suis à la chasse à l'original. C'est la première fois depuis plusieurs années que je vais manquer mon voyage de chasse.»

Voici enfin arrivée l'heure du match. Le petit amphithéâtre de Cleveland, domicile des défunts Barons de la Ligue américaine,

abrite maintenant les Crusaders, les premiers adversaires des Nordiques. L'heure est aux cérémonies officielles et à la présentation des dignitaires. On nomme enfin l'entraîneur des Nordiques, Maurice Richard. Tout le monde se lève debout dans l'aréna pour lui accorder une ovation du tonnerre. Même à Cleveland, le nom de Maurice Richard était magique. Après la rencontre, que les Nordiques avaient perdu 2-0, c'est un Maurice Richard complètement vidé qui avait rencontré les journalistes.

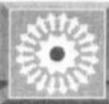
«Tu as eu toute une ovation», lui a fait remarquer un journaliste. «Ah oui. Je ne m'en souviens pas du tout», a-t-il répondu. Il était tellement nerveux.

C'est au retour à Québec que Maurice Richard a pris conscience qu'il n'était pas fait pour être entraîneur. Après le match inaugural au Colisée, remporté 6-0 par les Nordiques, il annonçait à Marius Fortier qu'il était incapable de continuer.

C'est au retour à Québec que Maurice Richard a pris conscience qu'il n'était pas fait pour être entraîneur. Après le match inaugural au Colisée, remporté 6-0 par les Nordiques, il annonçait à Marius Fortier qu'il était incapable de continuer.

C'est au retour à Québec que Maurice Richard a pris conscience qu'il n'était pas fait pour être entraîneur. Après le match inaugural au Colisée, remporté 6-0 par les Nordiques, il annonçait à Marius Fortier qu'il était incapable de continuer.

C'est au retour à Québec que Maurice Richard a pris conscience qu'il n'était pas fait pour être entraîneur. Après le match inaugural au Colisée, remporté 6-0 par les Nordiques, il annonçait à Marius Fortier qu'il était incapable de continuer.



LES CHIFFRES

LIGUE NATIONALE CALENDRIER

Séries éliminatoires
Finale de l'Association de l'Ouest
(Quatre de sept)
Dallas (2) c. Colorado (3)
Samedi 27 mai

Dallas 3 Colorado 2
(Dallas gagne la série 4-3)
Finale de l'Association de l'Est
Philadelphie (1) c. New Jersey (4)
Vendredi 26 mai

New Jersey 2 Philadelphie 1
(New Jersey gagne la série 4-3)
Coupe Stanley
Finale
(Quatre de sept)
Mardi 30 mai

Dallas au New Jersey, 20h
Jeudi 1er juin

Dallas au New Jersey, 20h
Samedi 3 juin

New Jersey à Dallas, 20h.

LES MARQUEURS

| | B | P | P |
|----------------|---|----|----|
| Hull, Dal | 9 | 11 | 20 |
| Modano, Dal | 9 | 10 | 19 |
| Recchi, Phi | 6 | 12 | 18 |
| Jagr, Pgh | 8 | 8 | 16 |
| Elias, NJ | 7 | 8 | 15 |
| Forsberg, Col | 7 | 8 | 15 |
| Deadmarsh, Col | 4 | 11 | 15 |
| Drury, Col | 4 | 10 | 14 |
| LeClair, Phi | 6 | 7 | 13 |
| Primeau, Phi | 2 | 11 | 13 |

LIGUE AMÉRICAINE

Séries éliminatoires
COUPE CALDER
Finale
(Quatre de sept)
Rochester c. Hartford
Dimanche 28 mai

Hartford 3 Rochester 1
(Hartford mène la série 2-1)
Mercredi 31 mai
Hartford à Rochester, 19h35

Vendredi 2 juin
Rochester à Hartford, 19h35

COUPE MEMORIAL

Samedi 27 mai
Barrie 6 Halifax 3
Dimanche 28 mai
Rimouski 6 Barrie 2
(Rimouski gagne la coupe Memorial)

FOOTBALL

Ligue Saguenay-Lac-St-Jean

| | PJ | G | P | N | PP | PCPTS |
|-----------------------|----|---|---|---|-----|-------|
| Bleu et Or (Jonq.) | 2 | 2 | 0 | 0 | 94 | 20 |
| Troilus (Chib.) | 2 | 2 | 0 | 0 | 82 | 21 |
| Broncos (Chic.) | 2 | 2 | 0 | 0 | 61 | 6 |
| Gaulois (Chic.) | 2 | 1 | 1 | 0 | 56 | 39 |
| Alliance (Dol.-Mist.) | 2 | 1 | 1 | 0 | 13 | 3 |
| Centurions (St.F.) | 2 | 0 | 2 | 0 | 21 | 37 |
| 21 (La Baie) | 2 | 0 | 2 | 0 | 19 | 113 |
| Blitz (Jonq.) | 2 | 0 | 2 | 0 | 107 | 0 |

Samedi, 27 mai
Troilus 24 Centurions 27
Alliance 0 Broncos 3

Dimanche, 28 mai
Blitz 0 Gaulois 49
Bleu et Or 55 La Baie 13

SOMMAIRES

LIGUE AMÉRICAINE

Seattle 100 0200014 5 1
Tampa Bay 020 1000(11)x1420 2

Meche, Paniagua (6), Rhodes (7), Mesa (P.2-4) (8), Mabry (8) et Lampkin, A. Lopez, Mecir (G.3-1) (6), Creek (9) et DiFelice, C. Sea Cameron (6), EMartinez (15), TB Scox (2), DiFelice (1).

Texas 110 1000003 8 1
Minnesota 202 00000x4 70 Helling (P.7-2), Venafro (8) et Haselman, Bergman (G.3-3), Carrasco (8), Guardado (8), Hawkins (VP.1) (9) et Jensen, C. Tex. Segui (7), Mm. J.Jones (7).

Anaheim 000 0600208 13 3
Kansas C 011 0000114 10 0

Cooper (G.2-0), Fyhrle (9), Holtz (9), Hasegawa (VP.2) (9) et Walbeck, MBatista (P.2-3), Rakers (5), Spoljaric (8) et B.Johnson, C. Ana Erstad (10), M.Vaughn (18), Salmon (11), G.Anderson (13).

Toronto 030 32103012 15 0
Detroit 411 0000107 11 2

Carpenter, Andrews (G.1-1) (4), Koch (8) et ACastillo, Nitkowski, Blair (P.2-1) (4), McDill (8), TB.Jones (9) et Fick, C. Tor. CDelgado 2 (17), Det Polonia (3), Higginson (5), Palmer (9).

LIGUE NATIONALE

Floride 000 0000303 8 1
Cincinnati 100 0000001 10 0

Dempster (G.6-3), Darenbourg (8), Alfonsoa (VP.15) (9) et Redmond, Sullivan (P.1-3) (8) et Taubensee, C. Fla. Bautista (4).

NY Mets 012 1010016 11 0
St. Louis 010 0100002 6 1

Rusch (G.2-4), J.Franco (8), Benitez (9) et Pratt, Kile (P.7-3), APBenes (8) et Matheny, C. NYM Alfonso (9), Zeile (9), Pratt (4).

Atlanta 200 1000003 8 1
Houston 100 00003x4 5 0

Millwood, Seanez (P.2-3) (8) et J.Lopez, Holt, Slusarski (7), M.Valdes (G.1-0) (8), BWagner (VP.5) (9) et Meluskey, C. Atl. AJones (14), JLopez (6), Hou. Berkman (3), Caminiti (13).

(8) BUFFALO

1 1 0 3 2
3 2 2 2 5

(1) PHILADELPHIE

7 2 4 2 2
0 1 3 3 1

(7) PITTSBURGH

2 4 3 1 3 1
0 1 3 3 1

(2) WASHINGTON

0 1 4 2 1 2
2 5 3 1 2 4

(3) TORONTO

2 0 1 3 3 0

(3) TORONTO

3 1 1 1
4 2 2 4

(5) FLORIDE

1 1 5 2 4 3

(4) NEW JERSEY

(1) PHILADELPHIE

0 1 4 2 6 2

(7) PITTSBURGH

2 4 3 1 3 1

(4) NEW JERSEY

4 3 2 1 4 2 2

(3) TORONTO

2 2 2 1 2 2 2

(3) COLORADO

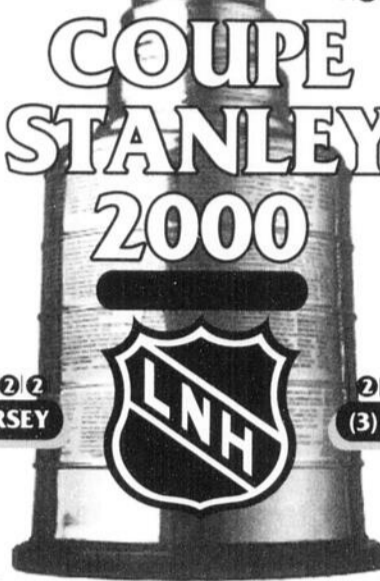
2 3 1 3 4

(4) NEW JERSEY

0 1 3 2

LES SÉRIES ÉLIMINATOIRES DE LA

COUPE STANLEY 2000



(8) SAN JOSE

3 4 2 3 3 2 3
5 2 1 2 5 6 1

(2) DALLAS

4 1 1 5 4

(6) PHOENIX

3 1 2 3 1
6 3 4 2 2

(3) COLORADO

2 3 1 3 4

(5) LOS ANGELES

0 5 1 0
2 8 2 3

(4) DETROIT

0 1 3 2

ASSOCIATION DE L'OUEST

(6) PHOENIX

3 1 2 3 1
6 3 4 2 2

(3) COLORADO

2 3 1 3 4

(5) LOS ANGELES

0 5 1 0
2 8 2 3

(4) DETROIT

0 1 3 2

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

| Section Est | G | P | Moy. | Diff |
|--------------|----|----|------|--------|
| Atlanta | 33 | 16 | 673 | |
| New York | 28 | 22 | 560 | 5 1/2 |
| Montréal | 25 | 22 | 532 | 7 |
| Floride | 24 | 27 | 471 | 10 |
| Philadelphie | 18 | 30 | 375 | 14 1/2 |

| Section Centrale | G | P | Moy. | Diff |
|------------------|----|----|------|-------|
| St. Louis | 28 | 21 | 571 | |
| Cincinnati | 27 | 22 | 551 | 1 |
| Milwaukee | 21 | 29 | 420 | 7 1/2 |
| Pittsburgh | 20 | 28 | 417 | 7 1/2 |
| Chicago | 20 | 31 | 392 | 9 |
| Houston | 19 | 30 | 388 | 9 |

| Section Ouest | G | P | Moy. | Diff |
|---------------|----|----|------|------|
| Arizona | 32 | 17 | 653 | |
| Los Angeles | 26 | 21 | 553 | 5 |
| Colorado | 25 | 22 | 532 | 6 |
| San Francisco | 22 | 25 | 468 | 9 |
| San Diego | 22 | 27 | 449 | 10 |

Samedi 27 mai
Atlanta 6 Houston 5
Colorado 7 Pittsburgh 6
Chicago 3 San Francisco 2 (11 manches)
Arizona 7 Milwaukee 3
Cincinnati 8 Floride 6 (10 manches)
N.Y. Mets 12 St. Louis 8
San Diego 4 Montréal 2
Philadelphie 7 Los Angeles 6

Dimanche 28 mai
Floride 3 Cincinnati 1
N.Y. Mets 6 St. Louis 2
Houston 4 Atlanta 3
Colorado 11 Pittsburgh 2
San Diego 4 Montréal 3
Chicago 4 San Francisco 1
Philadelphie 4 Los Angeles 2
Milwaukee 4 Arizona 3 (11 manches)

Lundi 29 mai
Atlanta (Maddux 6-1) à Cubs de Chicago (Lieber 5-3), 16h05
Houston (Dotel 1-3) à Colorado (Jarvis 1-1), 16h05
St. Louis (Stephenson 7-0) à Arizona (Stottlemire 8-2), 16h05
Philadelphie (Schilling 1-2) à San Francisco (Estes 3-2), 16h05
Floride (Nunez 0-4) à Pittsburgh (Schmidt 1-4), 19h05
Mets de N.Y. (Leiter 5-0) à Los Angeles (Ho Park 4-4), 19h05
Milwaukee (Haynes 5-3) à San Diego (Meadows 4-3), 21h05

Mardi 30 mai
Floride à Pittsburgh, 19h05
Montréal à Cincinnati, 19h35
Atlanta à Chicago, 20h05
Houston au Colorado, 21h05
St. Louis en Arizona, 22h05
Milwaukee à San Diego, 22h05
N.Y. Mets à Los Angeles, 22h10
Philadelphie à San Francisco, 22h15

LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---------------|----|-----|----|----|------|
| Helton Col | 45 | 164 | 48 | 68 | 415 |
| VGuerrero Mon | 47 | 175 | 30 | 67 | 383 |
| Edmonds StL | 49 | 164 | 50 | 62 | 378 |
| Vidro Mon | 47 | 189 | 41 | 71 | 376 |
| Piazza NYM | 42 | 147 | 30 | 55 | 374 |
| Kendall Pit | 45 | 170 | 41 | 61 | 359 |
| Alfonzo NYM | 49 | 177 | 41 | 63 | 356 |
| Giles Pit | 48 | 181 | 35 | 64 | 354 |
| Owens SD | 46 | 192 | 33 | 65 | 339 |
| Green LA | 47 | 174 | 43 | 59 | 339 |
| Galaraga Atl | 45 | 165 | 28 | 56 | 339 |

Points Edmonds, St. Louis, 50; Helton, Colorado, 48; Bagwell, Houston, 46; Bonds, San Francisco, 46; Green, Los Angeles, 43; Kent, San Francisco, 42; SFinley, Arizona, 42.

Points produits SFinley, Arizona, 51; SSosa, Chicago, 50; Giles, Pittsburgh, 49; Helton, Colorado, 47; McGwire, St. Louis, 47; Karros, Los Angeles, 44; Hidalgo, Houston, 43; Galaraga, Atlanta, 43.

Coups sûrs Vidro, Montréal, 71; Helton, Colorado, 68; VGuerrero, Montréal, 67; Owens, San Diego, 65; SSosa, Chicago, 65; Giles, Pittsburgh, 64; EYoung, Chicago, 64; DeBell, New York, 64.

Doubles Green, Los Angeles, 19; EYoung, Chicago, 19; Vidro, Montréal, 17; RWhite, Montréal, 17; Alfonso, New York, 16; Cirillo, Colorado, 16; Giles, Pittsburgh, 15; LGonzalez, Los Angeles, 15; Zeile, New York, 15.

Triples Goodwin, Colorado, 7; Reese, Cincinnati, 4; Cedeno, Houston, 4; Womack, Arizona, 4; Vina, St. Louis, 4; 9 à égalité à 3.

Circuits McGwire, St. Louis, 20; Bonds, San Francisco, 19; SFinley, Arizona, 18; Hidalgo, Houston, 16; Edmonds, St. Louis, 16; SSosa, Chicago, 16; Helton, Colorado, 15; Sheffield, Los Angeles, 15.

Buts volés L.Castillo, Floride, 22; Cedeno, Houston, 17; EYoung, Chicago, 17; Goodwin, Colorado, 17; Reese, Cincinnati, 15; Owens, San Diego, 15; OVeras, Atlanta, 13.

Lanceurs (7 décisions) Stephenson, St. Louis, 7-0, 1.000, 4.34; Graves, Cincinnati, 7-0, 1.000, 2.00; RDJohnson, Arizona, 8-1, 889, 1.33; Glavine, Atlanta, 7-1, 875, 3.10; Villone, Cincinnati, 6-1, 857, 3.72; GMaddux, Atlanta, 6-1, 857, 2.41; Stottlemire, Arizona, 8-2, 800, 4.63.

Retraits RDJohnson, Arizona, 121; Dempster, Floride, 73; Astacio, Colorado, 70; Person, Philadelphie, 66; Kile, St. Louis, 65; Williamson, Cincinnati, 62; Hitchcock, San Diego, 61; GMaddux, Atlanta, 61.

Victoires protégées Alfonsoa, Floride, 15; Benitez, New York, 13; Hoffman, San Diego, 11; Shaw, Los Angeles, 11; Rocker, Atlanta, 10; Veres, St. Louis, 9; Aguilera, Chicago, 9.

Chicago 14 Cleveland 3
Oakland 4 Baltimore 0
Kansas City 6 Anaheim 5 (10 manches)

Dimanche 28 mai
Toronto 12 Detroit 7
Tampa Bay 14 Seattle 4
Oakland à Baltimore (remis, pluie)
Anaheim 8 Kansas City 4
Minnesota 4 Texas 3
Cleveland 12 Chicago 3
Boston 2 N.Y. Yankees 0

Lundi 29 mai
Anaheim (Washburn 1-1) à Cleveland (Rincon 1-0), 13h05
Oakland (Appier 4-3) à Yankees de N.Y. (Pettitte 3-2), 13h05
Baltimore (Ponson 2-2) à Tampa Bay (Rupe 0-4), 16h15
Texas (Rogers 3-5) à Detroit (Weaver 1-4), 19h05
White Sox de Chicago (Sirotko 3-4) à Seattle (Halama 5-0), 20h05

Mardi 30 mai
Texas à Detroit, 19h05
Anaheim à Cleveland, 19h05
Minnesota à Toronto, 19h05
Oakland à N.Y. Yankees, 19h05
Kansas City à Boston, 19h05
Baltimore à Tampa Bay, 19h15
Chicago à Seattle, 22h05

LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|----------------|----|-----|----|----|------|
| IRodriguez Tex | 46 | 187 | 40 | 71 | 380 |
| Erstad Ana | 47 | 203 | 38 | 77 | 379 |
| ARodriguez Sea | 40 | 153 | 33 | 57 | 373 |
| Posada NY | 46 | 171 | 51 | 60 | 351 |
| Thomas ChW | 48 | 168 | 28 | 58 | 345 |
| MJSweeney KC | 47 | 184 | 30 | 63 | 342 |
| Lawton Min | 50 | 188 | 30 | 63 | 335 |
| Segui Tex | 46 | 177 | 33 | 59 | 333 |
| Dye KC | 43 | 160 | 32 | 53 | 331 |
| CEverett Bos | 41 | 148 | 26 | 49 | 331 |

LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|----------------|----|-----|----|----|------|
| IRodriguez Tex | 46 | 187 | 40 | 71 | 380 |
| Erstad Ana | 47 | 203 | 38 | 77 | 379 |
| ARodriguez Sea | 40 | 153 | 33 | 57 | 373 |
| Posada NY | 46 | 171 | 51 | 60 | 351 |
| Thomas ChW | 48 | 168 | 28 | 58 | 345 |
| MJSweeney KC | 47 | 184 | 30 | 63 | 342 |
| Lawton Min | 50 | 188 | 30 | 63 | 335 |
| Segui Tex | 46 | 177 | 33 | 59 | 333 |
| Dye KC | 43 | 160 | 32 | 53 | 331 |
| CEverett Bos | 41 | 148 | 26 | 49 | 331 |

Points ARodriguez, Seattle, 51; CDelgado, Toronto, 40; Mondesi, Toronto, 40; IRodriguez, Texas, 40; Glaus, Anaheim, 39; Erstad, Anaheim, 39; Damon, Kansas City, 37.

Points produits EMartinez, Seattle, 54; JaGiambi, Oakland, 51; M.Vaughn, Anaheim, 46; MJSweeney, Kansas City, 45; ARodriguez, Seattle, 45; MRamirez, Cleveland, 45; CEverett, Boston, 42; IRodriguez, Texas, 42.

Coups sûrs Erstad, Anaheim, 78; IRodriguez, Texas, 71; MJSweeney, Kansas City, 63; Lawton, Minnesota, 63; M.Vaughn, Anaheim, 63; Grieve, Oakland, 61; ARodriguez, Seattle, 60; CDelgado, Toronto, 60.

Doubles Lawton, Minnesota, 17; Glaus, Anaheim, 16; Olerud, Seattle, 16; Grieve, Oakland, 15; Fullmer, Toronto, 15; Nixon, Boston, 15; IRodriguez, Texas, 15; DeShields, Baltimore, 15; JGonzalez, Detroit, 15.

Triples CGuzman, Minnesota, 7; Durham, Chicago, 5; Thunter, Minnesota, 4; J.VaValentin, Chicago, 4; 7 à égalité à 3.

Circuits JaGiambi, Oakland, 17; M.Vaughn, Anaheim, 17; IRodriguez, Texas, 16; Glaus, Anaheim, 15; ARodriguez, Seattle, 15; CDelgado, Toronto, 15; Dye, Kansas City, 14; CEverett, Boston, 14; Thome, Cleveland, 14; EMartinez, Seattle, 14.

Buts volés Damon, Kansas City, 16; DeShields, Baltimore, 16; Mondesi, Toronto, 14; AKennedy, Anaheim, 11; Feibles, Kansas City, 11; McLemore, Seattle, 11; RAlomar, Cleveland, 10.

Lanceurs (7 décisions) Baldwin, Chicago, 7-1, 875, 3.29; Helling, Texas, 7-1, 875, 3.22; Nelson, New York, 6-1, 857, 1.30; DWells, Toronto, 8-2, 800, 3.62; PMartinez, Boston, 7-2, 778, 1.19; Hudson, Oakland, 6-2, 750, 4.43; Schoeneweis, Anaheim, 5-2, 714, 4.99; Mendoza, New York, 5-2, 714, 3.74; Seie, Seattle, 5-2, 714, 4.27; Eldred, Chicago, 5-2, 714, 4.10.

Retraits PMartinez, Boston, 95; CFinley,

LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|-------------------------|----|----|---|----|------|
| Toronto 8 Detroit 2 | | | | | |
| Baltimore 8 Oakland 3 | | | | | |
| Boston 4 N.Y. Yankees 1 | | | | | |
| Seattle 11 Tampa Bay 4 | | | | | |
| Minnesota 10 Texas 2 | | | | | |
| Kansas City 9 Anaheim 4 | | | | | |
| Chicago 5 Cleveland 3 | | | | | |

LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|-------------------------|----|----|---|----|------|
| N.Y. Yankees 8 Boston 3 | | | | | |
| Seattle 6 Tampa Bay 3 | | | | | |
| Detroit 4 Toronto 3 | | | | | |
| Minnesota 10 Texas 5 | | | | | |

Cleveland, 74; Hudson, Oakland, 60; Burba, Cleveland, 60; Nomo, Detroit, 59; Mussina, Baltimore, 59; Clemens, New York, 57.

Victoires protégées Percival, Anaheim, 14; TB.Jones, Detroit, 13; MRivera, New York, 12; Wetteland, Texas, 12; Koch, Toronto, 10; DLowe, Boston, 10; Isringhausen, Oakland, 9; Karsay, Cleveland, 9.

Vendredi, 2 juin
Charlesbourg à Jonquière, 17h (2)

LIGUE JUNIOR

Dimanche, 28 mai
Laterrière 1 Chicoutimi 10

Jeudi 1er juin
Laterrière à Jonq. (Pats), 19h30

LIGUE ÉLITE

CLASSEMENT

| Section Sud-Ouest | G | P | Moy. |
|-------------------|---|---|------|
|-------------------|---|---|------|

Victoire de 6-2 sur Barrie

L'Océanic ramène la coupe Memorial

HALIFAX (PC) - Guidé par son leader à l'attaque Brad Richards, l'Océanic de Rimouski a remporté la coupe Memorial avec panache, hier, quand il a pris la mesure des Colts de Barrie 6-2 en finale.

Richards a obtenu deux buts, en plus d'amasser deux passes, pour faire ravalier les paroles de la petite peste de Colts, Mike Jefferson, qui l'a qualifié entre autres de «mauviette».

Il a de plus prouvé sa valeur au Lightning de Tampa Bay, qui a jusqu'au 1er juin pour le mettre sous contrat.

«Mon unique source de motivation en arrivant ici était de remporter la coupe Memorial, a souligné Richards. Les propos de Jefferson m'ont stimulé davantage.»

Les Colts, fidèles à leur réputation de mauvais garnements, ont filé en douce après le match.

L'entraîneur Bill Stewart, le capitaine Sheldon Keefe et Jefferson ont déjoué les journalistes.

Jefferson a refusé de serrer la main de Richards, choisi le joueur par excellence du tournoi.

«Ca montre toute sa classe», a-t-il simplement commenté ce dernier.

L'Océanic a mis la rencontre hors de portée en marquant quatre fois en deuxième période.

Juraj Kolnik, deux fois, Benoît Martin et Michel Périard ont fourni les autres réussites des champions de la LHJMQ. Kolnik a ajouté deux aides.

Matt Dzieduszycki a été le seul à déjouer Sébastien Caron, encore solide.

La coupe Memorial se retrouve donc au Québec pour la troisième fois au cours des cinq dernières années. Elle est aussi allée à Granby (1996) et à Hull (1997), à la suite d'une longue absence d'un quart de siècle.

«Notre ligue ne souffre plus d'aucun complexe d'infériorité, on doit se rendre à l'évidence», a déclaré fièrement le président de la LHJMQ Gilles Courteau.

Nerveux

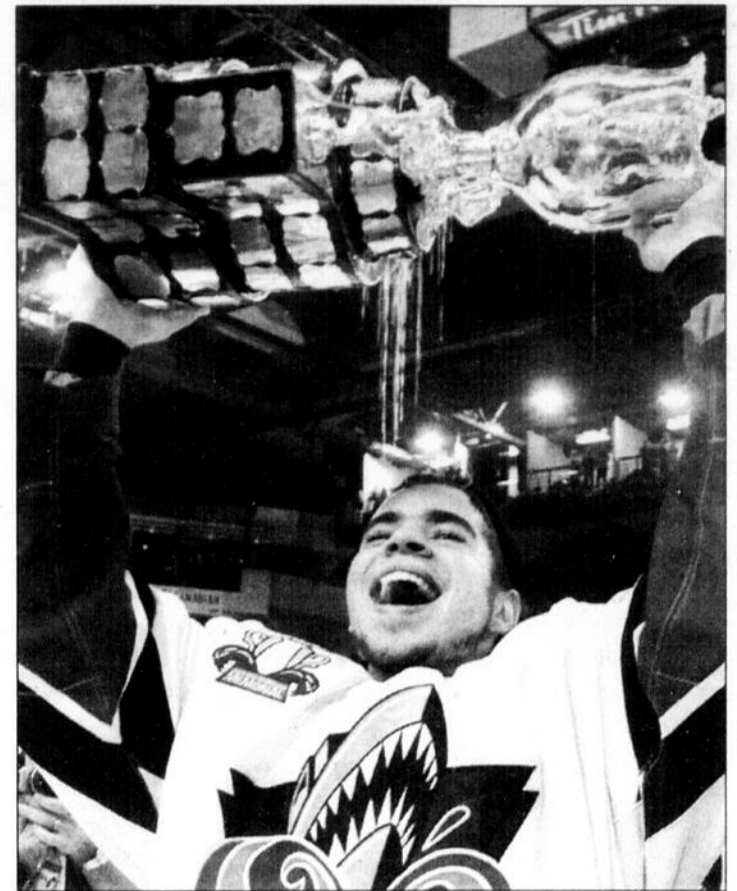
Pour revenir au match, l'Océanic a été hésitant au cours de la première période. Plus combatifs, les Colts ont provoqué les meilleures occasions à l'attaque.

Caron a sauvé la mise en bloquant les 16 tirs auxquels il a fait face.

«Ce n'était pas notre équipe, a dit l'entraîneur Doris Labonté. Les gars ressentaient la pression et ils craignaient les Colts. Nous leur avons demandé de jouer avec cœur, de ne pas penser au résultat.» Les joueurs ont répondu à l'appel, explosant pour quatre buts en deuxième période - dont trois en moins de trois minutes de jeu.

Richards a commencé le bal à 3:07 aidé de Kolnik qui a intercepté une passe à la ligne bleue des Colts.

Martin, au terme d'un superbe effort individuel, Kolnik qui a complété un bel échange à trois, et Périard qui s'est avancé dans l'enclave en avantage numérique,



MICHEL OUELLET... porte fièrement la coupe Memorial. L'ancien joueur des Elites de Jonquière n'a pas caché sa joie à la suite de la conquête de l'Océanic de Rimouski.

(Photo PC)

ont étourdi les champions de l'Ontario à partir de la 12e minute. Les Colts ont brisé la glace en avantage numérique à 17:56, avant de revenir dans le match en désavantage numérique dès la 17e seconde du troisième tiers, grâce à Dzieduszycki.

Maurice Tanguay caresse enfin son rêve

HALIFAX (PC) - Maurice Tanguay a réalisé, hier, un rêve qu'il caressait depuis la naissance de l'Océanic il y a cinq ans.

«Je suis comme sur un nuage, a lancé l'homme d'affaires à la retraite. Nous venons d'accomplir quelque chose d'exceptionnel.»

Tanguay a rendu hommage aux joueurs et à tous les membres de l'organisation.

«Nous formons une grande famille. Quand c'est le cas, on rate rarement son coup.»

Le propriétaire s'attend de recevoir un accueil délirant de la part des amateurs de hockey du Bas-Saint-Laurent. Il y aura un défilé au centre-ville de Rimouski.

«Ce sera la folie furieuse à Rimouski. Les célébrations sont déjà commencées m'a-t-on dit.»

Les joueurs et les membres de l'organisation ont célébré bruyamment leur conquête, mais ils saisissaient mal l'importance de leur accomplissement.

«Je ne le réalise pas complètement encore», a affirmé le capitaine Jonathan Beaulieu.

«On vit des émotions qui nous marqueront à jamais. C'est ce que les gens qui sont passés par là nous ont dit. On va en profiter cet été parce que tout sera à recommencer la saison prochaine.»

«Je viens de terminer ma saison la plus longue, mais elle m'a semblé la plus courte», a conclu Beaulieu.

«Je ne le réalise qu'à moitié, a enchaîné l'entraîneur Doris Labonté. J'étais plus excité après la conquête de la coupe du Président chez nous. Ça change sans doute.»

«Je sais que c'est important

pour l'équipe, pour la ligue. C'est un exploit qui restera écrit dans les livres.»

Le gardien Sébastien Caron affichait son flegme habituel.

«C'est le fun, mais le plus l'un est à venir, a-t-il lancé. On va le réaliser davantage quand on va regarder nos bagues.»

Passant près de lui, Maurice

Tanguay a dit de Caron qu'il avait été le principal artisan des succès de l'Océanic.

Le défenseur âgé de 20 ans Michel Périard ne pouvait met-

tre fin à sa carrière chez les juniors de plus belle façon.

«On a tout gagné. On ne peut demander mieux», a-t-il résumé.

En quête d'une deuxième coupe Stanley

Les Stars veulent le respect

DALLAS (AP) - Il y a un numéro inscrit dans un carré sur le tableau noir qui se trouve dans le vestiaire des Stars de Dallas. À côté, il est écrit: «Ne pas effacer!».

Quand les séries éliminatoires ont débuté, le numéro à l'intérieur du carré se voulait le 16; soit le nombre de victoires que les Stars avaient besoin pour remporter la coupe Stanley. Il est présentement de quatre à l'aube de la finale face aux Devils du New Jersey.

Les champions en titre de la LNH ont disposé de l'Avalanche du Colorado 3-2, samedi soir, à Dallas, afin d'enlever la finale de l'Association ouest en sept rencontres.

La grande finale débute, demain, et les Stars espèrent répéter leur exploit, eux qui estiment ne pas avoir eu droit au respect escompté à la suite de leur triomphe de l'an dernier.

«Comme groupe de 25 gars, nous savons que nous avons fait un pas de plus, a déclaré le défenseur Richard Matvichuk. Quand tu remportes des titres consécutifs, tu obtiens une notion de respect.»

Les Devils ont remporté la coupe en 1995 et il n'ont pas participé à la finale depuis lors. Pas

plus que le Colorado, qui l'a gagnée en 1996. Les Red Wings de Detroit, eux, ont défendu avec succès leur titre de 1997 en 1998.

«Nous avons une occasion que peu d'équipes obtiennent, note l'attaquant Mike Modano. Pittsburgh et Detroit ont réussi le doublé au cours des dernières années. Nous sommes en position de faire de même.»

Après le triomphe de Dallas face aux Sabres de Buffalo en six matchs l'an dernier, l'entraîneur des Stars, Ken Hitchcock, a déclaré à ses joueurs qu'il voulait un autre titre - et un autre après le deuxième.

Mais Hitchcock sait que la fameuse «chimie» est quelque chose de difficile à saisir et ce qui était vrai l'année précédente ne le sera peut-être pas cette fois.

Mais les Stars n'ont pas perdu deux matchs de suite en éliminatoires, grâce notamment à une fiche de 9-1 au Reunion Arena. Une autre séquence impressionnante: le dossier de 11-0 après avoir obtenu l'avance après deux périodes.

Les éloges

Claude Lemieux et Larry Robinson ont tour à tour parlé

des Stars de Dallas en termes élogieux visiblement sincères hier, et tout deux voient la finale de la coupe Stanley comme un gros défi à relever par les Devils du New Jersey.

«C'est une équipe très talentueuse qui vient d'éliminer une bonne formation et c'est aussi une équipe expérimentée, a commenté Lemieux. Nous n'avons pas cette expérience, mais nos joueurs ont joué de mieux en mieux à mesure que les séries progressaient.»

Les Stars, ne manque-t-on pas de rappeler, sont les champions de la coupe Stanley et doivent donc être établis favoris. D'autant plus qu'ils ont sensiblement la même équipe que l'an dernier.

«Ils n'ont pas changé leur façon de jouer et ils ont à peu près les mêmes joueurs. Ils sont solides en défense, ils jouent de façon robuste et ils ont un grand gardien. C'est ce qui fait les champions et ils ont tout ça. C'est à nous d'être capables de compétitionner avec eux», a dit Lemieux.

«Ils ont gagné la coupe l'an dernier, ils ont la même équipe et ils semblent très confiants», a noté Martin Brodeur.

«Ils ont été là et ils ont gagné. Ils ont trois des meilleurs atta-

quants en Modano, Nieuwendyk et Hull, et ils ont aussi très forts en défense. Ça va être un formidable défi», a renchéri Robinson.

Mais «chaque fois qu'une équipe gagne une coupe Stanley, elle devient encore meilleure avec l'expérience», a prévenu Lemieux, qui s'est nommé lui-même quand on lui a demandé qui devra exercer le leadership chez les Devils, ajoutant le nom du capitaine Scott Stevens.

«Ce n'est pas comme si on avait un tas de recrues. Plusieurs de nos joueurs sont déjà passés par là, a-t-il rappelé ensuite. Les Devils comptent en effet neuf joueurs qui ont participé à la conquête de 1995, incluant Lemieux lui-même et le gardien auxiliaire Chris Terreri, deux «revenants».

Lemieux et Robinson ont insisté sur l'importance des unités spécialisées, qui ont fait une grande différence dans la série contre l'Avalanche.

«Leur jeu de puissance a eu du succès, a constaté Lemieux. De toute évidence, ils attendent les occasions pour profiter de leurs avantages numériques.»

En retour, les Devils n'ont accordé que trois buts en 51 désavantages numériques dans les séries.

Les Padres passent le balai aux Expos

SAN DIEGO (PC) - Les frappeurs des Expos manquent d'énergie. Ils ont bien donné un bon coup de collier en première manche, comme ils l'avaient aussi fait dans les deux premiers matches de la série, mais après: plus rien. Ils se sont finalement inclinés par 4-3 contre les Padres de San Diego, qui ont balayé les honneurs de la série de trois matches. Les Expos subissaient une cinquième défaite de suite. Au cours de la série, ils ont marqué six de leurs sept points en première manche.

«Au cours de ces trois matches, nous n'avons pas été capables d'acheter un coup sûr, a dit Felipe Alou. C'est l'histoire de ce voyage. Surtout ici, nous n'avons jamais obtenu le coup sûr important. Nous avons marqué tous nos points dès le départ, puis plus rien.»

Les Expos ont laissé 29 coureurs sur les buts au cours de la série.

Comme Javier Vazquez la veille, Carl Pavano a bien lancé et aurait mérité un meilleur sort. Mais il a subi une deuxième défaite en sept décisions. En sept manches, il n'a permis que six coups sûrs, mais

ses coéquipiers ont commis trois erreurs, dont deux en sixième, ce qui lui a coûté le match. Il a cédé quatre points, dont trois mérités.

«On ne peut rien reprocher à Pavano, il a lancé un bon match,» a dit Alou.

La victoire est allée à la fin de Kevin Walker (1-0) et Trevor Hoffman a mérité un 11e sauvetage.

Lee Stevens a claqué un circuit de deux points pour les Expos, son 11e de la saison en première contre le partant Stan Spencer. Al Martin a obtenu un simple, un double et un triple et a produit trois points pour les Padres.

Balle tombante, balle-fronde, changement de vitesse, tout y passait et les joueurs des Expos avaient l'air de moulins à vent contre le droitier Stan Spencer après avoir marqué trois fois en première.

En effet, après avoir cédé le cir-

cuit de Stevens en première, Spencer s'est ressaisi de façon remarquable. Il s'est retrouvé en difficultés à quelques reprises, mais à chaque fois il s'en tirait avec des tirs presque vicieux qui mystifiaient les frappeurs.

En cinq manches, Spencer a retiré neuf frappeurs sur des prises. Il a retiré tous les partants des Expos au moins une fois à l'exception de Rondell White et Vladimir Guerrero. Et c'est la tête basse qu'on s'en retournait à l'abri.

En première, Peter Bergeron a obtenu un simple, a volé le deuxième et a marqué à la suite de deux roulants à l'avant-champ. Guerrero a obtenu un simple et Stevens a suivi avec son 11e circuit. Les Expos ont commencé à goû-

ter à la médecine de Martin dès la première. Un simple et un but volé d'Eric Owens ont précédé le double de Martin dans la gauche. En cinquième, Martin a frappé un simple de deux points après deux retraits.

Dans cette manche, Owens a été crédité d'un simple quand son coup en flèche a bondi devant Jose Vidro. Il a feint d'avoir capté la balle, mais l'arbitre Bruce Froemming ne s'est pas laissé prendre au jeu.

«Ce fut un jeu important, a dit Alou. Mais Vidro a empêché la balle de se rendre jusqu'au champ centre. Vidro semble fatigué.

«Il faut lui faire attention. En septembre l'andernier, il avait vu sa moyenne chuter beaucoup. Il a peut-être besoin d'un congé.»

Les Padres ont pris les devants en fin de sixième, manche qui a donné lieu à des jeux qui n'avaient rien en commun avec le calibre des ligues majeures.

Pavano a atteint un frappeur, Brian Schneider a mal relayé pour une première erreur, puis Andy Tracy a échappé un ballon de Wiki Gonzalez au troisième sac, ce qui a fait don d'un point précieux aux Padres.

«Je ne pense pas que Tracy a perdu la balle dans le soleil, a dit Alou. Il a échappé la balle du côté du gant, le soleil pointait de l'autre côté.»

Pavano s'en veut

SAN DIEGO (PC) - Carl Pavano s'en voulait. Non pas pour avoir donné des points à l'adversaire, mais pour avoir bousillé un jeu quand il était au bâton, jeu qui a sans doute coûté un point aux Expos, qui, justement, n'en marquent pas beaucoup depuis quelque temps.

C'était en quatrième et après un seul retrait, Mike Mordecai était installé au troisième sac. Pavano a déposé un inutile amorti dans les mains du lanceur adverse.

«C'est de ma faute, a-t-il dit. J'ai mal compris le signal. Sur ce jeu, je devais m'élancer. Je pensais que ce devait être un amorti-sui-

cide. Cela nous a coûté un point, c'est certain.

«Pour le reste, je pense que les gars ont bien joué. Aujourd'hui, j'ai bien varié la vitesse de mes tirs.»

Pavano est un lanceur transformé. Il semble aussi plus fort physiquement cette saison.

«Je prends peut-être un peu de poids, c'est vrai. Mais si je lance bien, c'est sans doute à cause de mon élan qui est meilleur.

«On dirait que j'ai toujours ma bonne rapide, à chacune de mes sorties. Et mon troisième tir, la glissante, s'améliore beaucoup.»

SOMMAIRE

| PADRES 4, EXPOS 3 | | | | | | | | | | | |
|-------------------|------------|------------|------------|------------|---------------|-----------|----------|----------|----------|----|----|
| MONTREAL | | | | | | SAN DIEGO | | | | | |
| ab | p | cs | pp | ab | p | cs | pp | ab | p | cs | pp |
| Brgron cc | 4 | 1 | 0 | 0 | Owens cd | 4 | 2 | 2 | 0 | | |
| Vidro 2b | 5 | 0 | 0 | 0 | AMartin cg | 4 | 0 | 3 | 3 | | |
| RBWte cg | 5 | 0 | 3 | 1 | Kiesko 1b | 3 | 0 | 0 | 0 | | |
| VGrero cd | 3 | 1 | 2 | 0 | Nevin 3b | 4 | 0 | 0 | 0 | | |
| LStvns 1b | 4 | 1 | 1 | 2 | BBoone 2b | 4 | 1 | 0 | 0 | | |
| Tracy 3b | 2 | 0 | 0 | 0 | RMRva cc | 2 | 0 | 0 | 0 | | |
| TLJons pr | 0 | 0 | 0 | 0 | WGnzlr r | 3 | 1 | 1 | 0 | | |
| CGlette 3b | 0 | 0 | 0 | 0 | Gomez ac | 3 | 0 | 0 | 0 | | |
| Mrdca ac | 4 | 0 | 1 | 0 | StSprc l | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Schndr r | 4 | 0 | 1 | 0 | Mgdan fs | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Pavano l | 2 | 0 | 0 | 0 | KWlkr l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| VGrero fs | 1 | 0 | 0 | 0 | Almzr l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| GMota l | 0 | 0 | 0 | 0 | DeHan fs | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | Wall l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | Hfman l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | |
| Totaux | 34 | 3 | 8 | 3 | Totaux | 30 | 4 | 6 | 3 | | |
| Montreal | 100 | 000 | 000 | 000 | | | | | | | |
| San Diego | 100 | 021 | 00x | 3 | | | | | | | |

ETracy (3), Schneider 2 (2), Nevin 2 (9), DJSan Diego 1, LSBMontreal 9, San Diego 5, 2BMordecai (4), AMartin (6), WGonzalez (6), 3BAMartin (3), CLStevens (11), BVBergeron (4), VGuerrero (4), Owens 2 (15), BBoone (5), SPavano.

| MONTREAL | | | | | | | | | | | |
|--------------|----|-----|----|----|---|---|--|--|--|--|--|
| ML | CS | PPM | BB | RB | | | | | | | |
| Pavano P-5-2 | 7 | 6 | 4 | 3 | 2 | 2 | | | | | |
| GMota | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | | | | | |

| SAN DIEGO | | | | | | | | | | | |
|---------------|----|-----|----|----|---|---|--|--|--|--|--|
| ML | CS | PPM | BB | RB | | | | | | | |
| StSpencer | 5 | 6 | 3 | 3 | 3 | 9 | | | | | |
| KWalker G 1-0 | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | | | | | |
| Almazar | 1 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | | | | | |
| Wall | 1 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | | | | | |
| Hoffman VP 11 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 2 | | | | | |

Atteint Pavano (RMRivera) FIST Spencer
Arbitres: Martre, Culbreth, 1er but, Welke, Bill, 2e but, Froemming, 3e but, Winters
Durée: 2:46. Assistance: 26.411.

SOMMAIRE

| Samedi PADRES 4, EXPOS 2 | | | | | | | | | | | |
|--------------------------|------------|------------|------------|----------|---------------|-----------|----------|-----------|----------|----|----|
| MONTREAL | | | | | | SAN DIEGO | | | | | |
| ab | p | cs | pp | ab | p | cs | pp | ab | p | cs | pp |
| Brgron cc | 3 | 1 | 1 | 1 | Owens cc | 4 | 2 | 2 | 1 | | |
| Vidro 2b | 5 | 0 | 1 | 0 | AMartin cg | 3 | 0 | 2 | 0 | | |
| RBWte cg | 3 | 0 | 1 | 0 | RMRva cc | 0 | 1 | 0 | 0 | | |
| VGrero cd | 4 | 0 | 1 | 1 | Gwynn cd | 4 | 0 | 1 | 0 | | |
| LStvns 1b | 4 | 0 | 1 | 0 | Hfman l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Tracy 3b | 3 | 0 | 0 | 0 | Nevin 3b | 4 | 1 | 1 | 3 | | |
| VGrero fs | 1 | 0 | 0 | 0 | Kiesko 1b | 3 | 0 | 0 | 0 | | |
| Mrdca 3b | 0 | 0 | 0 | 0 | Wall l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| Blum ac | 4 | 0 | 0 | 0 | DeHan cd | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Schndr r | 3 | 1 | 2 | 0 | BBoone 2b | 3 | 0 | 1 | 0 | | |
| O'Brien r | 0 | 0 | 0 | 0 | CHrmdz r | 3 | 0 | 2 | 0 | | |
| Vzquez l | 2 | 0 | 0 | 0 | DJcks ac | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| Kline l | 0 | 0 | 0 | 0 | Gomez ac | 2 | 0 | 1 | 0 | | |
| Hrmins l | 0 | 0 | 0 | 0 | Clement l | 2 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | Whsnt l | 0 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | Mgdan 1b | 1 | 0 | 0 | 0 | | |
| | | | | | | | | | | | |
| Totaux | 32 | 2 | 7 | 2 | Totaux | 31 | 4 | 10 | 4 | | |
| Montreal | 100 | 000 | 010 | 2 | | | | | | | |
| San Diego | 000 | 100 | 03x | 4 | | | | | | | |

EAMartin (5), DJackson (11), DJMontreal 1, San Diego 1, LSBMontreal 12, San Diego 4, 2BSchneider (1), CHernandez (4), COwens (3), Nevin (13), RTVBergeron (5), AMartin (8), CHernandez (2), SVazquez 2.

| MONTREAL | | | | | | | | | | | |
|-------------|----|-----|----|----|---|---|--|--|--|--|--|
| ML | CS | PPM | BB | RB | | | | | | | |
| Vazquez | 7 | 1 | 3 | 9 | 2 | 1 | | | | | |
| Kline P 1-1 | 1 | 3 | 0 | 1 | 1 | 1 | | | | | |
| Hermanson | 1 | 3 | 1 | 1 | 1 | 0 | | | | | |

| SAN DIEGO | | | | | | | | | | | |
|---------------|----|-----|----|----|---|---|--|--|--|--|--|
| ML | CS | PPM | BB | RB | | | | | | | |
| Clement | 6 | 2 | 3 | 5 | 1 | 1 | | | | | |
| Whisenant | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | | | | | |
| Wall G 2-2 | 1 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | | | | | |
| Hoffman VP 10 | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | | | | | |

Whisenant a lancé à un frappeur en 7e.
Atteint Clement (RBWhite), MLClement 3, BPC Hernandez.
Arbitres: Martre, Winters, 1er but, Culbreth, 2e but, Welke, Bill, 3e but, Froemming.
Durée: 2:51. Assistance: 40.110.

RENDEMENT DES EXPOS

| Au bâton | | | | | | | | | | | |
|----------------------|-----|----|----|----|----|------|-----|--|--|--|--|
| AB | PC | S | PP | CC | BV | Moy. | | | | | |
| 5 Barrett Mike | 90 | 11 | 17 | 7 | 1 | 0 | 189 | | | | |
| 33 Bergeron Peter | 164 | 30 | 37 | 9 | 3 | 4 | 226 | | | | |
| 11 Blum Geoff | 46 | 8 | 11 | 6 | 1 | 0 | 239 | | | | |
| 18 Cabrera Orlando | 148 | 19 | 38 | 17 | 4 | 1 | 257 | | | | |
| 28 Coquille Trace | 24 | 3 | 7 | 5 | 1 | 0 | 292 | | | | |
| 27 Guerrero Vladimir | 175 | 30 | 67 | 40 | 13 | 4 | 383 | | | | |
| 4 Guerrero Wilton | 49 | 5 | 11 | 5 | 1 | 1 | 224 | | | | |
| 1 Jones Terry | 30 | 8 | 6 | 2 | 0 | 1 | 200 | | | | |
| 12 Mordecai Mike | 33 | 4 | 13 | 7 | 2 | 0 | 394 | | | | |
| 2 O'Brien Charlie | 4 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 000 | | | | |
| 39 Schneider Brian | 8 | 1 | 3 | 0 | 0 | 0 | 375 | | | | |
| 9 Stevens Lee | 166 | 23 | 40 | 38 | 11 | 0 | 241 | | | | |
| 46 Tracy Andy | 42 | 4 | 7 | 6 | 2 | 0 | 167 | | | | |
| 3 Vidro Jose | 189 | 41 | 71 | 35 | 8 | 5 | 376 | | | | |
| 15 Webster Lenny | 31 | 4 | 8 | 0 | 0 | 0 | 258 | | | | |
| 22 White Rondell | 168 | 29 | 56 | 39 | 7 | 1 | 333 | | | | |
| 16 Widger Chris | 127 | 19 | 30 | 18 | 7 | 0 | 236 | | | | |

| Au monticule | | | | | | | | | | | |
|---------------------|---|----|----|----|----|----|-----|----|----|-----|--|
| G | P | VP | ML | PM | BB | RB | MPM | | | | |
| 51 Armas Tony Jr | 0 | 2 | 0 | 18 | 0 | 7 | 13 | 11 | 3 | 50 | |
| 50 Blank Matt | 0 | 1 | 0 | 14 | 0 | 8 | 5 | 4 | 5 | 14 | |
| 30 Hermanson D | 5 | 3 | 4 | 50 | 2 | 30 | 21 | 25 | 5 | 33 | |
| 14 Irabu Hideki | 2 | 4 | 0 | 48 | 2 | 41 | 13 | 40 | 7 | 58 | |
| 47 Johnson Mike | 0 | 0 | 0 | 13 | 1 | 11 | 4 | 8 | 7 | 43 | |
| 44 Kline Steve | 1 | 1 | 1 | 27 | 0 | 4 | 9 | 25 | 1 | 33 | |
| 43 Lira Felipe | 0 | 0 | 0 | 14 | 2 | 12 | 4 | 8 | 7 | 36 | |
| 37 Lloyd Graeme | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 000 | |
| 40 Mota Guillermo | 0 | 0 | 0 | 3 | 2 | 1 | 0 | 2 | 4 | 45 | |
| 45 Pavano Carl | 5 | 2 | 0 | 65 | 2 | 24 | 20 | 46 | 3 | 29 | |
| 48 Poole Jim | 0 | 0 | 0 | 1 | 0 | 5 | 2 | 2 | 45 | 00 | |
| 49 Powell Jeremy | 0 | 2 | 0 | 17 | 0 | 17 | 6 | 14 | 9 | 00 | |
| 31 Rigby Brad | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 | 0 | 2 | 0 | 0 | 00 | |
| 20 Strickland Scott | 2 | 0 | 0 | 14 | 0 | 7 | 2 | 12 | 4 | 50 | |
| 32 Telford Anthony | 4 | 3 | 0 | 22 | 2 | 15 | 8 | 20 | 5 | 96 | |
| 35 Thurman Mike | 1 | 1 | 0 | 11 | 0 | 9 | 5 | 4 | 7 | 36 | |
| 41 Urbina Ugueth | 0 | 1 | 1 | 13 | 1 | 6 | 5 | 22 | 4 | 05 | |
| 23 Vazquez Javier | 5 | 1 | 0 | 67 | 2 | 21 | 21 | 43 | 2 | 79 | |

HOCKEY

Coupe Memorial

Colts 2 Oceanic 6 Première période

Aucun but.
Pénalités Branham Bar 2:53, Scanzano Rim 9:16, Christian Bar 14:52, Bell Rim 15:06, Jefferson Bar, Beaulieu Rim 18:57.

Deuxième période
1. Rimouski, Richards (Kolnik) 3:07
2. Rimouski, Martin (Tremblay, Beaulieu) 11:35
3. Rimouski, Kolnik (Richards, Cadieux) 12:28
4. Rimouski, Penard (Ouellet, Bell) 14:23 (an)
5. Barne, Dzieduszyczi (Henrich) 17:56 (an)
Pénalités Ouellet Rim 4:04, Robinson Bar 6:04, Christian 13:18, Johnson Rim, Barnes Bar 20:00.

Troisième période
6. Barne, Dzieduszyczi 0:17 (dn)
7. Rimouski, Kolnik (Richards) 5:38
8. Rimouski, Richards (Kolnik, Vydareny) 10:22
Pénalités Dzieduszyczi Bar 11:01, Jefferson Bar Larivière Rim 13:16, Keefe Bar 13:54.

Tirs au but
Barrie 16 9 1439
Rimouski 8 17 1237

Gardiens Barrie: Finley (P.2-3), Rimouski: Caron (G.4-0).

Avantages numériques Barrie: 1-4, Rimouski: 1-6.

Arbitres Eric Furlatt, Juges de lignes Sylvain Cloutier, Serge Carpentier.
Assistance 10.000.



ANNIVERSAIRE

ANNONCE AVEC PHOTO

15.95\$ SUR UNE COLONNE

29.95\$ SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

7\$ TEXTE DE BONS V.UX JUSQU' 20 MOTS (30c par mot additionnel)


MESSAGE PERSONNEL
NAISSANCE
POÈME
PROMPT
RÉTABLISSEMENT
VEUX
ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
FIANÇAILLES
GÉNÉRATIONS
GRADUATION
MARIAGE

Devinez qui est ce beau garçon de 2 1/2 ans?
Et oui, Jean, c'est bien toi qui a 35 ans aujourd'hui. De la part de tes parents et tes soeurs qui t'aiment beaucoup.
Joyeux anniversaire. XXX

A moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

POUR INFORMATIONS: 545-4014

CALENDRIER DU PÊCHEUR



QUOTIDIEN

Vos meilleurs moments de pêche POUR LES 3 PROCHAINS JOURS

| | | |
|--------|--------|--------|
| 29 MAI | 30 MAI | 31 MAI |
| 9 h | 6 h | 6 h 30 |
| | | |

Sherbrooke bombarde les Voyageurs de 36 points

par Martin Tremblay

JONQUIÈRE (MT) - C'était encore la guerre, hier, au stade Richard-Desmeules, alors que les Voyageurs ont dû subir un deuxième bombardement en moins de 24 heures.

En effet, les Voyageurs ont eu le malheur de se retrouver sur la route des Bombardiers de Sherbrooke, lors de cette fin de semaine, et c'est une expérience désastreuse qu'ils n'auront plus à revivre parce que cette formation ne fera plus partie de leurs adversaires d'ici la fin de la saison à domicile.

Samedi, les visiteurs ont assommé les Voyageurs avec 36 points. Hier, les hommes de l'entraîneur Frédéric Menachi pensaient bien que la tornade était passée, mais mal leur en pris parce que les Bombardiers leur ont infligé deux autres dégelées, soit 20-10 dans la première partie et 16-4 dans la deuxième.

De mémoire de supporters de l'équipe, jamais dans le passé on a vu un tel déferlement sur le stade local.

Dans la première rencontre, Menachi a donné la balle à son seul gaucher, Martin Leblanc, mais ce dernier n'a même pas eu le temps de se réchauffer que le compte était déjà de 9-0.

C'est encore Samuel Jutras qui a donné le ton à la rencontre avec un grand chelem dès la première manche. Ce dernier a réussi huit circuits lors de son séjour à Jonquière. Il appert qu'il aurait demandé un permis de séjour dans cette ville pour le reste de la saison.

Une consolation dans cette première rencontre, en l'occurrence les circuits de Nicolas Harvey (2), Vincent Harvey, Patrice McColl et Martin Gagnon.

Dans le deuxième match, les Bombardiers n'ont pas frappé de circuit, mais ils ont réussi tout de même 16 points.

C'est Yannick Desjardins qui a commencé la rencontre, mais il avait déjà donné 11 points après deux manches et deux tiers. Philippe Dufour, Maxime Gagné et Frédéric Simard sont venus en relève et ils ont bien fait dans une cause perdue.

Il est bien évident que l'entraîneur Frédéric Menachi était un homme déçu de la tournure des événements, mais il gardait le moral, dans les circonstances.

«On pourrait bien faire un drame avec ces quatre défaites, mais il ne faut oublier que nous venons de croiser le fer avec la meilleure formation de la ligue. Je ne veux excuser les joueurs, mais il est bien évident que nous ne sommes pas rendus à ce niveau d'excellence. Nous sommes encore en apprentissage et nos jeunes joueurs se sont heurtés à des opposants matures et en pleine possession de leurs moyens. Quand on pense à un gars comme Samuel Jutras, qui vient vous assommer avec huit circuits dans une seule fin de semaine, on en a des frissons.

Nous avons marqué 32 points et nous avons subi quatre défaites. Il faut le faire.»

«Pour nous, il s'agit de tourner la page et d'oublier cette fin de semaine. Lors de l'autre fin de semaine, nous avons remporté quatre victoires et tout le monde célébrait au stade. Nous avons eu de la misère à contrer leurs frappeurs, mais nous n'avons pas été si mauvais sur le plan offensif. Quand vous marquez 10 points contre Sherbrooke, c'est sûrement un signe que nous avons, nous aussi, de bons éléments en place.»

«On ne fait pas une équipe championne en si peu de temps et l'avenir est devant nous. Nous

devrons investir des efforts et je pense que les jeunes sont prêts à investir toute l'énergie nécessaire. Nous avons parlé aux joueurs après la deuxième rencontre et nous leur avons dit de ne pas baisser la tête. Il y a toujours des points positifs à retirer de toute situation et cette fin de semaine est une belle occasion pour aller chercher de la maturité. Quand je regarde aller nos jeunes joueurs, je demeure confiant.»

Les Voyageurs accueilleront les Diamants de Québec mardi soir et les Alouettes de Charlesbourg, mercredi, notamment face à Luc Bédard, celui-là même qui a refusé de se rapporter aux Jonquiérois.

Quatre revers sur la route

Le Mistral ne sait plus gagner

par Martin Tremblay

TROIS-RIVIÈRES (MT) - Le Mistral de Jonquière, de la Ligue provinciale midget AAA, aura connu une fin de semaine désastreuse sur la route en subissant quatre revers en autant de tentatives.

Après avoir fait choux blanc, samedi, à Laval, avec des revers de 11-4 et 11-1, les jeunes protégés de l'entraîneur Sylvain Gagnon ont mieux fait, hier après-midi, devant les Aigles de Trois-Rivières. Mais

ce ne fut pas suffisant pour les empêcher de subir deux autres défaites. Dans la première rencontre, ce fut un revers de 8-4 et de 5-0 dans la deuxième. La fiche du Mistral est donc de 3 victoires et 8 défaites depuis le début de la saison.

Dans le premier match, les Jonquiérois ont été dans la course jusqu'à la sixième manche, soit au moment où François Bouchard est arrivé dans la mêlée pour prendre la place du partant Marc-André Brassard. A ce moment là, le compte était de 4-3 pour les Aigles. Peu

de temps après, la marque était portée à 8-4 pour l'équipe hôte et la partie était terminée pour les visiteurs.

Dans cette première confrontation, il faut peut être mentionner les performances offensives d'Olivier Tremblay, avec 2 doubles, et de Simon Fafard avec 2 coups sûrs.

Dans la deuxième rencontre, les joueurs du Mistral ont été anémiques sur le plan offensif et cette inertie a bien servi les Aigles qui ont vogué allègrement vers un gain de 5-0.

C'est Dany Dufour qui a débuté au monticule pour le Mistral et il s'est bien comporté, si ce n'est en première manche alors qu'il a donné 4 points aux adversaires. Après ce départ raté, Dufour n'a rien donné à ses opposants. Venu en relève, Raphaël Pilote a fort bien rempli son rôle.

Le potentiel est là

Lors d'un entretien téléphonique qu'il accordait au journal après ces deux défaites des siens, Sylvain Gagnon, contrairement à ce que l'on pourrait croire, n'était pas un homme désemparé.

Il avouait être déçu, mais pas au point de lancer la serviette, loin de là.

«Il est bien évident que ce n'est pas toujours intéressant de subir quatre défaites sur la route, mais nous n'allons pas faire un plat avec ces revers. Nous sommes bien conscients que nous avons des choses à corriger, mais, aussi drôle que cela puisse paraître, je suis convaincu que nous avons tous les éléments en place pour bâtir une belle équipe.

«Présentement, le problème que nous avons, c'est de ne pas avoir un quatrième frappeur capable de nous procurer la grosse manche. Nous sommes solide dans plusieurs phases du jeu, mais nous sommes incapable d'asséner le coup de grâce à nos adversaires. Nous n'avons pas beaucoup d'alternative pour corriger cette situation et ce n'est que par le travail que nous allons trouver une solution.»

Dans un journal de fin de semaine, on mentionnait qu'il allait y avoir des changements au sein de l'équipe. A ce sujet, Sylvain Gagnon souligne que tout est revenu à la normale et que ses hommes se sont bien comportés sur la route.

Le Mistral revient donc à la maison, en fin de semaine prochaine, mais ce n'est pas un retour de tout repos parce que les Jonquiérois devront jouer trois programmes doubles, soit vendredi contre Charlesbourg, samedi contre la Rive-Sud et dimanche contre Trois-Rivières.



DECOURAGE - Le temps de le dire et l'artilleur Martin Leblanc venait d'accorder neuf points aux puissants Bombardiers. Frédéric Ménachi n'a pas hésité un instant de plus pour le retirer du monticule.

(Photo Sylvain Dufour)



SPORT ÉCLAIR

L'argent pour Roger Tremblay

Roger Tremblay était le seul judoka en action, hier, de la délégation de Jonquière, qui s'était rendue à Buffalo en fin de semaine pour y participer à un tournoi invitation, et il en profita pour mettre la main sur une médaille d'argent. Samedi, Alexandre Belley-Cormier, dans la catégorie des 101-2 ans, -40 kilos, avait remporté une médaille d'or. Pour sa part, Kristel Munger, 45 kilos, était montée sur la deuxième marche du podium.

Baseball mineur

Une rencontre a été présentée, hier, dans la ligue régionale de baseball junior, et le Junior de Chicoutimi en a profité pour signer un gain de 10-1 devant Laterrière. La victoire est allée au dossier de Nicolas Lachance. Pierre-Luc Paré a subi la défaite. Maxime Piché du Junior a réussi un double et fait produire 3 points. Dans le midget, ce fut un gain de 11-3 des Saguenéens aux dépens des Orioles de Jonquière. Jean-François Boily a récolté la victoire et Stéphane Roy la défaite. Pour les Sags, Jean-François Houle a réussi 4 coups sûrs. Dans le bantam, ce fut un gain des Voyageurs 12-2 contre les Athlétiques.

Cyclisme à Montréal

MONTREAL (PC) - La plus grosse foule à avoir jamais assisté à une course cycliste sur le mont Royal a été témoin d'un balayage européen, hier, mené par la Finlandaise Pia Sundstedt, qui a relégué loin du podium les favorites locales Lyne Bessette et Geneviève Jeanson.

Sundstedt et sa coéquipière Fabiana Luperini (Groupe sportif Gas Sport) ont porté l'attaque décisive au cours du neuvième des 12 tours de cette troisième édition de la manche montréalaise de la Coupe du monde féminine sur route.

Elles n'ont pas cessé de creuser l'écart par la suite, franchissant la ligne d'arrivée après deux heures 46 minutes et 41 secondes, un chrono qui se traduit par une très impressionnante moyenne de 38,15 km/h. Jeanson n'aura pris que le 24e rang dans cette course très relevée où elle faisait figure de favorite.

«Je voulais trop bien faire», a avoué la jeune cycliste de Lachine, les yeux encore rouges, alors qu'elle signait des casquettes sur le belvédère de la voie Camillien-Houde.»

Quant à Bessette, qui a conclu au 12e rang, elle avait un sourire qui endisait long après avoir été la pre-

mière Québécoise et la première Canadienne à se pointer à la ligne d'arrivée avec un retard de deux minutes et demie sur la gagnante.

«J'ai bien fait toute la saison même si je n'ai pas enregistré des résultats aussi exceptionnels que l'an dernier, a dit la cycliste de Knowlton. Je viens de prouver de nouveau que je suis constante sur le long terme. Et ça, c'est important.»

Montoya l'emporte

INDIANAPOLIS (AP) - La cause est entendue. Juan Montoya a été dominant hier lors des 500 milles d'Indianapolis, démontrant hors de tout doute l'actuelle supériorité de la série Cart au détriment de la série Indy Racing League. La victoire de Montoya donne raison à son patron, Chip Ganassi, qui avait décidé de revenir à Indianapolis après quatre ans d'absence. Montoya a mené la course pendant 167 des 200 tours.

Il a repris la commande lorsqu'il a dépassé son coéquipier Jimmy Vasser à 21 tours de la fin. Le pilote colombien a franchi l'arrivée 7,184 secondes avant Buddy Lazier pour devenir du même coup le premier pilote à remporter cette prestigieuse épreuve lors de sa première participation depuis Graham Hill en 1966.

Gants dorés à Montréal

Les boxeurs jonquiérois se couvrent d'or

MONTREAL (MT) - Les pugilistes du Club de boxe olympique de Jonquière sont revenus couverts de gloire de la compétition des Gants dorés, qui a été présentée au centre Claude-Robillard de Montréal, en fin de semaine, avec une récolte de six médailles d'or sur une possibilité de sept.

Trois de ces médailles d'or ont été remportées par Pascal Morais (junior, 67 kilos), David-Alexandre Gauthier (cadet, 39 kilos), et Gabriel Griffon (cadet, 43 kilos). Dans le cas des trois autres médailles d'or, elle furent remportées par forfait alors que les adversaires potentiels ne sont pas présentés pour des raisons diverses. Ces médailles appar-



MARTIN TREMBLAY

tiennent à Danielle Bouchard (sénior, 54 kilos), Josée Malaison (juvénile, 60 kilos) et Charles Desmeules (juvénile, 57 kilos).

Si ces six boxeurs sont revenus avec les grands honneurs, il en fut tout autrement avec Gregory Rodriguez (sénior) 57 kilos) qui a dû s'avouer vaincu devant Baha Laham du Ring 83 de Montréal par le pointage de 8-7.

Pour le Club de Chicoutimi, cette compétition fut aussi intéressante alors qu'Audrey Houle (juvénile, 54 kilos) a été couronnée championne par défaut. Dans un combat d'exhibition, la Chicoutimienne a perdu par arrêt de l'arbitre.

Dans le cas de Joël Villeneuve (-

junior, 51 kilos), ce fut une défaite par arrêt de l'arbitre au 4e round. Villeneuve était opposé à Martin Huppé de Victoriaville, un boxeur beaucoup plus mature sur le plan physique.

Première mondiale

Lors de cette compétition, Danielle Bouchard, de Jonquière, a appris une excellente nouvelle concernant son classement mondial en boxe olympique.

En effet, selon les dernières compilations de la Fédération internationale, la Jonquiéroise occupe, présentement, la première place au classement mondial de sa catégorie.

Selon son entraîneur, cette première place serait le résultat de sa performance, dernièrement, en Finlande, alors qu'elle avait remporté la médaille d'or.

En fin de semaine, Danielle Bouchard se rendra en Saskatchewan pour participer à une rencontre entre le Mexique et le Canada. Elle se mesurera à une fille de l'Ouest.



DANIELLE BOUCHARD... continue de porter les couleurs du Club de boxe de Jonquière, même si elle demeure à Montréal. Et là, elle est numéro un au monde dans sa catégorie.



INTERCEPTION - Le Blitz de Jonquière a connu des moments difficiles en subissant un cinglant revers de 49-0 devant les Gaulois de Chicoutimi. Sur ce jeu, les Gaulois ont réussi une interception.

(Photo Sylvain Dufour)

Football régional

Le Bleu et Or demeure invaincu

par Martin Tremblay

LA BAIE (MT) - Le Bleu et Or de Jonquière a continué de bien faire, dans la Ligue régionale de football, en signant, hier après-midi, une deuxième victoire en autant de tentatives, cette fois au pointage de 55-13 aux dépens du 21 de Ville de La Baie.

Les vedettes offensives de cette victoire des protégés de l'entraîneur Ghislain Martineau furent Jean-Philippe Boily et Benoit Pilon avec, respectivement, trois et deux touchés chacun. Les autres majeurs furent l'affaire de Sébastien Boucher, Bruno Gauthier et Simon Kearney.

Pour les perdants, Kevin Girard a réussi les deux touchés, dont un sur un retour de botté de 80 verges.

Sur le plan des statistiques, le Bleu et Or a totalisé 390 verges de gains, soit 299 au sol et 91 dans les airs. Pour La Baie, ce fut une récolte de 178 verges, réparties en 146 au sol et 31 par la voie des airs.

Soulignons que Ghislain Martineau a utilisé ses deux quarts-arrière, Jonathan Martineau et Dany Forest au cours de cette rencontre. Après avoir placé les siens en avant après la première demie, Jonathan Martineau a cédé la place à son substitut, Dany Forest.

Premier gain des Gaulois

Dans une deuxième rencontre, les Gaulois de Chicoutimi, menés à l'attaque par leur quart recrue, Frédéric Langlois, ont signé leur premier gain de la saison en prenant la mesure du Blitz de Jonquière au compte de 49-0.

Pour les gagnants, Mathieu

Bergeron a réussi deux majeurs. Les autres furent enregistrés par Frédéric Langlois, Morgan Matthew, Maxime Simard et Yannick Bouchard.

Les Gaulois ont donc un dossier d'un gain et une défaite, alors que le Blitz est toujours à la recherche

d'une première réussite.

Au niveau des statistiques, les Gaulois ont totalisé 215 verges de gains, à savoir 145 au sol et 70 dans les airs. Dans le camp des Jonquiérois, ce fut un cumulatif de 63 verges de gains, toutes au sol.

Vélo de montagne

Pierre Lavoie s'impose

LA BAIE (MT) - Pierre Lavoie, de La Baie, portant les couleurs de l'équipe Gagnon Frères-Dumoulin, a remporté la victoire, hier, au Club Bec Scie, lors de la présentation de la première course de la saison en vélo de montagne de l'Association du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le champion de la discipline du triathlon, qui était inscrit dans la catégorie maître 1, a mis 1h04m52s pour franchir la distance du 24 kilomètres. En deuxième place, de cette même catégorie, on retrouve Luc Bélanger, de Chibougamau, avec un temps de 1h05m46s. La troisième place fut l'affaire de Luc Ménard, de Saint-Félicien, avec un chrono de 1h07m09s.

Chez les maîtres II (40-49 ans), c'est Maxime Gagné, de La Baie, qui a pris le premier rang avec un temps de 1h07m40s.

Dans le senior (19-29 ans), la victoire fut l'affaire de Denis Dallaire, d'Hébertville (1h07m37s).

Du côté junior (17-18 ans), Jimmy Tremblay-Giroux, de Chibougamau, a été la grande vedette avec un temps de 1h05m48s.

Ches les maîtres III (50 ans et plus), Rosaire Gagné, de La Baie a été grand champion avec un temps de 1h06m19s pour les 18 kilomètres.

Angéline Gagné s'impose

Chez les dames, Angéline Gagné, de Petit-Saguenay, a été la meilleure avec une première place dans la catégorie sénior (19-29 ans), grâce à un chrono de 1h01m14s sur 18 kilomètres.

Elle fut suivie de France Arseneault, de Jonquière, (1h04m03s) et Josée Vincent, de Chicoutimi (1h07m44s).

Chez les minimes, Eric Boily, de Chicoutimi, termine premier sur six kilomètres avec un temps de 17m53s. Chez les filles, ce fut la victoire de Nancy Tremblay, de Chicoutimi, (31m38s). Chez les pee wee, ce fut Alexandre Gagnon, de Canton Tremblay, (24m17s). Chez les filles de cette catégorie, Emilie Fortin, d'Alma, a triomphé (28m48s). Dans la catégorie cadette, il faut retenir la victoire de Luc Boily de Jonquière (35m.43s.) et Elsie Torressan d'Alma (46m.17s.)

SOCCER

Soccer scolaire

JONQUIERE (MT) - Les filles du Séminaire de Chicoutimi et les garçons de la polyvalente Jonquière se sont illustrés, hier, au terrain de la polyvalente Kénogami, lors de la présentation du troisième et dernier tournoi de la saison du soccer scolaire, en remportant la victoire dans leurs catégorie respective.

Chez les filles, le Séminaire a présenté une fiche de cinq victoires et une défaite, ce qui lui a conféré un total de 29 points au classement général et le titre de ce troisième tournoi.

En deuxième place, on retrouve la polyvalente Kénogami avec une fiche globale de 5-1, soit la même que le Séminaire, mais avec une pénalité en sus, ce qui a donné un total de 28 points.

En troisième place, deux équipes ont terminé à égalité avec 26 points, soit le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma et la polyvalente Dominique-Racine de Chicoutimi.

Les autres équipes ont terminé dans l'ordre: Jonquière (4e.), Lycée du Saguenay (4e), River Side (7e) et Charles-Gravel (8e).

Les quatre premières équipes participeront à la demi-finale, qui sera présentée au même endroit, le 4 juin.

Chez les garçons, la polyvalente Jonquière a terminé au premier rang avec une fiche immaculée de 6-0, pour un total de 28 points. Riverside a pris le deuxième rang avec 26 points, suivi du Séminaire de Chicoutimi (25) et de la polyvalente Kénogami (22). Le Pavillon Wilbrod-Dufour a suivi avec 20 points et Charles-Gravel avec 18 points.

Les demi-finales auront lieu au terrain de la polyvalente Kénogami.

Prestation à retenir que celle de François Cormier, de la polyvalente Jonquière, qui marqué quatre buts dans une victoire au pointage de 6-0 devant Charles-Gravel de Chicoutimi.

LES CAMIONS DODGE

PREMIERS PARTOUT!

Que vous recherchiez le premier camion pleine grandeur à cabine Quad au pays ou le camion compact le plus vendu au Québec qui possède le moteur le plus puissant de sa catégorie, voyez d'abord votre concessionnaire Dodge.

4x2

Location à
349\$[†]
par mois

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 2630\$.
Taxe sur le climatiseur,
transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION
DE 36 MOIS OFFERTES

| MENSUALITÉ | COMPTANT INITIAL |
|------------|------------------|
| 349\$* | 2630\$ |
| 389\$* | 1315\$ |
| 429\$* | 0\$ |

4x2

Location à
269\$[†]
par mois

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 2355\$.
Transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION
DE 36 MOIS OFFERTES

| MENSUALITÉ | COMPTANT INITIAL |
|------------|------------------|
| 269\$* | 2355\$ |
| 299\$* | 1355\$ |
| 340\$* | 0\$ |

4x4

Location à
369\$[†]
par mois

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 3260\$.
Taxe sur le climatiseur,
transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION
DE 36 MOIS OFFERTES

| MENSUALITÉ | COMPTANT INITIAL |
|------------|------------------|
| 369\$* | 3260\$ |
| 419\$* | 1610\$ |
| 468\$* | 0\$ |

4x4

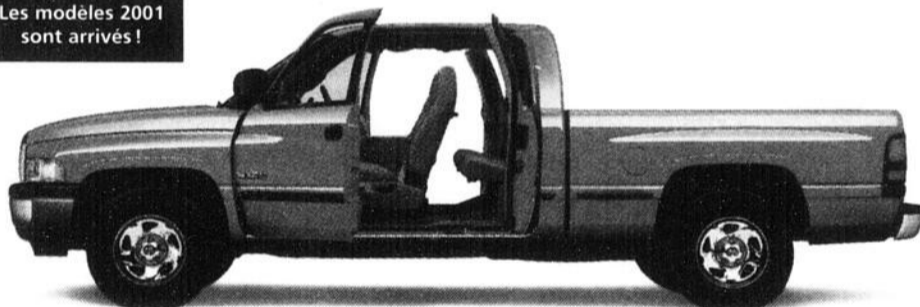
Location à
289\$[†]
par mois

Terme de 36 mois.
Comptant initial de 3080\$.
Transport et préparation inclus.

OPTIONS DE LOCATION
DE 36 MOIS OFFERTES

| MENSUALITÉ | COMPTANT INITIAL |
|------------|------------------|
| 289\$* | 3080\$ |
| 319\$* | 2075\$ |
| 381\$* | 0\$ |

Les modèles 2001
sont arrivés!



Dodge Ram ST 2001, à cabine Quad

Moteur Magnum V8 de 5,2 litres • Transmission automatique à quatre rapports
• Climatiseur • Radiocassette AM/FM stéréo avec quatre haut-parleurs
• Régulateur de vitesse • Volant inclinable • Glaces teintées • Essieu à différentiel
autobloquant • Freins avec antiblocage aux roues arrière
Lunette à glace coulissante, roues de 16 po chromées et pneus
P245/75R16 sans frais additionnels.



Dodge Dakota Sport 2000, à cabine Club

Moteur Magnum V6 de 3,9 litres • Transmission automatique
à quatre rapports • Roues de 15 po en aluminium • Essieu à différentiel
autobloquant • Freins avec antiblocage aux roues arrière
• Radiocassette AM/FM stéréo • Glaces teintées

DÉCOUVREZ LA DIFFÉRENCE DODGE

| Caractéristiques | Dodge Ram 1500 à cabine Quad ensemble 24A avec AJK | Ford F-150 XL à cabine Super | Silverado 1500 à cabine allongée ensemble 15A |
|---|--|------------------------------|---|
| Modèle | 2001 | 2000 | 2000 |
| Moteur de série | V8 de 5,2 L | V6 de 4,2 L | V6 de 4,6 L |
| Chevaux-vapeur* | 230 | 205 | 200 |
| Couple (lb-pi)* | 300 | 250 | 260 |
| Poids nominal brut du véhicule (lb) | 6400 | 6050 | 6200 |
| Radio AM/FM stéréo avec lecteur de cassette et quatre haut-parleurs | Série | OPT | OPT |
| Volant inclinable | Inc. | OPT | OPT |
| Régulateur de vitesse | Inc. | OPT | OPT |
| Roues de 16 po chromées** | S/F | N/D | OPT |
| Lunette coulissante** | S/F | OPT | OPT |
| Pneus OWL toutes saisons 245/75R16** | S/F | OPT | OPT |
| Plein d'essence de 98 litres sans frais | Série | N/D | N/D |

* Selon la configuration du moteur de série
** Ensemble Roues Plus sans frais avec ensemble commodités AJK

DÉCOUVREZ LA DIFFÉRENCE DODGE

| Caractéristiques | Dodge Dakota Sport 2RM à cabine Club 24B | Ford Ranger XL 2RM Super Cab R 14 | Chevrolet S-10 LS 2RM à cabine allongée YC3 |
|--|--|-----------------------------------|---|
| Moteur de série | V6 de 3,9 L | V6 de 3,0 L | 2,2 L I4 |
| Chevaux-vapeur* | 175 | 143 | 120 |
| Couple (lb-pi) | 225 | 180 | 140 |
| Dimensions de la caisse | 6 pi 5 po | 6 pi 0 po | 6 pi 1 po |
| Poids nominal brut du véhicule (lb)* | 5300 | 4960 | 4400 |
| Voie (avant/arrière) (po) | 60,9 / 61,5 | 58,6 / 57,3 | 54,5 / 54,6 |
| Garde au sol (po) | 8,4 | 6,7 | 7,2 |
| Dégagement-épaules (avant/arrière) (po) | 58,1 / 54,8 | 53,8 / 15,3 | 56,9 / N/D |
| Banquette divisée 40-20-40 | Série | N/D | N/D |
| Banquette arrière dans le sens de la marche avec compartiment de rangement sous celle-ci | Série | N/D | N/D |
| Peut accueillir 6 personnes | Série | N/D | N/D |
| Roues d'aluminium de 15 po | Série | OPT | Série |
| 83 litres de carburant sans frais | Série | N/D | N/D |

* Selon la configuration du moteur de série

Dodge  **Différent**

Visitez-nous à www.daimlerchrysler.ca

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep^{MD}



Commanditaire officiel de
l'équipe olympique canadienne

† Tarifs mensuels établis d'après la description des véhicules suivants: Dodge Ram version 4x2 et version 4x4 2001 à cabine Quad ensemble 24A + HAA + AYB + AJK + DSA. Dodge Dakota Sport version 4x2 et version 4x4 2000 à cabine Club ensemble 24B + DSA. Comptant initial ou échange équivalent. Location pour usage personnel seulement. Rachat non requis. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés à la livraison. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km, au taux de 12¢ le km. Immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Taxe sur le climatiseur (Dodge Ram), transport et préparation inclus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à échanger le véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks seulement. Le Dodge Ram 2001 peut être et peut avoir à être commandé. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Les photos sont à titre indicatif seulement. Voir le concessionnaire pour tous les détails. Jeep^{MD} est une marque déposée de DaimlerChrysler utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada. * Marque officielle de l'Association olympique canadienne. DaimlerChrysler Canada Inc. est une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep, du Québec

